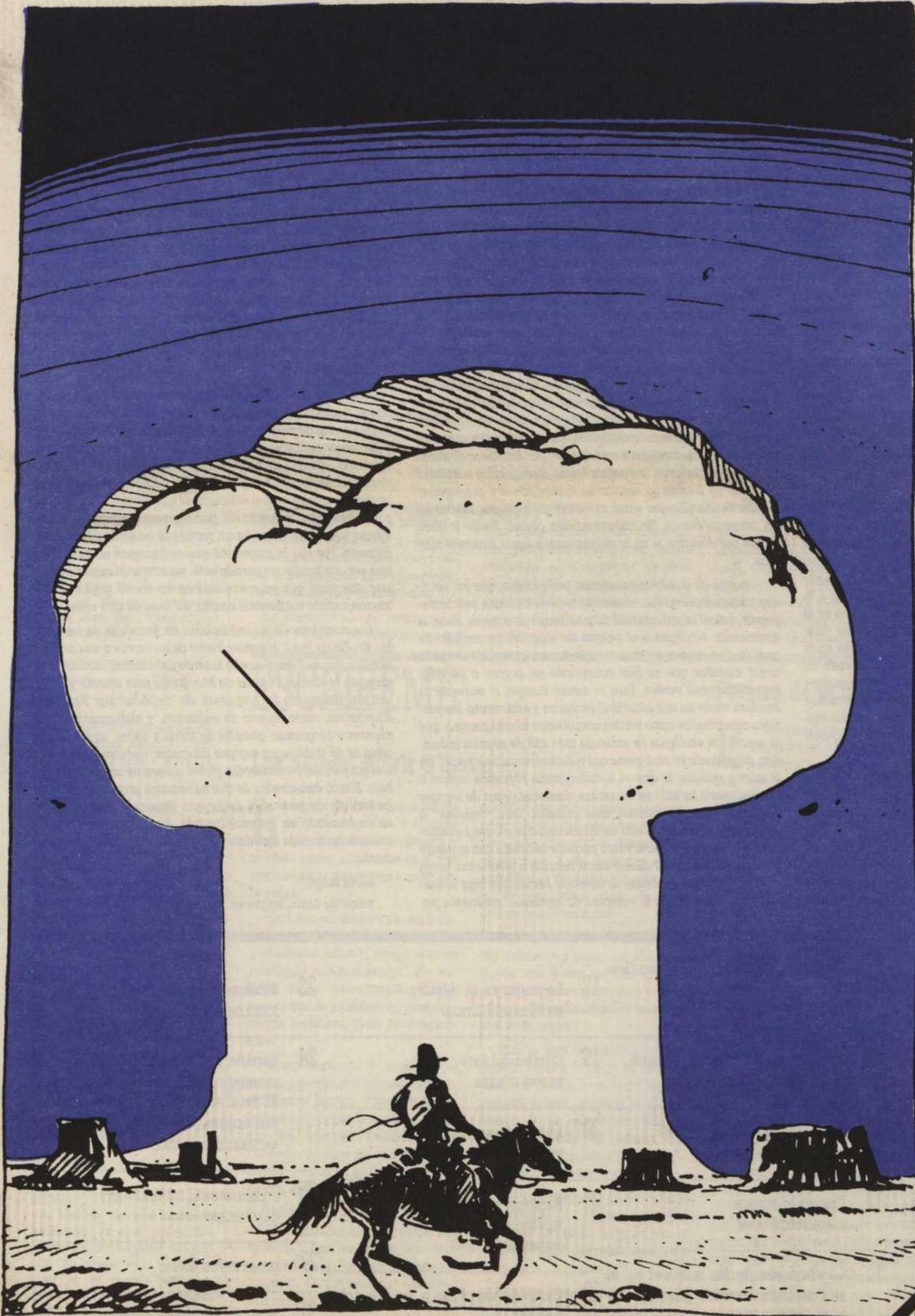


2.ª EPOCA. N.º 14 - 200 Ptas. - TERCER TRIMESTRE/1989

En pie de Paz

En peu de pau / Mesos dreitos por a.paz / Ekin bakeari / En pe de paz

VITORIA-GASTEIZ: VIII CONVENCION E.N.D.



EUSKADI: DESPUES DE LA TREGUA

EJERCITO: EL NO DE LAS MUJERES

CONTIENE
INTERNACIONAL
Disarmament
Campaigns

ENTREVISTA: HUMBERTO CENTENO

Llamamiento: hacia una Asamblea Alternativa

Lo más importante que nos ha pasado últimamente es el inicio de constitución de una Asamblea Alternativa en Barcelona. Os transcribimos a continuación la convocatoria y reseña de la Asamblea; como vereis En Pie de Paz empieza a ser algo más que una revista. Tampoco es mala noticia la celebración, del 6 al 9 de julio, de la Convención del END en Vitoria-Gasteiz. En la página 4 os explicamos en qué consiste esta Convención Europea.

Queridos amigos y amigas,

Desde el referéndum sobre la OTAN nunca había estado tan claro como en el 14 de diciembre pasado que la gran mayoría de nuestros representantes políticos tienen muy poco que ver con la voluntad general. Pero a diferencia del referéndum sobre la OTAN, en lugar de doblegarse la mayoría frente al miedo propagado por el gobierno, esta misma gente decidió tomar parte en la huelga general convocada por los sindicatos, y en unas proporciones que la convirtieron en un acto de desobediencia civil masiva sin precedentes en nuestro país.

Esto nos ha enseñado tres cosas. La primera, que es posible la complicidad colectiva de todos los que rechazamos la marcha actual hacia un orden social cada vez más injusto, insolidario y depredador de la naturaleza. La segunda, que dicha complicidad sólo es posible si somos capaces de trascender nuestra propia atomización, de prescindir de todas las rivalidades y piques entre fuerzas de izquierda que ayudan a convertir la política en un deslucido espectáculo que sólo conecta con la gente a través de la televisión o la prensa, y en el que los políticos profesionales se convierten en ofiánticos de un conocido guión que siempre acaba igual. La tercera lección la hemos recibido después, cuando hemos podido comprobar que a pesar de la amplitud y el eco de la huelga general, el gobierno no cambia nada su política y llama a la legitimación recibida de las urnas y el parlamento para negar el clamor manifestado el catorce de diciembre.

Un resultado así nos obliga a sacar una conclusión. Para que las cosas empiecen a cambiar serán necesarias no una, sino muchas huelgas como las del 14D, muchas campañas como la desarrollada contra el ingreso de España en la OTAN. Pero no es suficiente. Porque para Ellos no es bastante. Mientras nosotros protestamos ellos seguirán gobernando de espaldas a la gente, pero con los votos y las abstenciones (para el caso es lo mismo) de esa misma gente. Si queremos que las cosas cambien, no nos queda otro remedio que intervenir también en la política establecida para poner en cuestión sus mecanismos de legitimación electoral. Y lo hemos de hacer -no hay otro camino- de la misma forma abierta, participativa, unitaria y motivadora de complicidades que caracteriza los movimientos sociales verdaderamente importantes. Como en la campaña contra la OTAN o en la huelga del 14D.

Estamos convencidos de que somos bastantes los que hemos participado activamente en estos movimientos, que formamos parte de una gran variedad de grupos, iniciativas y experiencias locales desde las cuales tratamos de hacer frente a problemas concretos en situaciones concretas. También estamos seguros de que pensamos globalmente además de actuar localmente. Tenemos nuestras propias ideas de cómo nos gustaría que fuesen las cosas, y de cómo son ahora. Asimismo, muchos

de nosotros nos sentimos ajenos a las fuerzas políticas que han estado compitiendo entre sí pretendiendo representar cada una, desde su particular posición en una franja determinada, toda la rica variedad de ideas que caracteriza el actual espectro de fuerzas sociales de la izquierda transformadora. Esto ha hecho que nos inhibamos de la esfera política inmediata, tal como ahora se encuentra convencionalmente delimitada, excepto quizás cuando cada unos cuantos años se nos pide el voto individualmente.

El resultado es que la suma de todos los que están organizados partidariamente sólo son ahora una parte de la gente activa en los diversos movimientos, y con la que debemos contar para cualquier proyecto serio de transformación social y política. Necesitamos entonces una nueva forma de hacer política, con una relación más ecológica con la múltiple variedad que compone el humus de la izquierda real. Y llegados a este punto, no podemos ya seguir lamentándonos, culpando sólo a los partidos y coaliciones instituidas de una impotencia que es también, y antes que nada, nuestra propia impotencia. La lucha contra la OTAN y la huelga han demostrado que la fuerza capaz de mover las cosas no se encuentra más que en nosotros mismos. En todos nosotros: en nuestras decisiones de obedecer o desobedecer, de tomar parte o inhibirnos. El poder de los que mandan descansa sobre nuestra atomización, sobre nuestra incapacidad y nuestros enfrentamientos estériles. No por ser tópico es ahora menos cierto: la unión es nuestra fuerza. Necesitamos encontrar maneras de hacerlo, poniendo en común ideas y propuestas, estableciendo vínculos entre movimientos o grupos locales en un proyecto común de transformación global. Nadie lo hará nunca por nosotros si no lo empezamos a hacer nosotros mismos.

Algunos de nosotros pensamos, por ejemplo, que los partidos tradicionales no han entendido todavía de forma suficientemente radical la importancia de problemas de especie como la destrucción ecológica o el peligro de aniquilación nuclear. Es posible que esto concretamente lo hayan entendido un poco mejor aquellos que se han constituido en grupos o partidos específicamente verdes. Pero al mismo tiempo, al convertir la bandera verde en una identidad exclusiva y excluyente, los partidos constituidos como verdes contribuyen escasamente a que la conciencia ecológica se extienda más allá de círculos reducidos, penetrando en otra gente con voluntad de cambio social. De la misma manera, la que se autodenomina izquierda radical o revolucionaria ha sido en bastantes ocasiones capaz de recoger problemas que los partidos más grandes, más "sesudos" o moderados, dejaban de lado en un barbecho prudente y desmovilizador. De esta manera, estos partidos radicales han ayudado a tensar la cuerda del dilema entre reforma o revolución, entre cambiar parcelas del orden establecido haciéndolo más tolerable, y mantener firme la voluntad de cambiarlo realmente por

otro más justo y solidario. Pero simultáneamente, la pretensión de representar sólo ellos, desde su margen minoritario, la voluntad de cambio revolucionario, ha convertido frecuentemente sus verdades parciales en proyectiles de una lucha inútil contra otra gente con la que hay que caminar conjuntamente si realmente queremos cambiar las cosas.

Los partidos más grandes y de más larga tradición, a su vez, han manifestado en muchas ocasiones tener un mayor sentido de la realidad coherente con su vinculación orgánica y electoral con conjuntos mucho más amplios de personas. Pero sus compromisos y mentiras públicamente defendidas por muchos de sus dirigentes en el momento de la transición a la actual monarquía parlamentaria y posteriormente han sido uno de los factores decisivos del naufragio que ha llevado a la actual atomización e impotencia política. Tenían muchos votos y mucha gente dispuesta a trabajar y se sintieron demasiado seguros para administrarlos y malbaratarlos sin escuchar a nadie más que las cúpulas de la alta política. Ahora han perdido muchos de aquellos votos y todavía mucha más gente. Necesitan por tanto, empezar de nuevo.

Todo esto nos ha llevado a algunos de nosotros a preguntarnos si, en las condiciones de hoy en un país como el nuestro, la misma forma de partido no ha dejado de ser un instrumento útil y necesario para unir eficazmente voluntades de cambio, no ha devenido, quizás, en un problema en sí mismo que provoca desunión, inhibición e impotencia. No hacemos la pregunta en contra de compañeros y compañeras que hacen un trabajo útil como miembros de cualquier partido, sino dirigida a nosotros mismos que ni estamos en un partido ni tenemos intención de formarlo. Por ello la propuesta que os hacemos no tiene nada que ver con fundar un partido más, repartir otro carnet o registrar otra sigla que se convertiría en un nuevo tropiezo en la imprescindible confluencia común. Se trata de otra cosa.

Los miembros de las redacciones de Barcelona de las revistas En Pie de Paz y Mientras Tanto os invitamos a una primera reunión que se llevara a cabo la tarde del próximo sábado 13 de mayo en el Ateneo Popular de Nou Barris para discutir y elaborar conjuntamente la propuesta de convocar una Asamblea Alternativa, como espacio de encuentro, y elaboración de propuestas y programas globales de todas y todos, aquellos, que además de trabajar en campos concretos, deseamos encontrar una proyección y articulación global coherente con nuestro trabajo. Somos conscientes de que os estamos proponiendo trabajar todavía un poco más, hacer otra tarea más que la que ya estáis haciendo en diversos lugares. Esperamos sin embargo que sea un trabajo agradable y que valga la pena. Os esperamos!

hasta luego,
mientras tanto, en pie de paz

SUMARIO

2	EDITORIAL/SUMARIO	7	Consideraciones sobre el sindicalismo después del 14-D. JOAQUIN SEMPERE	17	La mujer en el ejército. MARIA JOSE BELTRAN	23	Biblioteca alternativa. JOSE LUIS GORDILLO
3	En Barcelona tuvo lugar una reunión preparatoria para constituir una Asamblea Alternativa. ESCRIBEME	10	Entrevista a Humberto Ceneno. ANA V. SANCHEZ	19	Correo del este. HEINER MÜLLER	24	España y el Cuarto Mundo. RICARDO RUIZ RUIZ El fatal atractivo de las escaleras mecánicas. ANDRES DE FRANCISCO
4	Las convenciones del END.	12	Los policías y los guardias. ROQUE DALTON	20	ANA MARIA NAVALES TERESA AGUSTIN	25	INTERNACIONAL DISARMAMENT CAMPAIGNS.
5	Euskadi: después de la tregua. PEDRO IBARRA	13	Paz en la guerra. JORGE RIECHMANN	21	América debe descubrirse a sí misma (I). EDUARDO GALEANO	27	ECOS Y RESONANCIAS
		15	La situación de las mujeres en el ejército, argumentos para un debate. CARMEN MAGALLON	22	Carta de un chino a los tenochtitlenses. MARTIN VALMASEDA	31	Nota de urgencia ante la matanza de Tiananmen.

GRAN DE GRACIA,
126-130, pral.
Teléfono: (93) 2179527
08012 BARCELONA

COLECTIVO DE REDACCION

Alicante: Vicent González, José María Sánchez del Campo Arriola. **Asturias:** Antonio Escalante, Reina Ruiz. **Barcelona:** Elena Alvarez, Carme Castells, Ramón Espuny, José Antonio Estévez, Paco Fernández Buey, Alfonso González, José Luis Gordillo, Rafael Grasa, Elena Grau, Violeta Ibañez, Abel Lacoma, Montse Pi, Toni Pigrau, Neus Porta, Isabel Ribera, Victor Ros, Ana Victoria Sánchez, Joaquín Sopena, Enric Tello, Josep Torrell. **Cantabria:** Luis Antolín, Paco Cascón, Carmen Díez, Alfredo García, Ernesto Gómez, Juan Gómez, Javier Merino, Jesús María Puente. **Euskadi:** Pedro Ibarra, Juan Carlos, Landeta, Carlos Martín Beristain, Rafael Sainz de Rozas, Josu Ugarte. **Galicia:** Xesus R. Jares, Calo Iglesias. **Guadalajara:** José Luis Esteban, Mercedes Serrano. **Madrid:** Fernando Aguiar, María José Beltrán, Marian Cao, Antonio Izquierdo, Mariano Macho, María José Martín, Miguel Carlos Martínez, Merche Mas, Jorge Riechmann, Soledad Sacristán, Carmen San José. **Mallorca:** María Pilar Alférez, Pep Bernat, Joan Buades, Gabriel Jover, Miguel Ángel Liadó, Rafel Miquel, Tomeu Mulet. **Sevilla:** Cecilia Bravo, César Castaño, Félix Cervera, Juan Manuel Gallego, Juan José Jiménez, José Antonio Juárez, Jesús Lara, May Ruiz, María Eugenia Somalo. **Valencia:** Mara Cabrejas, Pura Duart, Ernest Garcia, Salus Herrero, Josep Martínez, Pepa, Pau Rodrigo, J.M. Rodríguez, Marian Roldán, Josep Verger. **Zaragoza:** Teresa Agustín, Pedro Arrojo, Cristina Granizo, Carmen Magallón, José Luis Martínez, Montserrat Reclusa, Jorge Sanz, Victor Viñuales, Chesus Yuste.

COLABORADORES: Londres: Carmen Sacristán José Bartolomé. Oxford: Paula Casal.

OTRAS DIRECCIONES: En Sevilla: Apdo. de Correos 3095, C.P. 41080. En Zaragoza: C/ Pinar, 1, 8.º A, C.P. 50007.

DISEÑO GRAFICO: Strader y Ana Benedicto.

Las ilustraciones de este número son una selección de viñetas de cómics de los siguientes autores (por orden alfabético):

Benoit, Nicole Claveloux, Jim Harter, Jeff Jones, Le Tendre y D.H.E. F. Margerin, Moebius, Montellier, Muñoz y Sampayo, Oliveira, OPS, Hugo Pratt.

Dep. Legal Z-000-86

NOTA

A resultados de una confusión lamentable, en el n.º 13 de EPP publicamos un borrador del artículo "Ecologistas en la niebla" en lugar de la versión definitiva. Algunas de las opiniones vertidas en dicho borrador no reflejan el verdadero pensamiento del autor.

En Barcelona tuvo lugar una reunión preparatoria para constituir una Asamblea Alternativa

El día 13 de mayo tuvo lugar en Barcelona una reunión de unas ciento veinte personas interesadas en promover la constitución de una Asamblea alternativa. La iniciativa de convocar esta reunión surgió de los colectivos de redacción de Barcelona de las revistas *En Pie de Paz* y *Mientras tanto*. Esta iniciativa fue fruto de una serie de reuniones conjuntas de ambos colectivos dedicadas a analizar las nuevas perspectivas que abría el éxito de la huelga general del 14-D y los posibles mecanismos de articulación política del descontento que el 14-D puso de manifiesto.

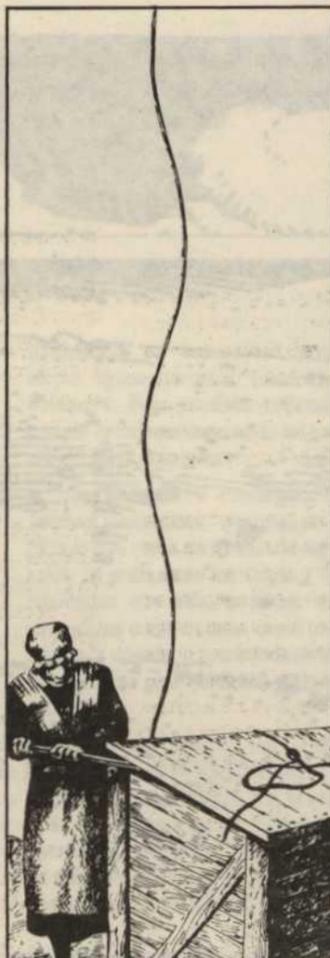
Como conclusión de esa serie de debates se elaboró una convocatoria titulada *Hacia una Asamblea alternativa*. En la convocatoria se señalaba la situación de aislamiento en que se encuentran muchos de los colectivos activos y la necesidad de globalización de las perspectivas de quienes están realizando una tarea sectorial o local. Por otra parte, se ponían de manifiesto las insuficiencias que los redactores de ambos colectivos veían en las formaciones políticas ya existentes en España —tanto las de tradición comunista como los partidos verdes—, para cumplir esa función. El objetivo de la convocatoria era comprobar si había otras personas que tuvieran la misma percepción de la realidad y estuviesen dispuestas a intentar crear una instancia nueva que fuese capaz de satisfacer esas necesidades de coordinación y globalización.

La convocatoria se restringió al ámbito catalán. Se enviaron copias

de la misma básicamente a los suscriptores de *Mientras tanto* y *En Pie de Paz* de Cataluña, a los socios del *Centre de Treball i Documentació* (en cuyo local se encuentra la redacción de ambas revistas), a miembros del M.O.C., de la A.O.C., objetores fiscales y brigadistas. Hubo personas vinculadas a otros colectivos a los que no se pudo llegar por falta de capacidad económica. En total se enviaron por correo unas 2.000 convocatorias. Unas mil más se repartieron bien a mano, bien dejándolas en los locales de los colectivos, etc.

El sábado 13, antes de la reunión, las perspectivas no eran demasiado halagüeñas: el lunes era fiesta en Barcelona, el lugar —El Ateneo popular de *Nou Barris*—, aún cuando tuviera una historia de lucha que lo hacía especialmente atractivo como lugar de reunión, está muy apartado del centro de Barcelona. Y, además, estaba lloviendo. No obstante, la respuesta fue buena. En primer lugar, se reunió a las ciento veinte personas que asistieron para hacer una breve presentación de la iniciativa y de las intenciones y expectativas de los convocantes. En segundo lugar, se propuso como método de trabajo la división en grupos aleatorios y, después, la puesta en común en la Asamblea de lo discutido en cada uno de los grupos.

La composición de los asistentes era bastante heterogénea: gente vinculada al movimiento sindical, objetores de conciencia, gente de colectivos de solidaridad con el tercer mundo, gente que había militado anteriormente y que ya no militaba,



gente joven —poca— que no estaba trabajando ni había trabajado en nada, pero que quería vincularse a algo, algunos militantes de partidos... A pesar de la heterogeneidad, la puesta en común puso de manifiesto que el diagnóstico que se

había hecho en la convocatoria era compartido por los asistentes. No estaba nada claro, sin embargo, que hubiera una idea común acerca de que debía hacer y ser esa Asamblea alternativa. No obstante, lo que sí había era un deseo intenso de constituir esa asamblea cuanto antes, hasta el punto de que en un momento dado se pensó en convocarla para antes del verano. Un vistazo al calendario puso de manifiesto que eso no era posible.

Aparte de la decisión de convocar efectivamente una sesión constituyente de la Asamblea (que no tiene por qué llamarse necesariamente así) para mediados de septiembre a ser posible, se adoptaron también los siguientes acuerdos:

— Quienes formen parte de la Asamblea lo harán a título individual y no en calidad de representantes de los grupos a que pertenezcan.

— La Asamblea intentará formular proyectos globalizadores.

— La Asamblea no debe invadir el campo de trabajo de los colectivos ya existentes.

— La Asamblea intentará combinar la reflexión con la acción.

— En la Asamblea se experimentarán formas alternativas de trabajar y decidir.

— Se crea una *Comisión Promotora*, que tiene como función preparar la convocatoria de la sesión constituyente de la Asamblea. Las reuniones de esta comisión están abiertas a todas las personas que quieran asistir a ellas.

ESCRIBEME

Los héroes. Morir o matar

La mayor parte de los militares de todo el mundo y muchos otros ciudadanos, expresan —muchas veces públicamente y con énfasis— estar dispuestos a morir por la patria.

Con ello se sienten ya, anticipadamente, un poco héroes; se crecen. Y cuando se miran al espejo aparece una figura más halagadora. —En realidad todos necesitamos que el espejo nos de un reflejo no excesivamente repulsivo, pero no exageremos.

Estar dispuesto a morir por la patria y decirlo con un gesto pretendidamente heroico y muchas veces histriónico, es dar la vuelta al calcetín. Lo que en realidad están diciendo —aunque algunos no se den cuenta y otros no se la quieran dar— es que están dispuestos a matar por la patria.

El ideal de los ejércitos es que los muertos sean los contrarios. Pero claro, decir que se está dispuesto a matar no da una imagen bella. Tendría para muchos, ecos homicidas.

Pero en realidad, necesariamente, no puede ser de otra manera: los

ejércitos no se han montado nunca para que sus componentes mueran, sino para que maten. Pero decirlo queda mal. Y sin embargo es tan sencillo, tan evidente, tan claro, que no necesita demostración. Su finalidad es matar, no morir.

Pero claro, decir con énfasis ¡Estoy dispuesto a matar por mi patria! queda mal. Suena mal. En el fondo de nuestro yo no se creería nuestra imagen. No se identificaría muy claro con la de héroe.

Con la idea de matar a nuestro prójimo —que a lo mejor es un buen padre de familia, o un buen hijo aficionado al rock— pudiera ser que el espejo si es un espejo que no entiende mucho de patrias, nos suelte una coz en forma de un acusatorio destello de homicida.

Decididamente no. Es mejor decir a los demás y a nosotros mismos: ¡Estamos decididos a morir por la patria! Y decirlo con mucha energía y gesto fiero.

Suena a héroe de leyenda.

ENRIC MARTIN

P.º Valle Hebrón 62 A-3º 1.º
Tel. 2116528

Parlem de la mili...

En aquests darrers mesos, hem pogut veure a la televisió una sèrie que tractava el problema dels esclaus a l'Amèrica del segle passat.

Quan hom observa el rebuig que situacions com aquesta provoquen a la societat actual, no pot menys que sentir un cert descans pel fet de comprovar que s'ha avançat considerablement en el terreny de la llibertat de l'home.

Tot comparant dues societats tant diferents no he pogut evitar el fet de pensar en el que considero com una mena de règim d'esclavatge dintre de la societat del segle XX. Em refereixo al servei militar obligatori.

Al jove que "ha d'anar a la mili", el treuen de casa seva durant un any sense demanar-li la opinió. L'envien a qui sap on sense que hi pugui fer res. El tanquen en un quarter on no li són respectats uns drets que com a ésser humà ningú els hi pot negar (llibertat d'acció, d'expressió, de creences, de reunió...). Per si tot això fos poc, l'objectiu d'aquest muntatge, suïnt justificat amb expressions com "defender la patria" o "guardar la paz", no és altre que el d'ensenyar a un ésser humà com matar a un altre ésser humà. Estic segur que a molt poca gent li interessa perdre un sol minut de la seva vida (ja no par-

lem d'un any) per aquest tipus d'aprenentatge.

El fet de fer valer la pròpia dignitat com a persona i no voler sotmetre's a aquesta sèrie "d'obligacions" comporta la declaració de desertor, que ve a ser més o menys com la de l'esclau que fugí dels seus amos.

Es trist comprovar com encara la millor sortida és sotmetre's al fuet d'una llei d'objecció de consciència, que caldrà considerar com un càstig més que com una alternativa al menys fins que les seves conseqüències no siguin equiparables a les que comporta el fer la mili.

Penso que un problema d'aquesta gravetat, mereix un mínim de reflexió que ens permeti si més no, desfer-nos per sempre de frases com "s'ha de fer" o "tothom ho fa", que en definitiva no són més que una forma còmoda d'amagar el cap sota l'ala. Expressions com aquestes rebelen una manca de consciència, o el que és pitjor, que permet a l'exercit emplenar cada any els seus quarters amb milers de joves que mai no s'han plantejat què estan fent amb fusell a les mans. La història ens demostra que situacions com aquesta són insostenibles. Només cal que, entre tots els qui les considerem injustes, fem el possible per accelerar el procés de la seva desaparició.

XAVIER TARRES I ABELLA

Las convenciones del END

(European Nuclear Disarmament)



En Vitoria-Gasteiz se celebra durante los días 6 al 9 de julio la VIII Convención Europea por el Desarme Nuclear (END. European Nuclear Disarmament). Con este motivo, dedicaremos especial atención en este número a los problemas que inciden y marcan el movimiento por la paz y su, a veces conflictiva, expresión en el END. Ahora recordar sucintamente la historia y las vicisitudes del END.

El END (European Nuclear Disarmament), según se ha dicho en diferentes ocasiones, es uno de los hijos no deseados de la Doble Decisión de la OTAN (diciembre de 1979, Euromisiles y negociaciones en Ginebra), ya que su nacimiento se debió a la necesidad de coordinar y poner en marcha mecanismos transnacionales que dieran respuesta a la instalación

de los Cruise y Pershing-2. Es decir, el END ha sido el resultado del aumamiento de voces y voluntades desde todos los puntos de la vieja Europa, a ambos lados del muro, con la colaboración y asistencia a sus convenciones anuales de participantes del hemisferio sur de movimientos de liberación nacional del Tercer Mundo y de campañas antinucleares y antiarmamentistas del resto del globo (Nueva Zelanda, Canadá, USA, India...).

Desde abril de 1980 en que nació el llamamiento Russell, cuya propuesta central era la consecución de una Europa desnuclearizada desde Polonia a Portugal, que congregó en Londres a personas y organizaciones de los cinco países donde los euromisiles de la OTAN iban a ser instalados, muchas han sido las organizaciones

que han formado parte del espíritu y de los actos del END.

Intimamente ligado a las grandes movilizaciones pacifistas de los primeros años ochenta, el END funciona con un Comité de Enlace, que se reúne normalmente cada dos o tres meses en Bruselas, a donde acuden representantes de las organizaciones y movimientos ligados a la lucha por el desarme, como el Partido Laborista inglés y holandés, partidos socialdemócratas norteeuropeos, comunistas, sindicatos, organizaciones religiosas, grupos y coordinadoras de mujeres, y líderes políticos diversos. Ultimamente se están integrando con cierto peso organizaciones del Este, algunas "oficiales" como el Comité por la Paz de Hungría.

La labor de este Comité de Enlace,

que funciona evitando al máximo las votaciones y buscando el amplio consenso entre sus muy variopintos componentes, es organizar las convenciones del END que, desde 1982 en Bruselas, han venido congregando cada año a mujeres y hombres de todos los puntos cardinales de la tierra. Tras la experiencia belga, en mayo de 1983, fue Berlín el escenario donde se citaron los más de tres mil participantes, en la mayor y más exitosa convención que el END ha organizado. Eran momentos álgidos para el movimiento por la paz europea, y en Peruggia (julio de 1984) tocaría hacer el balance de las grandes movilizaciones contra los Cruise, Pershing-2 y los SS-20.

Nuevos rumbos se abrían para el END, que tras la instalación de los euromisiles, en Amsterdam (1985),

Evry (París 1986), Coventry (Gran Bretaña, 1987) y Lund (Suecia, 1988), ha seguido congregando a una buena parte de los movimientos por la paz europeos del Este y del Oeste, junto con los visitantes Norte, Centro y Sudamericanos, Africano-Asiáticos y del Pacífico austral.

Las convenciones del END intentan abarcar las diferentes problemáticas de la paz y de la guerra en sus varias dimensiones. Este-Oeste, Norte-Sur. No son congresos con resoluciones programáticas. La única exigencia para poder participar en la elaboración y en la preparación de las mismas es la firma del llamamiento Russell y su apoyo.

Por países, los más influyentes en el Comité de Enlace son los cinco donde los euromisiles de la OTAN tenían su objetivo. Y, especialmente entre ellos, Gran Bretaña, Holanda e Italia.

En el Estado español, forman parte del Comité de Enlace, la Campaña Bases Fuera, la Comisión Anti-OTAN de Madrid, el CIP, el MPDL, Euskadiko Ezkerra, Gernika Gogoratuz y el Comité Antinuclear de Cataluña. Todos ellos han sido los encargados de organizar esta VIII Convención que se va a celebrar en Vitoria-Gasteiz.

Las relaciones con los países del Este europeo han sido siempre conflictivas, particularmente en Peruggia, donde acudieron todos los Consejos por la Paz "oficiales" cuando, por otro lado, las autoridades de estos países negaron la posibilidad de que accediesen a la Convención militantes de grupos independientes, como Carta 77 de Checoslovaquia, Diálogo de Hungría, etc. Se ha puesto de todos modos un gran interés en mantener un diálogo a dos bandas, oficiales e independientes, aun priorizando a estos últimos por estar más ligados al espíritu del END y al llamamiento Russell. En Gasteiz, no obstante, se espera por primera vez la presencia de ambas partes del movimiento por la paz de los países socialistas, al hilo de las nuevas reformas y de los aires de "glasnost" y "perestroika", tan apoyados por el END en general.

En la medida que en las convenciones de la END han estado presentes y representados múltiples y diversos grupos, nunca, pensamos que afortunadamente, el END ha dado una imagen monolítica, única. Lugar de encuentro y debate, ha estado sistemáticamente interferido por controversias, tanto estratégicas como en actitudes. Desarme unilateral, negociaciones y reducción bilaterales. Tácticas institucionalistas, priorización de las movilizaciones directas. Eurocentrismo, solidaridad y conexión con el Tercer Mundo (hoy la tendencia dominante).

Divergencias, sin embargo, que no han restado fuerza a esta convención, siendo hoy por hoy no la única pero sí una amplia expresión internacional del movimiento por la paz. Por ello, desde En Pie De Paz saludamos su celebración. Y ahí estaremos.

Euskadi: después de la tregua

PEDRO IBARRA

Ya está aquí, de nuevo entre nosotros. El hastío de la muerte repetida. El aburrimiento de la violencia cotidiana. Saber que la televisión no nos sorprenderá con informaciones exóticas. Tener la certeza que todas las mañanas vas a escuchar las mismas noticias. Atentado de ETA, desarticulación de ETA, muerte de ETA, detención comando de ETA, etc. Así hasta la náusea.

Tras la tregua-vacaciones, recomienza el espectáculo gratuito. Euskadi ha vuelto a la normalidad. Nada ha cambiado.

Pero algo sí ha cambiado. No estamos en 1976, cuando por primera vez ETA articula su estrategia de tregua-negociación-Alternativa KAS; y también es evidente que los meses de tregua modifican las perspectivas de futuro.

Un análisis de estos cambios exige retroceder un poco más atrás en el tiempo, y valorar cuál es la situación, fortaleza y legitimidad de los contendientes.

El apoyo civil a ETA ha ido creciendo en los últimos años. Esto es puro y simplemente un dato electoral. El porcentaje de voto a favor de HB aumenta sistemáticamente en las últimas confrontaciones electorales. Y su capacidad movilizadora goza de excelente salud. Buena prueba se halla en la reciente e impresionante manifestación del Aberri Eguna el pasado marzo.

No parece probable, en este sentido, que, al menos en lo que se refiere al voto en el País Vasco, HB dismi-



nuya su cuota electoral en las próximas elecciones europeas. Justificar esta afirmación nos lleva a destacar otro rasgo de esta formación política.

HB acentúa cada vez más sus rasgos de comunidad autosuficiente. En su matriz, la división entre vida privada y pública es cada vez más tenue. Sus militantes, o simplemente votantes, viven su cotidianeidad en HB, bajo sus símbolos y mitos. Su información, consignas políticas, ocio, actividades sociales (feminis-

mo, ecologismo, movimientos juveniles, etc.) tienen espacio y organización en HB. En esta comunidad-organización, reciben consuelo, zanján sus dudas, refuerzan sus ilusiones. Viven.

Por ello HB recibe su mayor fuente de apoyo de sectores juveniles, ayudada también por el escaso atractivo que ofrecen a la juventud el resto de las formaciones políticas. Por ello, HB percibe su exterior, a los Otros, básicamente como un entorno hostil.

Asignación de animosidad como efecto típico de toda comunidad defensiva. Pero también reforzada porque *realmente*, ha crecido tal hostilidad en su alrededor.

Autosuficiencia y conciencia de "verdad perseguida" que rechaza o filtra lo que viene de fuera. Los mensajes, la política de los Otros y las realidades que ellos generan, son entendidos como traición, como gestión de la miseria, o, la mayoría de las veces, como una maniobra dirigida contra HB.

Estos rasgos resaltan algo obvio. HB funciona, en el literal sentido del término, como un bloque. Así, el voto a HB, volvemos a las elecciones, es un voto seguro, firme. Ciertamente, no todos los votantes de HB participan al mismo nivel en las actividades de la comunidad (de hecho, muchos no participan en ninguna). Pero la inmensa mayoría sienten que esa es su comunidad, su polo de referencia ideológico, y quizás nostálgicamente, vital. Y por tanto debe ser defendida. Y votada.

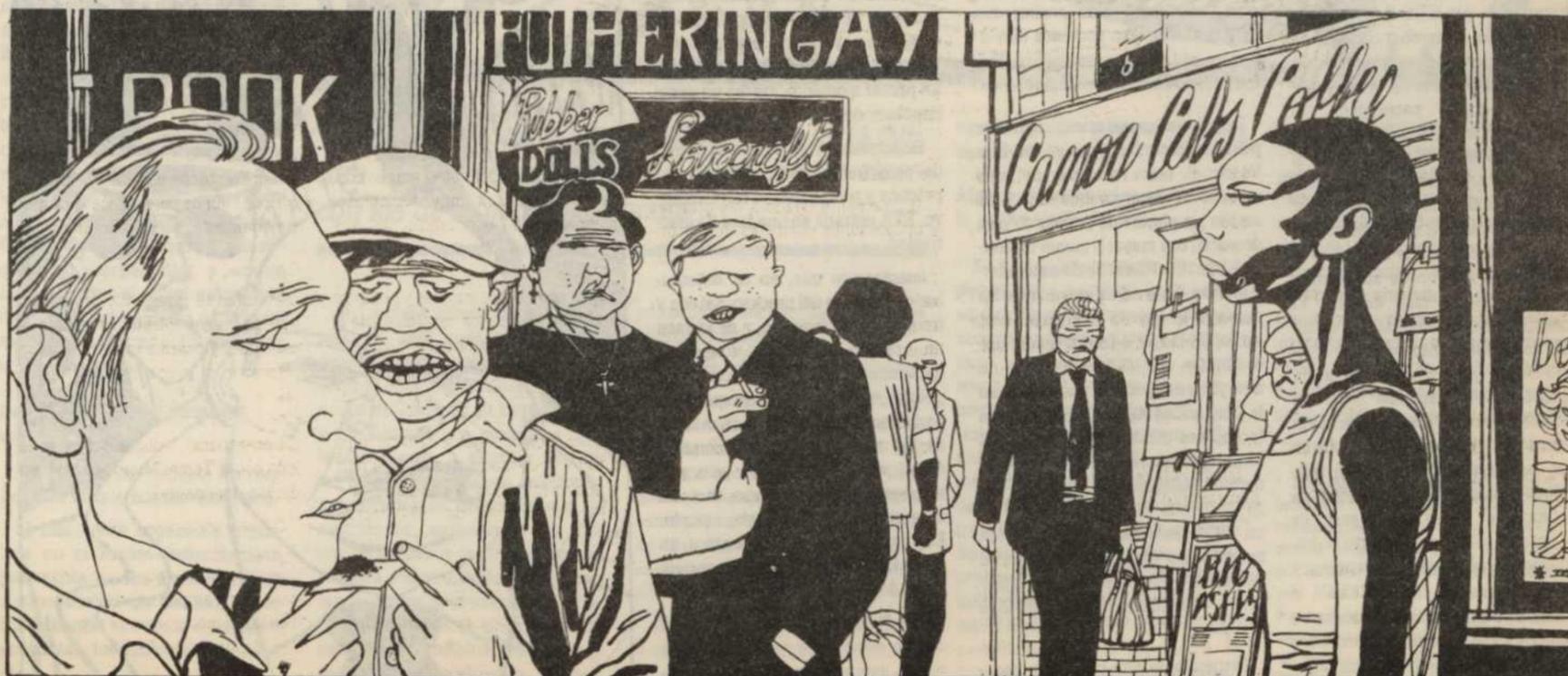
Bajo esta dimensión, deben ser enjuiciados los últimos acontecimientos. La ruptura de la tregua es posible que haya generado en HB cierto cansancio. Pero en la misma medida que ha sido interpretada y defendida en su espacio comunitario como un ataque más a la estrategia del MLNV (Movimiento de Liberación Nacional Vasco), la frustración queda neutralizada. Y tampoco la reciente "historia" del confidente de Amedo puede generar en HB fisuras graves. Todo lo contrario. Un acontecimiento como este, dada la estruc-

tura comunitaria de la organización, refuerza la militancia y cohesionan al movimiento, al definirse aún más la separación con el enemigo exterior.

Si los últimos años han supuesto un desarrollo de las tendencias, estratégicas y comunitarias, del bloque abertzale, estos dos pasados años, y especialmente la tregua, han marcado un claro *cambio* de signo en la posición de las otras fuerzas políticas vascas, y buena parte de la sociedad de la Comunidad Autónoma, por lo que respecta a sus posiciones frente a ETA y la izquierda abertzale. De la ambigüedad -calculada o perpleja, de todo había- a un decidido enfrentamiento. Expresada políticamente en el pacto de Ajuria-Enea y refrendado socialmente en la manifestación del 18 de marzo de 1989.

La zanja abierta en la sociedad vasca es, pues, más ancha que nunca. Los "territorios intermedios" se han reducido sensiblemente, y cada bloque, a su manera, y en sus áreas de influencia, ha incrementado su legitimidad.

Efectivamente, HB ha asumido, a través de su tupida red comunitaria, que la responsabilidad de la ruptura de la tregua es achacable a la intransigencia y trapacería del Estado. Han sido el poder central y sus apoyos vascongados los que han negado la vía hacia la paz. Ellos, una vez más, encarnan el mal y la traición. Sólo, por tanto, ETA y su entorno civil merecen reconocimiento y apoyo, en cuanto que sólo ellos buscan y buscaban una paz justa. La legitimidad del bloque, por tanto, crece, o al menos, se mantiene.





Al otro lado de la trinchera, el reajuste de legitimaciones ha sido más fructífero. La ruptura de la tregua ha demostrado que, en la práctica, las fuerzas parlamentarias vascas son las más intransigentes en admitir una negociación política con ETA o supervisada por ETA. Es indicativo, en esta línea, comprobar cómo HB ha dirigido sus ataques especialmente a los partidos políticos vascos de disciplina u origen nacionalista. El rechazo de éstos a la negociación política no sólo ha aumentado la cohesión entre fuerzas políticas estatales y vascas, sino que, sobre todo, ha logrado cambiar de orientación la legitimidad del Estado central en el País Vasco, en uno de sus flancos tradicionalmente más débiles. El monopolio de la violencia. De discutido a aceptado. Esto no quiere decir que la mayoría de la población aplauda con entusiasmo el actual modelo policial en Euskadi. En modo alguno. Pero lo que sí quiere decir es que tal mayoría, hoy por hoy, sólo concede legitimidad para ejercer la violencia a quien legalmente la ostenta; y niega su ejercicio a los grupos que se la autoadjudican.

Esta es, a grandes rasgos, la situación. Y de ella se deriva una conclusión clara. En Euskadi tenemos guerra para rato. Porque ambos bloques

presentan suficiente grado de fortaleza y legitimidad para mantener sus ejes estratégicos centrales. ETA: negociación política. Estado: cese de la actividad armada y reinserción.

No creo que hoy exista ningún plan "científico" para acabar con este conflicto. Sólo podemos movernos en el terreno especulativo. Formular hipótesis. Yo arriesgaré una.

La primera consideración debe ser política. Recordar que en el País Vasco el tema nacional *no está resuelto*. Y recordar que una muy amplia mayoría de nuestro país desearía, con mayor o menor intensidad, ejercer el derecho de autodeterminación. Esto es, la mayoría de las personas que viven en el País Vasco están, en mayor o menor grado, disconformes con el actual grado de autogobierno político que existe en la Comunidad Autónoma. A algunos (pocos) les gustaría tener menos; a otros (bastantes) más; y a otros, todo, el autogobierno completo (un 25%). Pero la mayoría (alrededor de un 70%) desearía que se pudiese tomar entre todos una decisión al respecto, y que se pusiese en práctica a continuación la opción más votada.

Partiendo de este dato, no parecería descabellado que se articulase un

frente civil, que representando la mayoría de las fuerzas políticas y sociales de la Comunidad Autónoma (incluyendo a sindicatos y otros movimientos sociales) movilizase a la sociedad vasca en la defensa de este derecho de autodeterminación. Conjunto de grupos y movimientos, en el que participaría, por supuesto, HB, y en el que probablemente, en un primer momento, jugase un papel impulsor, destacado.

Simultáneamente a la constitución de este frente civil, y durante su práctica y protagonismo reivindicativo, ETA entraría en una fase de inactividad.

Imaginemos que, en un determinado momento del proceso, Estado y frente civil negociasen, y se lograra un acuerdo global por el que se garantizara (mediante un consenso político simultáneo de las mayorías parlamentarias) la puesta en marcha de los mecanismos de modificación constitucional necesarios para dar respuesta legal al derecho de autodeterminación. En este punto, Estado y ETA podrían llegar a un acuerdo de amnistía total y cese definitivo de la práctica violenta de ETA.

Muy "bonito" sobre el papel, pero con un montón de pegas. Antes de verlas, vamos a ver las ventajas, en qué medida pudiera ser viable.

En primer término, al Estado no le resultaría tan fácil cerrarse a una negociación política así planteada. Porque el protagonismo de la reivindicación no lo ostenta una organización armada, y por tanto, ya no podría alegar que, si con ella negocia, quiebra uno de sus pilares de legitimación, el consenso y otorgamiento social de que El, y sólo El, exclusiviza la coacción física. Quien le reivindicaría tal derecho sería un conjunto de organizaciones políticas y sociales *civiles* que bien podrían representar a la mayoría de los ciudadanos de un territorio determinado. Rechazar esta demanda (por mucho que no les guste; que no les gusta, ciertamente) podría provocar al Estado graves problemas de legitimación en otros terrenos. Como, por ejemplo, que surgiese un proceso de desobediencia civil generalizado.

Desde el otro lado, no es descartable la posibilidad de que dicho frente representase realmente a la mayoría de partidos y organizaciones del País Vasco y sus correspondientes zonas de influencia social. Ciertamente, la demanda, y eventual negociación, se presentarían lideradas por una federación, o coordinación, de fuerzas políticas y sociales; dicho de otra forma, no dirigida, ni supervisada por ETA. Así, grupos que en la actualidad presentan muy atenuada en la práctica esta exigencia (aun cuando formalmente la defiendan), y otras organizaciones que, aunque no formen parte de sus objetivos centrales, espontáneamente pudieran apoyarla, al desaparecer el protagonismo de ETA en su exigencia, y quedar clara así su distancia frente a la organización armada, podrían reactivar su reclamación, e incorporarse como uno más al citado frente.

Y por último, cerrando el círculo, ETA. Realmente no sería el sujeto negociador del cambio político. Pero, a su manera, ha participado, y parti-

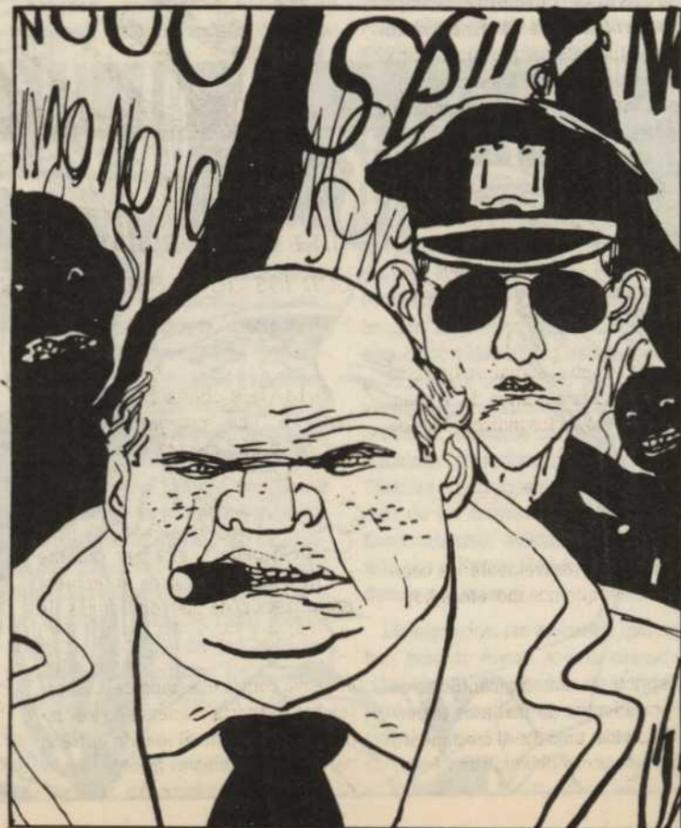
ciparía, en el resultado final; en cuanto que ha estado y está ahí. Recordemos; no se trataría de una tregua formal, sino de una simple inactividad. Con su presencia, quizás sólo simbólica, coadyuvaría a la posibilidad de lograr uno de sus objetivos estratégicos hoy centrales: el derecho de autodeterminación.

Las pegas son abundantes. Y por eso sólo señalaré las más hermosas (en cuanto a tamaño).

La primera dificultad a allanar es que los supuestos estratégicos de las dos partes siguen básicamente inamovibles. ETA: protagonismo, o control, de la negociación política. Estado: solución policial (y eventual reinserción). O ambas partes desplazan, y asumen, un cambio, y legitimidad, de un nuevo sujeto negociador civil, o la guerra va para largo.

Otra variante compleja es la que atañe a las principales fuerzas que deberían asumir la puesta en marcha de ese hipotético frente civil. Porque una cosa son los reajustes en el diseño estratégico, y otra muy distinta, y bastante más espinosa de realizar, es el cambio de actitudes, de mentalidades, fijadas en muchos años de enfrentamiento. Así, HB debería romper en parte su práctica e ideología comunitaria, y abrirse sin reservas a nuevos pactos, con los que hoy considera como "lacayos" de su enemigo principal. Y por el otro lado, determinadas fuerzas políticas vascas se verían obligadas a romper sus respectivas alianzas y compartir un nuevo horizonte utópico con el que hoy es considerado su peor enemigo. Poco probable, pero tampoco imposible.

Y acabo. Sólo he pretendido aportar algunas pistas de reflexión. Aun cuando sólo sirviesen para discutir, con más elementos de juicio, este dramático contencioso, sería suficiente. Más, sería vana pretensión.



Consideraciones sobre sindicalismo después del 14-D*

Hace unos años, en el curso de una charla sobre la crisis ecológica, la conferenciante trataba de explicar la inviabilidad a largo plazo del automóvil como medio de transporte de masas. Una persona del auditorio, un trabajador, le objetó lo siguiente: "Los obreros hemos luchado mucho tiempo para mejorar de nivel de vida, y justamente cuando el automóvil está a nuestro alcance, venis unos cuantos intelectuales a decirnos que eso no está bien". La anécdota ilustra gráficamente las incomprensiones que pueden surgir entre ecologismo y movimiento obrero.

Otro caso típico de contradicción es el que se da entre la reivindicación ecologista de cierre de factorías contaminantes y el interés de los obreros afectados por conservar sus puestos de trabajo.

Afortunadamente, la conciencia de la gravedad de la crisis ecológica ha avanzado en todo el mundo, y también en los ambientes sindicales y políticos de la clase obrera y de la izquierda. Para cerciorarse de ello, basta recordar la marcha atrás en varios proyectos de alto riesgo ecológico en países del Este (desvío de los ríos siberianos, presa del Danubio, incertidumbres en torno al programa nuclear soviético después de Chernobyl), el lenguaje ecologista del vicepresidente del SPD, Oskar Lafontaine, o el hecho de que en el anterior congreso del PC italiano la moción antinuclear reuniera cerca de la mitad de los votos de los congresistas.

Es de esperar que la convergencia de los objetivos ecologistas y obreristas progrese. Hay razones objetivas para ello. El capitalismo, enemigo propio del obrerismo socialista, es a la vez el responsable principal del agravamiento de la crisis ecológica, y es un sistema que con su dinámica expansionista hace inmanejable la situación. Las desigualdades sociales, por otra parte, hacen repercutir desigualmente los inconvenientes de la crisis ecológica: la destrucción de recursos disminuye su disponibilidad, aumentando su coste, con lo que salen más perjudicados quienes menos poder adquisitivo tienen. Por eso la cuestión social y la ecológica son inseparables, y en un momento como el actual, en que está en juego la salvaguardia de la civilización, son aspectos indisolubles de una misma lucha.

Las coordenadas del momento actual

Recordemos brevemente las coordenadas en que nos movemos hoy.

1) Una fuerte hegemonía capitalista en el mundo industrializado, perceptible en una mercantilización sin precedentes de distintos aspectos de la vida, un culto al crecimiento económico, un individualismo feroz, etc.



"Lo que se necesita es una refundación de la cultura obrera combinando los intereses de clase con los de la especie humana"

2) La clase obrera se ve arrinconada a una posición defensiva debido al paro masivo, que presiona sobre la parte empleada de los asalariados erosionando su combatividad y debilitando las posiciones que habían llegado a alcanzar durante los decenios expansivos anteriores: precarización de las condiciones de contratación, aumento de las subcontrataciones (y del trabajo negro), ofensiva contra el estado del bienestar, competencia creciente de los trabajadores de todo el mundo entre sí debido a la mundialización de la economía, desestabilización perma-

nente de los oficios y de la condición obrera en general.

3) Depredación de la naturaleza.

4) Profundización de las diferencias Norte-Sur, acentuación de la subordinación económica del Sur, destrucción del tejido social y de las bases ecológicas de subsistencia en estos países, por la acción conjunta de las oligarquías autóctonas y el capitalismo del mundo industrializado.

5) Mundialización de la economía y aumento del margen de maniobra de las grandes compañías transna-

cionales gracias a la movilidad creciente del capital.

Algunos interrogantes sobre la acción sindical y obrera

El primer interrogante que cabe plantearse a propósito de la acción sindical en el contexto así caracterizado es: ¿no es absolutamente necesario un sindicalismo de ámbito internacional? La respuesta parece obvia ante hechos como el Acta Única europea, que supone sobre todo la total libertad de capitales y mercancías, al margen de toda consideración de las legislaciones laborales y fiscales de los distintos países. No cabe duda de que este proceso presionará en toda la Comunidad Europea hacia ordenaciones fiscales más regresivas y legislaciones más antiobreras (con el argumento de "no ahuyentar las inversiones",

como siempre). Pero también ante la cuestión de las relaciones con los países subdesarrollados, cuestión compleja en la que convergen deberes de solidaridad y de compensación de los perjuicios causados durante decenios, hasta el interés propio bien entendido (piénsese en los riesgos de situaciones explosivas en los países más castigados por la deuda externa y por la destrucción ecológica, cuyas repercusiones políticas y militares son hoy imprevisi-

* Intervención en una mesa redonda celebrada el 31 de enero de 1989 en Barcelona bajo el título de "Perspectivas sindicales después del 14-D", organizada por el Centre d'Estudis i Recerca Sindicals (CERES) de la Comisión Obrera Nacional de Cataluña, en la que hablaron también José Luis López Bulla (secretario general de la CONC), Josep Bayarri (UGT) y Faustino Miguélez (CERES).



bles, o en el hecho de que los bajos salarios tercermundistas provocan más paro en Europa y presionan a la baja sobre los salarios europeos debido a la mundialización de la producción y del mercado).

Segundo: Si la determinación de los ingresos de la población trabajadora (salarios, subsidios y pensiones) depende cada vez más de decisiones globales —política fiscal, inversiones públicas, política educativa, actitud de los gobiernos ante los mercados exteriores, etc.—, la acción sindical debe proyectarse hacia esos aspectos globales de la política económica y social. En Italia se convocó una huelga general de 4 horas contra la política fiscal (desconocida a última hora debido al retroceso del gobierno) que ilustra lo que quiero decir. Los sindicatos deberían abordar también, por ejemplo, la reforma educativa planteada en España o el estado de la investigación técnica y científica, que inciden sobre la formación de mano de obra, la política industrial y el papel de España en la división internacional del trabajo.

Tercero: la clase obrera no tiene más remedio que aceptar la defensa medioambiental y hacer compatibles sus reivindicaciones con una política ecológica sana. La naturaleza es una riqueza común de las generaciones presentes y futuras que es obligatorio preservar. Justamente por eso los lugares de trabajo en actividades ecológicamente desaconsejables son empleos precarios, destinados tarde o temprano a desaparecer. Los trabajadores no deben dejarse llevar a situaciones en que la alternativa sea: o más paro o más degradación medioambiental. Probablemente la mejor manera de abordar el problema es adelantarse a los acontecimientos, ideando políticas alternativas (por ejemplo, reconversiones hacia actividades laborales alternativas: trolebuses o tranvías en vez de autobuses, tractores en vez de tanques) y luchando por imponerlas,

“¿No es absolutamente necesario un sindicalismo de ámbito internacional?”

con el apoyo de la opinión pública, de las poblaciones perjudicadas, de las fuerzas políticas y sociales que sean potencialmente aliadas. Si no quiere dejarse acorralar en batallas puramente defensivas, si quiere disputar la hegemonía a la burguesía capitalista, la clase obrera debe tomar la iniciativa y levantar la bandera de un desarrollo económico distinto.

Cuarto: como caso particular de lo anterior, tampoco puede cambiarse la salud de los trabajadores por dinero. Hay bienes humanos superiores, como la salud, que no deben subordinarse a meros criterios de rentabilidad, y menos de rentabilidad privada. La filosofía del sistema consiste en pagar compensaciones monetarias por los desastres cometidos: primas de toxicidad a los obreros de industrias tóxicas o cánones de descontaminación. Esta filosofía contiene un cálculo de rentabilidad (es más barato pagar estas compensaciones que invertir en medidas preventivas) y un principio social inaceptable: el de que todo se supedita a la rentabilidad y todo tiene un precio. También en estos campos los sindicatos deberían basarse en unos principios firmes. Es cierto que, tal como están las cosas, hay quien prefiere cobrar la prima de peligrosidad arriesgando salud y vida, y no siempre por insuficiencia de ingresos, sino a veces porque ha hecho suyas las pautas de consumo de esta sociedad y se ha dejado imponer unas necesidades inducidas por el aparato productivo. Pero no es posible resignarse a este estado de cosas.

La lista de preguntas y de temas en torno a la actividad sindical de hoy podría alargarse mucho, y siempre nos dejaría con un sabor amargo porque somos conscientes de una

realidad brutal que constituye nuestro horizonte actual: mientras el capitalismo, autóctono e internacional, pueda aprovecharse del paro masivo y de la competencia internacional entre los trabajadores, la clase obrera estará atrapada en un círculo vicioso de difícil escapatoria, pues está en una situación de la que sólo podrá salir si tiene fuerza, y no tiene fuerza justamente porque se halla en semejante situación. No se puede entender la llamada “crisis de identidad” de los sindicatos al margen de esta realidad y del impacto de los cambios técnicos en la clase obrera y la resultante segmentación de ésta.

Autonomía cultural

Tal vez una de las vías para salir del atolladero debería ser la conquista de una autonomía cultural de los trabajadores, es decir, la asunción de un sistema de valores, objetivos y mentalidades distintos de los dominantes y que estén en consonancia con un proyecto de sociedad distinta, basada en la igualdad, la cooperación y la armonía con la naturaleza. Quizás lo que se necesita es algo así como una “refundación” de la cultura obrera que haga posible combinar la defensa de los intereses de clase de los trabajadores con la de los intereses de toda la especie humana; esta fusión podría ser la forma histórica actual en que la clase obrera desempeñase el papel dirigente que le atribuía Gramsci como “clase nacional” y que hoy habría

que redefinir en términos de especie humana.

Durante los últimos decenios el capitalismo ha logrado una influencia cultural arrolladora sobre las masas populares, inculcando con éxito indiscutible hábitos y aspiraciones materialistas, consumistas e individualistas. En otras épocas ciertas minorías obreras habían alimentado una auténtica cultura alternativa, contraria al sistema, basada en valores de solidaridad, dignidad y autonomía de la persona, ayuda mutua, igualdad entre los sexos e ilustración, inspirando ideas de renovación pedagógica, de reforma urbanística y otras. Hoy esto no existe, salvo bajo la forma de fragmentos residuales con escasa influencia social.

Esto no quiere decir ni que sea imposible resistir a la hegemonía capitalista ni que no haya nadie que resista. Dentro y fuera de las organizaciones de clase de los trabajadores hay ejemplos de ello, y en particular viene desarrollándose desde hace

“La clase obrera no tiene más remedio que aceptar la defensa medio ambiental”





"Tal vez una de las vías para salir del atolladero debería ser la conquista de una autonomía cultural"

años una crítica radical al sistema de signo ecologista y feminista que confiere dimensiones más amplias a esta resistencia. (Un ejemplo circunscrito, pero importante, de este tipo de acción es la que vienen impulsando desde hace años las Comisiones Obreras de Cataluña, a través de la CITE, en defensa de los trabajadores extranjeros, y sobre todo de los más vulnerables, los africanos, que cobra un relieve particular cuando en algunas localidades catalanas estallan brotes de racismo. He aquí un ejemplo de la autonomía cultural o de la cultura alternativa aludida, sin intereses electoralistas — los extranjeros no votan — y con visión de futuro, a largo plazo, pues la cuestión se abordó mucho antes de que se convirtiera en un problema conflictivo). Habría que preguntarse si los sindicatos de trabajadores no deberían ser parte activa en el fomento de todo tipo de iniciativas e instrumentos (publicaciones, redes de círculos de reunión y debate, casas del pueblo y ateneos populares, etc.) que facilitarían el avance de esa autonomía cultural.

Carácter sociopolítico

Quiero terminar con una reflexión sobre un rasgo que puede y debe tener el sindicalismo de clase: una orientación sociopolítica. El llamamiento unitario a la huelga general del 14-D nos da un ejemplo de ello. Las centrales sindicales comprendieron que su papel propio las obliga a veces a proponerse objetivos que desbordan el marco convencionalmente "social" y a invadir el campo de la política, para escándalo de algunos comentaristas de prensa y formadores de la opinión pública. El íntimo entrelazarse de lo económico

con lo político hace que hoy resulte a menudo artificial la nítida separación de ambas esferas.

En este ámbito me ha llamado la atención una curiosa continuidad que cabe detectar con etapas anteriores del sindicalismo español. Por ejemplo, durante la guerra revolucionaria de 1936-39 los sindicatos desempeñaron en España un papel articulador de los trabajadores similar al que tuvieron los consejos obre-

ros en las restantes revoluciones obreras europeas del siglo XX (Rusia, Baviera, Hungría, Norte de Italia). Aquí fueron los sindicatos los que reclutaron hombres para las milicias, organizaron la producción y la distribución en la retaguardia, etc., desbordando claramente su función sindical normal.

Es probable que la fuerte presencia anarcosindicalista en el movimiento obrero español tuviera algo que ver con esto. Por su peculiar visión de lo político, la componente anarquista de este movimiento tiende a desdibujar las fronteras de lo político con las restantes esferas de acción social. Según contaba Rafael Vidiella, Salvador Seguí "el Nci del Sucre" había propuesto que los sindicatos obreros, además de ocuparse de los intereses de los trabajadores como productores, se ocupasen también de los intereses de los consumidores, velando por la calidad de los productos que salen de sus manos. La idea es interesante, y sorprendente si se tiene en cuenta que se formulaba hace tres cuartos de siglo, y constituye un ejemplo más de proyección "sociopolítica" de la actividad sindical por parte de un líder clarividente del anarcosindicalismo. Pero más cerca de nosotros tenemos otro ejemplo. Cuando en los años 60 se forman las primeras "comisiones obreras", se definen justamente como "movimiento sociopolítico". Si tenemos presente que el alma del movimiento no eran los cenetistas sino los comunistas, no dejará de tentarnos la idea de que existe en España una profunda tradición autóctona que conviene preservar y cultivar: la de un sindicalismo sociopolítico.

Esta reflexión final no pretende negar la especificidad ni la necesidad de una acción política propiamente dicha. De lo que se trata es de que en la búsqueda de un ámbito de acción sindical a la altura de los tiempos y de las tareas propias de la crisis de civilización en que nos debatimos, quienes buscamos vías alternativas debemos explorar sin prejuicios todos los terrenos posibles de acción y facilitar la fecundación mutua de todos los campos de actividad.



La entrevista que a continuación os ofrecemos la hicimos durante la visita a Barcelona de Humberto Centeno, donde además de su charla, contamos con su participación en la manifestación de 1.º de Mayo. Invitado, por Brigadas Internacionales de Paz (B.I.P) dentro de su gira europea, pasó también por Euskadi y Madrid, donde dio a conocer la situación en El Salvador y recabó el apoyo de sindicatos y otros movimientos sociales.

Entrevista a Humberto Centeno, líder sindical salvadoreño

Humberto Centeno a sus cuarenta y ocho años de vida ha recorrido un largo camino. A los catorce años empezó a trabajar en la Administración Nacional de Telecomunicaciones como cartero. En 1960 ganó por concurso un puesto de radiotelegrafista en la ciudad de San Salvador, posteriormente, fue operador de telex y, en 1975, supervisor del departamento telegráfico internacional. Es periodista desde 1985 y sindicalista desde el 84. Como él dice es "un sindicalista prácticamente nuevo". Centeno es buen conversador, un hombre ameno, que habla con la serenidad y el convencimiento de una persona que ha demostrado y que se ha demostrado que es capaz de darlo todo por una causa.

EPP: Nos podría explicar un poco cómo es la organización sindical a la que pertenece

Nuestro sindicato de telecomunicaciones se organizó el 27 de octubre de 1984 después de cien años de intentarlo. En la primera junta directiva de este sindicato fui electo secretario de asuntos internacionales y dos años después secretario general. Fui nombrado representante ante la central de trabajadores estatales y municipales, y posteriormente, en 1986, seis meses después de nacer la UNTS (Unidad Nacional de los Trabajadores Salvadoreños) soy incorporado a su comité ejecutivo. La UNTS representa diferentes sectores, por ejemplo, yo represento el sector de trabajadores estatales. Esta formada por siete organizaciones obreras; 63 sindicatos obreros; seis federaciones cooperativas (1633 cooperativas a nivel nacional); tres organizaciones campesinas; por la Unidad Universitaria que está compuesta por trabajadores, docentes y universitarios de la Universidad del Salvador, por cuatro organizaciones comunales de damnificados del terremoto de zonas marginales; por siete organizaciones de mujeres; por el Comité Especial pro desplazados de El Salvador y por dos organizaciones indígenas. Cuando la UNTS nace, el 8 de febrero de 1986, está compuesta especialmente por obreros, trabajadores estatales, cooperativistas y campesinos, y es una organización de eminente carácter sindical. En 1987 cambia su estructura y se va convirtiendo en una organización popular al ingresar otros colectivos sociales.

La UNTS nace dentro de un estado de sitio que no permite la asociación ni la manifestación de más de diez personas. Nace como una necesidad histórica de la defensa de los sindicatos en un momento en que cualquier organización sindical aislada es destruida por el Instituto Americano para el desarrollo del Sindicalismo libre de los Estados Unidos o por el gobierno de El Salvador. La UNTS nace en el marco de la devaluación del 100% de nuestra moneda que causa un agravamiento de la crisis económica y bajo un marco de guerra civil que ya llevaba seis años. Nuestros principios son en concreto el defender los derechos de los trabajadores o sea, las aspiraciones de las inmensas masas populares, defender principios políticos como la solución política negociada de la guerra y luchar porque se reconquiste nuestra soberanía pisoteada por el gobierno de los Estados Unidos.



EPP: ¿Cómo es actualmente la relación del sindicato con el gobierno y la patronal?

Nosotros hemos sido muy críticos hacia el gobierno democristiano por su entreguismo al gobierno de los Estados Unidos.

"ARENA ha ganado las elecciones con el 17% del total de los salvadoreños con capacidad de votar".



"ARENA no ha cambiado, en este momento esta conformada por elementos tan fascistas como Botha en Sudafrica o Pinochet en Chile".

Hemos sido criticados ante las patronales de ARENA, o sea, ante las empresas de la oligarquía, ante su negativa de solucionar la demanda de los trabajadores. Nuestras relaciones siempre han sido unas relaciones de enfrentamiento con el gobierno que han contribuido a desgastar el proyecto contrainsurgente del gobierno de los Estados Unidos y específicamente a desgastar el gobierno seudodemocrático del PDC en El Salvador. Nuestra posición va a seguir siendo crítica ante el gobierno de ARENA. Creemos que en este momento tenemos una tarea histórica que es la unificación de grandes sectores populares y que esto nos va a permitir responder a las demandas de las inmensas masas populares como son la demanda de vivienda (no hay paz sin justicia social), a la demanda de recuperar nuestra soberanía y la construcción de un gobierno realmente democrático que responda a las necesidades de las mayorías y no un gobierno de las minorías que pretenden continuar con la explotación histórica en El Salvador.

EPP: ¿Apoya el sindicato alguna opción política concreta en El Salvador?

Nosotros consideramos que la opción política en El Salvador es construir una real democracia. Estamos cercanos ideológicamente a puntos políticos del FMLN y a algunos puntos de la plataforma política de la Convergencia Democrática, es decir, de los sectores realmente democráticos. Pero ni el FMLN depende de la UNTS ni la UNTS depende del FMLN ni de la Convergencia. Creemos que en este momento en El Salvador lo más importante es que los sectores realmente democráticos nos unifique-mos para construir un gobierno de los salvadoreños, para los salvadoreños, un gobierno de las mayorías en contra de las minorías; respetuoso de las libertades democráticas, de los derechos humanos y que solucione la grave crisis política económica y social de El Salvador. En este aspecto, nosotros estamos firmemente convencidos de que las fuerzas democráticas, tarde o temprano, vamos a triunfar y que vamos a construir un gobierno de todos los salvadoreños.

EPP: ¿Cómo ve la UNTS el ascenso al poder de A.R.E.N.A.? Sobre todo ¿Qué opina de esta nueva imagen de "partido democrático" que con Cristiani esta tratando de dar hacia el exterior?

La esencia de A.R.E.N.A. es fascista. Aunque Cristiani quiera presentarse ante el pueblo europeo y al de los Estados Unidos como una persona moderada, realmente él es uno de los que financian los escuadrones de la muerte. El verdadero líder de ARENA es Roberto D'Abuisson implicado en horrendos crímenes como es el asesinato del monseñor Romero. Nosotros catalogamos a ARENA como una dictadura oligárquico-militar y, como en la práctica va a demostrar, es un proyecto neofascista. ARENA no ha cambiado, en este momento está conformada por elementos tan fascistas como los existentes en los gobiernos de Botha en Sudafrica o Pinochet en Chile. Ellos se han planteado en El Salvador, aunque en el extranjero digan otra cosa, la implementación de la guerra total. Nosotros los salvadoreños entendemos la guerra total como la guerra en contra de la población civil, en contra de las organizaciones populares, porque guerra total en el ámbito militar ha habido desde que empezó la guerra civil.

La realidad salvadoreña es que ARENA, con todo que invierte dos millones de dolares al día en la guerra y con toda la imagen de fuerza que quiere presentar, es un gobierno débil. Está conformada por los sectores más recalcitrantes y políticamente atrasados de latinoamérica. Los terratenientes y los oligarcas *areneros* de El Salvador son de aquellos que prefieren quemar su finca de café a regalar una libra de café a un trabajador. Esto, que los hace débiles, también los hace una minoría entre las inmensas mayorías populares. El pueblo, tarde o temprano, se va a unificar y se va a rebelar en contra de esta minoría oligárquico-fascista.

Tenemos datos oficiales que contradicen tanto las versiones de ARENA como las del presidente Bush que dicen que el triunfo de ARENA es el triunfo de la democracia. Realmente, el proyecto contrainsurgente del gobierno de los Estados Unidos ha ido en constante deterioro. En las elecciones de 1984 el partido ARENA sacó 651.741 votos mientras que, en 1989, cinco años después, sacó 505.370. Esto explica que ARENA no está creciendo, al contrario, ahora tuvo 150.000 votos menos que en 1984 (Por otra parte el PDC en 1984 obtuvo 751.625 votos y en el 89 obtuvo 338.369). ¿Qué nos dice esto? Que el pueblo salvadoreño no se ha derechizado, al contrario, ahora ARENA tiene menos votos. Lo que ha sucedido es que más de cuatrocientos mil salvadoreños que votaron en 1984 por el PDC ahora desilusionados por este partido ni votaron por el PDC ni tampoco por ARENA. En 1984 el total de votos emitidos fue de un millón cua-

trocientos mil y en 1989, cinco años después, novecientos treinta y nueve mil. El proyecto electoral, dentro de la guerra y para la guerra, del gobierno de los Estados Unidos se ha ido debilitando. Si dentro de dos años hubiese nuevas elecciones nosotros estaríamos seguros que el número de votantes se reduciría de doscientos a cuatrocientos mil.

ARENA ha "ganado" las elecciones con el 17% del total de los salvadoreños con capacidad de votar. Por eso nosotros decimos: ARENA es un partido de las minorías y para las minorías. Creemos que si ARENA hubiera sacado ochocientos mil votos en las elecciones del 19 de marzo entonces sí habría que explicarse el por qué de que los salvadoreños nos estamos derechizando. Para nosotros, ARENA ha ganado porque ha fracasado el proyecto

democratacristiano de Estados Unidos en El Salvador.

EPP: ¿Qué posibilidades ve usted en una solución negociada de la crisis?

Ahora, con ARENA en el poder, las perspectivas de los salvadoreños son más positivas. Por una parte, como decía al principio, amplios sectores sociales de El Salvador nos estamos unificando. Creemos que en los primeros meses de ARENA, los últimos seis meses del presente año, en El Salvador se va a ir consolidando un proceso de unificación de distintas fuerzas sociales, con aspiraciones democráticas, por supuesto, que vamos a empujar seriamente hacia una solución política negociada; la conformación de un gobierno pluralista que responda a las necesidades de las mayorías.

También nosotros estamos seguros de que si la solución política negociada se alarga por maniobras del gobierno de los Estados Unidos o por el incremento del baño de sangre en El Salvador la situación se va a polarizar. La crisis de los grupos de poder es profunda y difícilmente van a poder aguantar una desobediencia civil generalizada. En El Salvador hay brotes insurreccionales. Ahora, la gente que necesita una vivienda simplemente escoge un terreno y lo ocupa, el que no tiene agua ni luz eléctrica rompe las tuberías aledañas a las zonas residenciales y toma el agua o toma la energía eléctrica. La gente que tiene hambre asalta los camiones de reparto de comida y los reparte en los barrios populares. Es decir, el pueblo salvadoreño está comenzando a entender que ya está cansando de estar pidiendo solución a sus propias necesidades y ahora está haciendo justicia con sus propias manos y esto se va a incrementar porque en El Salvador el desempleo se

"En El Salvador se han asesinado cerca de unos 15.000 sindicalistas".



¿Qué significa ser sindicalista en El Salvador?

HUMBERTO CENTENO

Yo he sido empleado de la empresa de telecomunicaciones. Estudié periodismo desde el 78 hasta el 85 (con un periodo de un año de inactividad porque cerraron la Universidad de El Salvador), y trabajé como periodista. En 1984 que nació ASTTEL (Asociación de Trabajadores de Telecomunicaciones), los compañeros me eligieron en la junta directiva del sindicato, desde ese momento dejé de recibir ascensos por mi trabajo y, por el contrario, empecé a recibir descuentos de mi cheque. Cada vez que el comité ejecutivo de ASTTEL se reunía nos descontaban un día de salario. Cuando promovíamos huelga se nos descontaba el doble de los tiempos holgados. El 8 de noviembre de 1985, es decir, un año después que inicié mi vida como sindicalista (soy prácticamente un sindicalista nuevo) vinieron a capturar me en vehículos polarizados ocho hombres vestidos de civil y fuertemente armados. Llegaron a mi casa que está ubicada a 32 km. de San Salvador. Desgraciadamente cuando me capturaron estaban conmigo mis dos hijos mayores (en ese tiempo el mayor tenía 19 años y el menor 17). Nos capturaron a los tres. Yo en ese entonces trabajaba en telecomunicaciones y en una radio no estatal de cobertura nacional. Desde mi captura, mi sindicato se puso en huelga a nivel nacional y los colegas periodistas muy indignados denunciaron mi detención. Yo fui liberado unas seis horas después. Mis hijos quedaron detenidos. Posteriormente supimos que los hombres de civil armados eran policías de

hacienda como todos los escuadrones de la muerte. El director de la policía de hacienda de entonces, el general Reinaldo Bolchas (ahora está jubilado), me dijo que estaba cometiendo un error siendo sindicalista, haciendo huelgas, que era mejor que me pasara a trabajar en los sindicatos del gobierno, que mis hijos inmediatamente iban a ser liberados y podían ir a estudiar a los Estados Unidos, y bueno, una serie de ofertas... Realmente, da lástima encontrarse uno en ese momento ante una oferta que le choca, que choca en contra de las aspiraciones de los trabajadores y en contra de una asamblea que tiene confianza en unos dirigentes. Mi respuesta pues, fue negativa. Las consecuencias finalmente fueron diecinueve días de huelga de mi sindicato y trece días de tortura y dos años de cárcel para mis dos hijos.

Desde esa fecha mi casa está constantemente vigilada. Desde el año 1988 hasta hoy no puedo vivir en mi casa. Alguna vez al mes voy a ver a mi familia y encuentro que cerca de mi casa llegan hombres de civil con vehículos polarizados. Ahora tengo que vivir en San Salvador. A veces duermo en locales sindicales, otras en casas de amigos... En concreto, el sindicalista, en El Salvador no puede hacer una vida normal. Todas estas amenazas y difamaciones en contra de los dirigentes sindicales pretenden amedrentarlo, aterrorizarlo y que se vaya a pedir asilo a una embajada o que entre

en la clandestinidad y se incorpore a alguna de las organizaciones clandestinas. Nosotros hemos tomado la determinación de seguir luchando.

El 10 de marzo del año pasado yo iba para mi casa. La carretera que va para el oriente del país tiene que pasar enfrente de la base aérea. Allí me capturaron miembros de las fuerzas aéreas y me introdujeron a las pistas de aterrizaje dentro de la base militar. Me torturaron, me desmayé; pasé dos días secuestrado sin saber donde me tenían. Estoy aquí vivo y contando esta historia porque el día después que me capturaron hubo una manifestación muy violenta, los compañeros estaban indignados. También porque de todo el mundo llegaron protestas, telegramas, llamadas telefónicas: en Estados Unidos la solidaridad se tomó tres consulados. Bueno, hubo mucha protesta. Esto permitió que me dejaran libre. Al salir estuve trece días hospitalizado.

El 26 de mayo de 1988, presenté una demanda judicial por secuestro en contra de los que me torturaron, acusando al general Juan R. Bustillo, jefe de las fuerzas aéreas, al jefe del Estado mayor y al teniente que me estuvo torturando. El juez archivó mi petición a pesar de que había testigos y que fue un hecho público. La televisión nacional como la internacional divulgó todo acerca de mi caso.



profundiza. Los grupos de poder están en una encrucijada tremenda porque éste es un pueblo con mucha experiencia y mucha valentía, que cada día da pasos concretos para ir buscando solución a las necesidades históricas por las que ha luchado y ha derramado mucha sangre.

EPP: ¿Ve alguna posibilidad en la aplicación de los acuerdos de Esquipulas?

Nosotros aspiramos a que la administración Bush no cometa los mismos errores que ha cometido la administración Reagan. Todo el mundo conoce que fue Reagan el que se ha opuesto a que Esquipulas II avanzara. La administración Reagan sistemáticamente obligó a Napoleón Duarte, a Vinicio Cerezo, a Oscar Arias y a Azcona a convertir Esquipulas II en un juego de cuatro contra uno, es decir, cuatro países contra Nicaragua. Sin embargo, Reagan ha fracasado. No solamente dejó la revolución sandinista en pie, la lucha del pueblo salvadoreño más clara y ahora se enfrentó con el gobierno de Panamá. Nosotros creemos que Bush no quiere cometer los mismos errores. La única forma en que los acuerdos de Esquipulas puedan ser implementados es mediante la presión de los gobiernos Europeos, que supervisen

"Tenemos derecho a recibir la solidaridad del resto de los trabajadores del mundo"

el cumplimiento de lo acordado por los países firmantes y que denuncien la política de sabotaje de los Estados Unidos hacia lo pactado por los gobiernos centroamericanos.

En concreto, en El Salvador se han asesinado cerca de unos quince mil sindicalistas, entre dirigentes y bases. Antes de que existiera la UNTS algunos tuvieron que huir al extranjero, otros se incorporaron al FMLN. Desde que nace la UNTS nosotros hemos tomado la determinación de que estamos convencidos de que El Salvador es nuestra tierra. El Salvador es nuestra patria, nuestras bases son nuestro pueblo y hemos decidido seguir trabajando en El Salvador. Si nos toca morir, como han muerto o han desaparecido muchos salvadoreños por ser dirigentes sindicales estamos dispuestos.

Creemos que lo más importante es que nuestra vida no ha sido una vida como la de los vegetales: reproducirse y morir; sino que la vida ha servido de algo. Creo que el asesinato de cualquiera de nosotros, de los dirigentes y de las bases de los sindicatos no va a detener la lucha, por el contrario, hay muchos salvadoreños dispuestos a asumir este compromiso con los trabajadores y con el pueblo. Nuestro pueblo es un pueblo muy valiente, no le podemos fallar, no podemos comprometernos con gobiernos seudodemocráticos, no podemos hacer compromisos con partidos que van a traicionar al pueblo salvadoreño y por eso somos muy cuidadosos al apoyar proyectos políticos que no son concretos. ¡Cómo no deseáramos nosotros una vida como los sindicalistas europeos! Con mucha seguridad sabemos, que aquí

no se asesina a los dirigentes sindicales, al contrario, tal vez se les protege. En esto finalmente, o uno triunfa o uno muere. Creemos que podemos morir pero también creemos firmemente que el pueblo salvadoreño va a triunfar.

EPP: ¿Quisiera agregar algo más antes de finalizar la entrevista?

Un llamado a los sindicatos del estado español y al pueblo español para que se solidaricen con la lucha del pueblo salvadoreño. Creemos que este pueblo está dando un ejemplo a los demás pueblos del mundo y que tenemos el derecho de recibir la solidaridad de los trabajadores. El pueblo salvadoreño está luchando una batalla muy desigual pero con mucha valentía. Nosotros invitamos a que se visite nuestro país, que se envíen delegaciones y principalmente, que se mantenga vigilancia sobre los acontecimientos en El Salvador, que se denuncie toda violación a los derechos de los trabajadores y a los derechos humanos y que se creen comités de apoyo al pueblo salvadoreño con gran disposición a solidarizarse con ese pueblo y con sus trabajadores.

Barcelona, mayo de 1989
ANA V. SANCHEZ

Siempre vieron al pueblo como un montón de espaldas que corrían para allá como un campo para dejar caer con odio los garrotes. Siempre vieron al pueblo con el ojo de afinar la puntería y entre el pueblo y el ojo la mira de la pistola o la del fusil. (Un día ellos también fueron pueblo pero con la excusa del hambre y del desempleo aceptaron un arma un garrote y un sueldo mensual para defender a los hambreados y a los desempleados). Siempre vieron al pueblo aguantando sudando vociferando levantando carteles levantando los puños y cuando más diciéndoles: "Chuchos hijos de puta el día les va a llegar". (Y cada día que pasaba ellos creían que habían hecho el gran negocio al traicionar al pueblo del que nacieron, "El pueblo es un montón de débiles y pendejos -pensaban- qué bien hicimos al pasarnos del lado de los vivos y de los fuertes") Y entonces era de apretar el gatillo y las balas iban de la orilla de los policías y los guardias contra la orilla del pueblo así iban siempre de allá para acá y el pueblo caía desangrándose semana tras semana año tras año quebrantado de huesos lloraba por los ojos de las mujeres y los niños huía espantado dejaba de ser pueblo para ser tropel en guinda desaparecía en forma de cada quién que se salvó para su casa y luego nada más sólo que los Bomberos lavaban la sangre de las calles. (Los coroneles los acababan de convencer: "Eso es muchachos -les decían- duro y a la cabeza con los civiles fuego con el populacho ustedes también son pilares uniformados de la Nación sacerdotes de primera fila en el culto a la bandera el escudo el himno los próceres

Los policías y los guardias

la democracia representativa el partido oficial y el mundo libre cuyos sacrificios no olvidará la gente decente de este país aunque por hoy no les podamos subir el sueldo como desde luego es nuestro deseo"). Siempre vieron al pueblo crispado en el cuarto de las torturas colgado apaleado fracturado tumefacto asfixiado violado pinchado con agujas en los oídos y los ojos electrificado ahogado en orines y mierda escupido arrastrado echando espumitas de humo sus últimos restos en el infierno de la cal viva. (Cuando resultó muerto el décimo Guardia Nacional. Muerto por el pueblo y el quinto cuilios bien despeinado por la guerrilla urbana los cuilios y los Guardias Nacionales comenzaron a pensar sobre todo porque los coroneles ya cambiaron de tono y hoy de cada fracaso le echan la culpa a "los elementos de tropa tan muelas que tenemos"). El hecho es que los Policías y los Guardias siempre vieron al pueblo de allá para acá y las balas sólo caminaban de allá para acá. Que lo piensen mucho que ellos mismos decidan si es demasiado tarde para buscar la orilla del pueblo y disparar desde allí codo a codo junto a nosotros. Que lo piensen mucho pero entre tanto que no se muestren sorprendidos ni mucho menos pongan cara de ofendidos hoy que ya algunas balas comienzan a llegarles desde este lado donde sigue estando el mismo pueblo de siempre sólo que a estas alturas ya viene de pecho y trae cada vez más fusiles.

ROQUE DALTON

Paz en la guerra

(Heiner Müller y el movimiento por la paz)

JORGE RIECHMANN

Debería resultar claro que la obra entera de Heiner Müller (en la que desempeña un papel tan preponderante la reflexión sobre la violencia, la revolución, la dominación, la historia de Europa, etc.) interesa al movimiento por la paz, por abordar tantos temas que son también objeto de reflexión para los pacifistas. Pero además existen algunas consideraciones de Müller, formuladas a comienzos de los años ochenta (en el momento de debate más intenso sobre la "doble decisión" de la OTAN y de mayor movilización de los pacifistas de Europa Occidental contra la instalación de los euromisiles), que se refieren directamente a él en cuanto movimiento social. La cautela básica que Müller ha formulado en repetidas ocasiones es la siguiente: no se puede llamar "paz" al mero estado de no guerra entre las naciones europeas, a la ausencia de conflicto armado en este rincón del planeta (en el que sin embargo se han originado con monotonía histórica las mayores orgías de destrucción que guarda la memoria de los hombres). "Cuando se habla de paz, se habla de paz en Europa. Paz en el eje este-oeste y guerra en el eje norte-sur: tal es la situación. Todavía no ha habido nunca un período de paz en el mundo. La paz en Europa no elimina ninguno de los problemas del mundo y los problemas del mundo golpean de rebote a la paz en Europa. Las guerras en América Central, en América del Sur, en África y en Asia no se combaten sólo con medios militares" (1985; recogido en el libro de entrevistas *Gesammelte Irrtümer*, Verlag der Autoren, Frankfurt am Main 1986, p. 158; en adelante citaré este libro como GI). Resulta aterradora la antiutopía de una "paz" en la que la petrificación de la historia, la congelación social en un *statu quo* inmutable, sea el precio que haya de pagarse por evitar la guerra entre estados-nación; sería una "paz de la explotación y de la corrupción", una paz de la barbarie, como enfatizaba Müller en su comunicación al "Encuentro berlinés" entre escritores e intelectuales de la RDA y la RFA del 13 y 14 de diciembre de 1981 que traduzco íntegramente más abajo. Así, Müller no hace sino propugnar la necesidad de dos distinciones conceptuales familiares en la investigación para la paz: distinción entre *violencia directa* y *violencia estructural* por una parte, y entre un *concepto negativo de paz* y otro *positivo* por otra. Y subraya nuestro dramaturgo vigorosamente que el movimiento por la paz no puede —so pena de inautenticidad política— desentenderse de los segundos términos de estas dos parejas de conceptos.

El investigador noruego Johan Galtung escribía en 1969: "¿Qué pasa si la estructura social, dentro y entre naciones, está hecha de tal forma que algunas personas pueden vivir una vida completa, llena, larga y creativa, con un nivel elevado de autorrealización, mientras otras mueren lentamente debido a la mala nutrición, deficiencia de proteínas, a la falta de cuidados médicos, a la pri-

vación de todo tipo de estímulos mentales, etc.? Este tipo de reflexión condujo a la distinción entre la *violencia directa* y la *estructural*: la distinción entre violencia que está causada por personas concretas que cometen actos de destrucción contra otras, y la violencia que forma parte de la misma estructura social.

Cualquier énfasis en un tipo de violencia sin considerar el otro no puede denominarse científico, debido a su clara parcialidad política" (citado en *Educación para la paz* de John Paul Lederach, Editorial Fontamara, Barcelona 1984, p. 27).

El mismo Galtung define así el concepto de *paz positiva*: "Los aspectos positivos de la paz nos conducirían a considerar no sólo la ausencia de violencia directa y

estructural sino la *presencia* de un tipo de cooperación no violenta, igualitaria, no explotadora, no represiva entre unidades, naciones o personas, que no tienen que ser necesariamente similares" (ibid., p. 28). Y el profesor británico Adam Curle define la paz (positiva) en términos de dos condiciones: "Es la situación caracterizada por un nivel reducido de violencia y un nivel elevado de justicia" (ibid., p. 29).

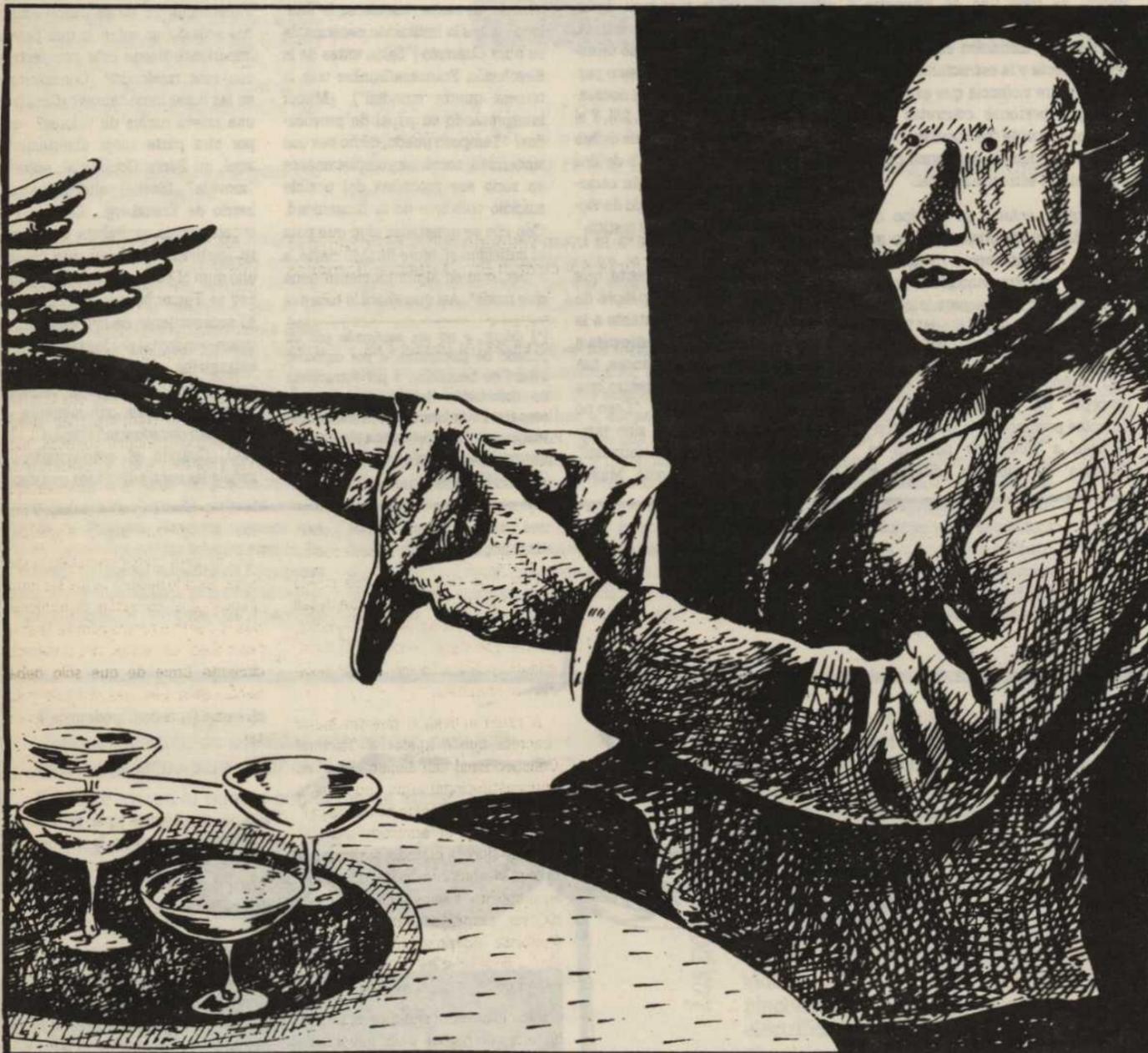
Hay que decir, por otra parte, que Müller parece tomarse el peligro de un apocalipsis nuclear bastante a la ligera —al menos en las entrevistas, que para él son "performances", tienen más que ver con el teatro que con la literatura" (GI 155). "Creo no solamente en la tercera, sino también en la cuarta guerra mundial" (1982, GI 107), respondió Müller

cuando en cierta ocasión se le interrogó sobre la indicación escénica de su obra *Cuarteto* ("Salón antes de la Revolución Francesa/Búnker tras la tercera guerra mundial"). ¿Müller interpretando su papel de provocador? "Tampoco puedo, dicho sea con sinceridad, tomarme completamente en serio ese problema del posible suicidio colectivo de la humanidad. Con ello se generaliza algo que para el individuo siempre ha sido cierto, a saber, que en algún momento tiene que morir". Así que ahora le toca a la

(*) ¡Morir, y no ser asesinado por un puñado de psicópatas, o por capitales ávidos de beneficios, o por estructuras de dominación despóticas, o por la ceguera, el conformismo y el hedonismo reaganiano de la aristocracia obrera de la metrópoli! La analogía de Müller es falaz. (Exabrupto del t.)

humanidad. ¿Y no se puede entonces reflexionar sobre lo que parece importante desde esta perspectiva, con este trasfondo? ¿Concentrarse en las cosas importantes? ¿Construir una nueva escala de valores? —que por otra parte surge abiertamente aquí, en Berlín Occidental, entre la "movida" (Szene) alternativa del barrio de Kreuzberg... Creo que la entera escala capitalista de valores se relativiza increíblemente cuando uno mira al Tercer Mundo. Y también hay ya Tercer Mundo en el primero. El socavamiento de la sociedad germano-occidental por los trabajadores extranjeros, sin los cuales no puede existir. Con esta forma moderna de esclavitud trabaja naturalmente en su propia decadencia" (1982, GI 123-124). Cuando el entrevistador le señala las contradicciones que encie-





rra la fórmula simplista de "evitación de la guerra igual a evitación de la historia", Müller no tiene reparo en reformular sus tesis (GI 159)...

Quizá lo que aquí conviene retener sea lo siguiente: un movimiento por la paz no ciego ante el problema de la violencia estructural en toda su complejidad habrá de dotarse de contenido anticapitalista; considerar entre sus primeras prioridades las cuestiones del subdesarrollo, el imperialismo y el reparto desigual de riqueza a escala internacional; superar la perspectiva eurocéntrica y adoptar un punto de vista verdaderamente mundial, determinado por los problemas globales del planeta y no por los del estado-nación (estadillo-nacioncilla) en donde nos ha tocado vivir. La comunicación de Müller al "Encuentro berlinés" que mencioné más arriba es la siguiente:

"PROPUESTA DE DISCUSION EN EL "ENCUENTRO BERLINES" DEL 13 Y 14 DE DICIEMBRE DE 1981.

Querría expresar un malestar y plantear una pregunta para la que no tengo respuesta.

Cuando hablamos de paz en Europa, hablamos de una paz en la guerra. Guerra por lo menos en tres continentes. La paz en Europa nunca ha

sido otra cosa. Así como el fascismo fue un episodio candente al blanco en la centenaria guerra mundial capitalista, genocidio en Europa en lugar de en América Latina, Africa, Asia, como era y sigue siendo la norma.

Hablamos para no entendernos cuando hablamos entre nosotros al nivel del poder. Hablamos para no entendernos cuando encubrimos nuestras diferencias en lugar de formularlas. Cuando hablamos sobre las mismas armas, hablamos sobre las mismas cosas y sobre cosas distintas. El armamento en el mundo capitalista conserva y crea puestos de trabajo. Lo contrario aún está por probar. El armamento en nuestro mundo no sólo hunde el nivel de vida material. Ello se prueba en nuestra vida cotidiana. También el movimiento por la paz, si se entiende a sí mismo como unidad ingenua, repite la tragedia de las cruzadas de niños.

Detrás de la cuestión guerra o paz se encuentra, con la amenaza nuclear, la cuestión todavía más horrible de si aún es pensable otra paz que la paz de la explotación y de la corrupción. La pesadilla de que la alternativa socialismo o barbarie sea sustituida por la alternativa extinción o barbarie. El final de la humani-

dad como precio por la supervivencia del planeta. Una utopía pacifista negativa. Me gustaría que también se hablase de ello. No querría creer que en esta situación la subversión vaya a poder más que la discusión. No hablo de la subversión del arte, que es necesaria para tornar la realidad imposible".

Para terminar traduzco la breve alocución que Müller dirigió a los participantes -incluido el Politburó del SED- en un Foro Internacional sobre la Paz celebrado en Berlín en mayo de 1987. Este breve texto sobre la superación del estalinismo expresa con lacónico acierto la inmensa, contradictoria y vulnerable



esperanza que en la actualidad sacude a las sociedades protosocialistas de la Unión Soviética y Europa Oriental: son palabras dichas no a humo de pajas, sino con el peso y la densidad que confiere una experiencia estético-política radical de la sangrienta historia mundial del ser humano. Tal experiencia se plasma en el teatro para el futuro que ha escrito y sigue escribiendo Heiner Müller.

"Lo que ahora se está intentando en la Unión Soviética es una rectificación gigantesca, el renacimiento de una esperanza que estuvo unida a los nombres de Lenin y Trotski y que Stalin congeló. Sé lo peligroso que resulta vincular la historia con nombres determinados. Nombrarlos dificulta el análisis. Pero tengo que ser breve. La esperanza de Octubre fue la unidad de libertad e igualdad. La condición necesaria para ello fue y sigue siendo la paz.

La guerra -fría y caliente- contra la Unión Soviética ha durado setenta años y ha dividido al mundo en dos partes. Libertad sin igualdad a un lado, concretamente la libertad de la explotación o -por decirlo con Sartre- la depauperación de los continentes perpetrada en nombre de la acrópolis; los derechos humanos, una palabra huera. De nuestro lado igualdad en desmedro de la libertad, los derechos humanos un trabajo con sangre, sudor y lágrimas. Una consecuencia de esa división es el muro entre Berlín y Berlín. Es también un monumento a Rosa Luxemburg y Karl Liebknecht.

El que Occidente abraza el programa de Gorbachov en su apartado de política interior -en lo tocante al desarme el abrazo queda más bien paralizado- no debe cegarnos ante el hecho de que aquí la cuestión no es una aproximación a Occidente, sino por el contrario, la formación de lo otro, la verdadera alternativa al capitalismo; no se trata de ceder posiciones, sino de conquistar la única posición que hace posible el futuro.

No tenemos otro camino hacia adelante que la vuelta a Marx y a Lenin -presupuesta la consideración y el análisis de las nuevas circunstancias transformadas.

No podemos seguir achacando las injusticias de nuestra sociedad a Hitler eternamente. La RDA también arrastra la hipoteca del estalinismo. La relación burocrática con el arte, la literatura, el teatro proviene de esa herencia.

Mucho de lo que en la RDA se ha producido y logrado hubo que imponerlo no sólo contra obstrucción enemiga, sino también -a veces más, a veces menos- contra resistencia amiga. La anacrónica pregunta por impresos que el aduanero formula en la frontera es todavía una reliquia del estalinismo y de ninguna manera una medida que fomente la paz.

La paz es el alfa y el omega, pero si no volvemos atractiva la vida en nuestra sociedad, nuestras propias palabras se nos harán ceniza en la boca".

La situación de las mujeres en el ejército: argumentos para un debate

CARMEN MAGALLON

El 24 de febrero de este año el Consejo de ministros aprobó un decreto que supone para las mujeres la posibilidad de acceder a todas las armas y escalas del ejército. Se trata de una ampliación del decreto del 23 de febrero de 1988 que contemplaba la incorporación de las mujeres a 24 cuerpos y escalas técnicas, excluyendo las armas de Artillería y Cuerpo General del ejército del Aire, que ahora han sido incluidas.

Aunque, en aquel momento, algunas se quedaron en puertas, 3069 mujeres que solicitaron su ingreso, fueron admitidas. De ellas 222 lo hicieron en las academias militares, 195 en la Guardia Civil y el resto en los cuerpos de intervención, Sanidad, Auxiliares de Sanidad e Ingenieros de Armamento y Construcción. "La ley garantiza a la mujer su progresión de carrera en condiciones de igualdad con el varón, sin que puedan existir otras diferencias que las derivadas de sus condiciones fisiológicas para la provisión y desempeño de determinados destinos", decía el decreto. Por lo tanto, en teoría al menos, sólo la mili y el voluntariado especial siguen diferenciando a varones y mujeres.

Pero la polémica continúa. Todavía es tiempo de debatir si el ejército es una institución que interesa a las mujeres. Sabemos por experiencia en otros campos que una declaración formal de igualdad —por cierto que en este caso no se da una propuesta lisa y llana de igualdad, ya que se reserva la posibilidad de que ciertos destinos no sean accesibles para las mujeres en razón de "las diferencias fisiológicas"— no es más que el principio. Por eso no es baldío el debatir si nos interesa luchar por la plena incorporación al ejército en igualdad de condiciones con los hombres, ya en el terreno de la aplicación práctica.

Entre las preguntas que podemos hacernos están: ¿Por qué esa insistencia, desde hace unos años, en que las mujeres entremos en el ejército? ¿Es ésta una reivindicación que las feministas debemos perseguir? ¿Podemos hacer de este debate un punto de avance para todos, mujeres y hombres?

Las opciones individuales y la política de las mujeres como colectivo

Antes de entrar en el planteamiento general no me parece un asunto menor el pensar acerca de la cuestión siguiente: ¿Por qué una mujer concreta no puede, si quiere, ir

El presente artículo fue escrito como preparación para la mesa redonda sobre "Las mujeres en el ejército" que, organizada por el grupo de mujeres de la Asociación Pro Derechos Humanos (APDH), se celebró en Madrid el 18 de mayo pasado y de la que se da noticia en estas mismas páginas. En él se recogen algunas aportaciones colectivas, expresadas en el debate previo que mantuvimos en Veruela, el 6 de mayo de este año, el grupo de Mujeres de En pie de Paz y varias compañeras de la APDH.



voluntaria a la mili, o acceder a uno de los destinos que nos están vedados? No se trata de una pregunta teórica. Estas mujeres existen. Y si existen mujeres de carne y hueso que quieren ir al ejército ¿no debería ser ésta una reivindicación del movimiento de mujeres? Este tipo de interrogantes me lleva a distinguir, a la hora de abordar el problema, entre un nivel individual y un nivel colectivo.

A nivel individual, y puesto que las mujeres somos muchas y variadas, nos encontramos con casos en los que una mujer quiere ir a la mili, por ej., o desempeñar algún empleo militar vedado a las mujeres. Y no puede. Esta cortapisa no deja de ser un signo de discriminación real y veo lógico que nos irrite. A mí personalmente me irrita. Y a partir de esta irritación que es ya histórica entre las mujeres porque hasta hace bien poco no nos han dejado ir a la Universidad, ni votar, ni participar en aspectos clave de la vida pública, es consecuente que desde el movimiento feminista se haya reivindicado, y se reivindique, la eliminación de todo tipo de trabas impuestas por razones de sexo.

Hoy, sin embargo, se da una situación contradictoria. Por una parte la cuestión ideológica formal está ganada en los países democráticos, en los que las Constituciones reconocen la igualdad formal de hombres y mujeres ante la ley, y por otra la acentuación de la visión crítica que tenemos las mujeres sobre esta sociedad masculina, que se balancea entre la crisis, la desigualdad entre

los países y la posibilidad de la auto-destrucción, está poniendo en cuestión una reivindicación que pudo tener su sentido en otros momentos: llegar hasta donde llegan los hombres, hacer lo que ellos hacen, incluirnos en su mundo a toda costa.

Pero una cuestión es qué puede hacer una mujer concreta que desea incorporarse plenamente al ejército, y otra qué debe plantear un movimiento político, como es el movimiento feminista.

A título individual nuestra mujer concreta puede apelar al Tribunal Constitucional aludiendo que es anticonstitucional que no pueda hacer algo por el mero hecho de pertenecer a un determinado sexo. O con otro tipo de método, realizar una huelga de hambre hasta conseguir su propósito. Y esta apelación debería ser respaldada por cualquier feminista, independientemente de si está o no a favor de la incorporación de las mujeres al ejército.

Decir lo anterior significa asumir la historia, la global y la individual, pues la igualdad como identidad es vivida de manera espontánea por muchas mujeres y aún es materia de debate dentro del propio movimiento feminista. Significa también que no podemos ir dividiéndonos e impidiéndonos entre nosotras, las opciones que nos son impedidas por la sociedad masculina. Desde esta perspectiva, las mujeres que quieren hacer la mili, no tienen que ser vistas como unas vendidas, sean cuales sean sus motivos (partidarias de la igualdad/identidad, o simplemente sin ningún planteamiento).

AHORA BIEN, como movimiento feminista, como movimiento de mujeres, que lleva en su seno no sólo una táctica para pasado mañana sino una estrategia de cambio de la sociedad, no podemos limitarnos hoy a "tragarse" con todas las instituciones existentes. En algunas nos interesa entrar para transformarlas desde dentro (instituciones políticas, judiciales y educativas), y de otras, como el ejército, sólo nos interesa que desaparezcan o que se extingan porque no hay transformación posible.

Es en este nivel general en el que tiene sentido sacar a la luz los argumentos que se están esgrimiendo desde nuestro propio campo, tanto a favor como en contra, con el convencimiento firme de que sólo debatiendo entre nosotras, a fondo y sin anatemas previos, podremos avanzar.

Debatiendo con nosotras mismas

Los argumentos que se citan a continuación, tanto a favor como en contra, son un resumen de posiciones que se están dando desde distintos sectores del movimiento feminista.

A favor:

- 1) Defender el país propio es un derecho y un deber de todo ciudadano. Para tener igualdad real con los hombres, en cuanto a derechos y deberes, las mujeres deberían defender su país de la misma forma que lo hacen los hombres.
- 2) La institución militar, con el monopolio del uso organizado de la fuerza física, es una institución tan importante que las mujeres tienen que participar en ella si quieren tener poder. Las mujeres no pueden pedir derechos y privilegios sin tomar cargas y deberes de esta sociedad.
- 3) Una integración de las mujeres en el ejército podrá llevar más lejos





los derechos civiles de las mujeres. Dará más confianza a las mujeres en sí mismas y mostrará a los hombres que las mujeres son capaces de luchar también.

En contra:

1) Las mujeres debemos defender el país pero no copiando los métodos de los hombres, no mediante el uso de la violencia. Nosotras pedimos igualdad pero no sobre las premisas de los hombres. No queremos llegar a ser iguales a ellos.

2) No creemos que vamos a ser capaces de cambiar la institución militar incorporándonos a ella. Si nos incorporamos lo haremos bajo sus premisas, las cuales son antitéticas a las del movimiento feminista. No hay que incorporarse a una institución con la que estás en total desacuerdo ideológico.

3) Las mujeres tenemos demasiadas cargas y deberes en la sociedad tal cual es, siendo las que hacemos el trabajo doméstico y el cuidado de los niños, de los mayores y los enfermos, un trabajo mayoritariamente no pagado. Hasta que los hombres se encarguen de algunas de estas cargas y compartan con nosotras el trabajo impagado y nuestra larga jornada, las mujeres no deberíamos tomar a nuestro cargo ningún trabajo extra.

4) Las mujeres que dan la vida, y representan la vida, no deberían quitarla.

5) Las mujeres tienen una tradición de lucha no violenta y representan una fuerza de paz que puede ser destruida si se integran en el ejército.

6) Incorporar a las mujeres en el ejército significa una mayor militarización de la sociedad y añade dificultades al trabajo de los movimientos por la paz².

Algunos comentarios acerca de los argumentos a favor

Cuando se habla de derechos y deberes como algo universal, se está obviando que son el resultado de un proceso histórico. No son un absoluto y tienen distintos significados para los grupos sociales. También para las mujeres. Nosotras no hemos participado en la elaboración de las cartas magnas, ni en la construcción de las instituciones sociales. Y en buena ley puesto que no fuimos consultadas en su día, no tenemos por qué entregarnos a ellas atadas de pies y manos. Podemos acceder de un modo crítico. Decir a unas sí y a otras no.

Se dice que las mujeres debemos defender el país. Pero previamente nos gustaría saber qué significa este enunciado. Las mujeres, incluso hoy, con un reconocimiento formal de la igualdad, seguimos siendo "las extrañas", en palabras de Virginia Woolf³. Si siendo la mitad de la población, y proporcionando dos tercios de la totalidad de horas trabajadas en el mundo -mercantiles y no mercantiles-, sólo disponemos del 10% de la totalidad de rentas y sala-

MUJERES EN EL EJERCITO ALGUNOS DATOS, ALGUNAS PISTAS



EJERCITO USA

- "Hoy el ejército está a la cabeza del camino de la igualdad de oportunidades para las mujeres"¹.
- "Ya no más la mujer constreñida a su papel tradicional... Vd puede ser reparadora de misiles, albañil, carpintera, operadora de equipo... Vd puede progresar mental y físicamente y seguir siendo femenina"¹.
- "Algunos de nuestros mejores soldados usan barra de labios"¹. (1) = (Material de propaganda para el reclutamiento).
- En 1981 las mujeres en el ejército USA eran el 8,4%.
- De 348 especialidades 28 están cerradas a las mujeres. Estas 28 especialidades corresponden al 42% de los trabajos y son a menudo prerequisite para promocionarse.
- Un 92% de las mujeres alistadas tenían grado de "college", frente a un 66% en el caso de los hombres alistados.



EJERCITO ISRAELI

- Las mujeres fueron reclutadas ya desde el establecimiento del Estado en 1948.
- El cuerpo femenino se llama CHEN, que significa "ENCANTO".
- Una demanda central para las mujeres en el ejército es "subir la moral" de los soldados y hacer del ejército "un hogar fuera del hogar".
- De más de 850 profesiones militares las mujeres están comprometidas en 270 (Nira Yural-Davis, 1980).
- El % de soldadas que realizaban trabajo de oficina fue estimado en un 65%. Las otras áreas más populares de las mujeres militares están en los campos de bienestar, educación y comunicaciones (Nira Yural-Davis, 1981).
- Las mujeres con niños pequeños están exentas del servicio militar. Una reacción muy común ante una embarazada es decirle: "¡Felicidades!, Veo que vas a dar pronto un pequeño soldado al mundo".

Extraído de Birgit Brock-Utne, Educating for Peace, Oxford, 1985.

Correo del



rios, poseemos menos del 1% de la propiedad mundial de las tierras⁴ y los principales cargos y empleos siguen estando en manos de los hombres, también en los países democráticos, ¿puede el término país significar lo mismo para nosotras?

Si se apela a nuestra obligación de defender, apelación que comparto, deberíamos profundizar y aclarar qué es lo que nos interesaría defender: ¿Un territorio?, ¿una sociedad de consumo? ¿una sociedad donde la agresión a las mujeres es la punta de un soterrado iceberg? ¿una ideolo-

gia? ¿un tipo de socialización diferente? ¿una redistribución más justa de la riqueza de la tierra? Después de aclarar este punto podríamos comparar si los intereses delimitados coinciden o no con los que defienden los ejércitos actuales y decidir más conscientemente.

El segundo argumento, que se refiere a la adquisición de poder a través del ejército es polémico por partida doble. Las mujeres seguimos teniendo una relación controvertida con el poder. Le atribuimos perversión. Y lo rechazamos. Aunque tengamos nuestras razones para pensar de este modo, no podemos resignarnos a que siga siendo así. Porque el poder también nos es necesario. Tal vez, sin duda, otro tipo de poder. ¿Pero es que todo poder es perverso? ¿Tiene que pasar necesariamente por la fuerza física, por el poder de destruir que tienen las armas? ¿No

es cierto que existen mecanismos de poder distintos: la opinión pública, o la desobediencia civil, por ejemplo? En el movimiento por la paz tenemos experiencia de adquisición de poder a través de métodos no violentos.

Las mujeres, como movimiento, no queremos el poder para dominar sino para no tener que recurrir a la violencia, pues justamente la violencia puede ser definida como la falta de recursos, la explosión de la impotencia⁵. En este sentido la institucionalización de la fuerza como método, a través del ejército, no es más que la institucionalización de la impotencia,

impotencia para resolver los conflictos de otro modo. Retorciendo la frase de "la guerra es la continuación de la política por otros métodos", podría decirse que la guerra es la impotencia de la política.

Es cierto que el ejército es uno de los poderes fácticos, puntal del gobierno de los países y gobierno en muchos de ellos. Pero la tendencia en las sociedades avanzadas va en la dirección de restarle poder, es decir tiende a "civilizar" el poder. (Por otro lado se da también la tendencia contraria y paralela de militarización de algunos aspectos de la sociedad). En

La mujer en el ejercito

MARIA JOSE BELTRAN

El jueves 18 de mayo asistimos en la APDHE (Asociación Española Pro Derechos Humanos de España) a una mesa redonda sobre la mujer en el ejército.

El acto estuvo muy concurrido por mujeres de todas las edades y algunos hombres interesados también en el tema.

No fue un acto que intentara sentar cátedra, sino algo sencillo, coloquial, sin grandes ambages pero que resultó muy participativo e interesante.

Aunque todas tenían una visión más o menos común sobre el tema y llegaron -también más o menos- a las mismas conclusiones, creemos que es interesante hacer una breve síntesis de lo que cada una expuso y defendió, para aquellas que no pudisteis asistir a este encuentro.

En primer lugar intervino Pilar Bravo (abogada), la cual se limitó a analizar la situación de la mujer a través de la historia y su actual situación en distintos países de la OTAN, CEE y del Este. Habló de la inexistencia histórica de la mujer combatiente dentro de los ejércitos, limitándose el papel de ésta a servicios sanitarios, auxiliares...

En cuanto a la situación española, comentó la existencia de dos modelos a debatir posteriormente: uno, la admisión de la mujer en puestos subsidiarios de servicios sociales. Y otro, la integración de la mujer en todos los aspectos y cuerpos del ejército.

La segunda intervención estuvo a cargo de Carmen Macías (socióloga), que planteó el debate en el terreno ideológico.

Para ella, era coherente la incorporación de la mujer a las fuerzas armadas si inscribíamos esta cuestión en el discurso social dominante, el discurso de la modernización y la tecnocracia europea. Pero, si no se está dentro de ese discurso, no tiene razón de ser plantear esta cuestión desde la perspectiva feminista. Ya que el feminismo pertenece al orden de los que no quieren la lógica de los ejércitos, de un ejército creador de valores que intenta conformar a la gente en un orden cerrado.



Le parecía ridículo que las mujeres fueran a tener una participación transformadora en un ejército que, por su propia estructura, es una organización reaccionaria al servicio de este sistema.

Admitía que las mujeres pudieran acceder al ejército pero sin defenderlas, ya que feminismo y fuerzas armadas son dos realidades dispares e inconexas. Y abogó por la lucha conjunta de mujeres y hombres para conseguir una objeción de conciencia totalmente admitida y real.

Al término de esta intervención, le llegó el turno a nuestra compañera Carmen Magallón. Comenzó con una breve exposición de la situación legal actual en cuanto a la incorporación de la mujer española al ejército, para pasar a plantear el debate en dos términos: uno, el de la opción individual de la mujer. Y otro, el de la política de las mujeres como colectivo (que estaba en paralelo con lo expuesto por Carmen Macías).

En cuanto al primero, se apoyó el derecho de la mujer a elegir y participar en el ejército como persona concreta e individual; lo que con nada tiene que ver con la política a seguir por los colectivos feministas que plantean una opción social diferente: reclamar el acceso de la mujer al poder, a un poder que no sirva para dominar como el del ejército, sino para compartir igualitariamente.

Para poder plantear una nueva alternativa, las mujeres deberíamos discutir que es lo que queremos defender y como lo vamos a hacer.

A continuación habló Victoria como representante del MOC, la cual vino a resumir, de forma clara y concisa, el pensar colectivo.

Trató tres puntos:

- a) lo que entendían ellas por militarismo.
- b) si era la igualdad con respecto al hombre lo que reivindicaban desde su perspectiva feminista.
- c) alternativas y críticas al modelo de defensa planteado.

Con respecto al primer punto, ellas entendían la incorporación de la mujer al ejército como una prolongación de lo militar al conjunto de la vida civil, bien sea por medios propiamente militares como la adquisición de armamento, preparación de la guerra... o por el desarrollo de los valores militares como la centralización del poder, obediencia, autoridad, conformismo, etc... Todo lo cual va dirigido a conseguir un control y dominio sobre la educación, cultura, política y formas de relación. Piensan que deben ser las personas y comunidades las que tienen que defender sus libertades y derechos.

En cuanto a la segunda cuestión opinan que, aunque las mujeres estén participando en el ejército, no están consiguiendo una igualdad clara con respecto al hombre ni están transformando nada de lo buscado por ellas.

El estar en contra de la incorporación de la mujer a las fuerzas armadas, no es tanto por el hecho de no conseguir esa igualdad, sino porque no es el modelo de planteamiento de vida que persiguen o desean. "Esa igualdad" ofrecida en el campo militar no nos la ofrecen ni en lo cultural, laboral, jurídico o político donde seguimos discriminadas en muchos aspectos y donde llevamos mucho tiempo luchando sin llegar a alcanzar los fines propuestos, por lo que, difícilmente se van a conseguir en el ejército.



En cuanto al último punto, éste sería el más conflictivo y el de mayor debate. Teniendo en cuenta lo anterior, ellas proponen una alternativa basada en un modelo en el que toda la población se implicase, y cuyo trabajo estuviera fundamentado en la educación por la paz y la objeción fiscal.

Y para terminar, contamos con la intervención y el humor de Cristina Almeida (abogada) que, de forma tajante y rotunda, dio su "sí" a la incorporación de la mujer al ejército y "a lo que fuese", fundamentando esta afirmación en su negativa a cualquier ley que prohíba a nadie realizar el trabajo que desea.

Sin embargo, en cuanto a las fuerzas armadas y la incorporación de la mujer a ella en igualdad de condiciones, se preguntaba que igualdad cabía esperar de un ejército misógino, embrutecido y contrario a la mujer con todos los valores que esta institución engendra. Y ponía, como condición previa para entrar a formar parte de ese ejército igualitario, el cambio de la institución misma y de los valores que la fundamentan y que, hoy por hoy, se alejan de nuestras perspectivas y realidad ya que, la igualdad de condiciones no significa la igualdad para incorporarnos a lo que hay, sino que esta igualdad debe de significar la recuperación de otra ideología y de otros valores en los que también participen las mujeres.

Y hasta aquí las propuestas que se expusieron en este debate que queda abierto a toda nueva participación de alternativas e ideas.

esta compleja situación, ¿vamos las mujeres a afianzar el ejército, entrando en él en busca de poder, o debemos contribuir, a modo de contribución histórica, a su vaciado, de gente y de poder?

Analizando los ejemplos que conocemos, podemos decir que en ningún país del mundo las mujeres han llegado a la cúpula del poder en el ejército. Algunas tienen una alta graduación, pero son las menos. Estrictamente no están obteniendo poder.

Dándole vueltas a la igualdad

De entre los argumentos en contra quiero destacar como clave el que hace referencia a la igualdad. ¿Qué entendemos por igualdad? ¿Qué tipo de igualdad pretendemos? ¿La igualdad implica que sólo nosotras hemos de cambiar, o hemos de señalar direcciones en las que ellos, los hombres, también deberán cambiar?

Ya Virginia Woolf en 1938, en contestación al requerimiento que le hace un hombre culto de la época para que expresara su opinión acerca de la manera de evitar la guerra, escribía palabras que se han convertido en una cita clásica, con plena vigencia: "la mejor manera en que podemos ayudarle a evitar la guerra no consiste en repetir sus palabras y en seguir sus métodos, sino en hallar nuevas palabras y crear nuevos métodos"⁶.

En la actualidad Birgit-Brock-Utne, una profesora noruega feminista y pacifista lo expone del siguiente modo: "Cuando el ejército promete hacer un hombre, dónde había un niño, ¿qué quiere decir? Estoy de acuerdo con la explicación de Celina García (1981)⁷. Esta graciosa significa que el ejército desnuda al joven de su individualidad, su espontaneidad, sus miedos y compasión, haciendo de él un ser que obedece órdenes sin cuestionarlas. Se le enseñará a ser duro y fuerte pero no a cuidar a otros seres humanos, a algunos de los cuales aprenderá a definir como enemigos, enemigos que merecen la muerte. Se le enseñará a matar a la mujer en él. ¿Vamos nosotras también a matar a la mujer en nosotras? ¿Vamos a permitir que el ejército saque hombres de nosotras, haga hombres de mujeres? Mi respuesta a esto es: No. Si las mujeres llegamos a ser hombres entonces no hay esperanza para la humanidad. Mejor que unirnos al ejército deberíamos ayudar a los hombres a rechazar el servicio militar, a negarse a matar. Es demasiado fácil copiar los métodos de los hombres y etiquetarlos como "igualdad". Ha habido siempre una tendencia en los oprimidos a imitar al opresor. Las mujeres tienen que contrarrestar esta tendencia. Tenemos que descartar como totalmente peligroso para la raza humana todos estos valores desarrollados por los hombres que están basados en la violencia y la opresión"⁸.

Afirmaciones como las anteriores parecen chocar con nuestra reivindicación feminista de igualdad. Pero es

que la igualdad la concebimos de un modo dinámico y crítico. Y no queremos desligarla de otra de nuestras reivindicaciones: liberación. Liberación e igualdad son distintas aunque a veces vayan unidas. En aras de la igualdad no tenemos por qué asumir errores ajenos cuando podemos dar alternativas que suponen un avance para ambos sexos. Avanzar en el terreno de la liberación. Desde el movimiento feminista "estamos tratando de construir otros modelos de comunicación, otras vías de relación, de organización del trabajo. Estamos tratando de construir estructuras igualitarias en las que cada cual tenga algo que decir. Estamos luchando contra las jerarquías. Tratando de cooperar y tirar abajo la competición. Usamos entrenamiento afirmativo para llegar a ser autoafir-

mativas, independientes, críticas, pero al mismo tiempo queremos conservar los aspectos del "cuidar", incluidos en nuestra educación. Y enseñar a los hombres también a cuidar a los seres vivientes, niños y adultos, plantas y animales, en definitiva a toda la madre tierra"⁹.

El argumento de avance de la igualdad, a través de nuestra incorporación al ejército tampoco se tiene en pie a la luz de los datos que poseemos sobre cómo son reclutadas y qué tareas se asigna a las mujeres. Podemos basarnos en las experiencias de participación de mujeres en varios ejércitos del mundo. En la mayoría de los países, por no decir en todos, las mujeres alistadas siguen desempeñando en alto porcentaje los roles típicamente estereotipados.

Pero es que, nos traten como nos traten, siempre vamos a estar en contra, ya que no estamos de acuerdo ni con los objetivos ni con los métodos, es decir ni en lo que se dice defender, ni en cómo se defiende. Porque una vez incorporadas ellos pueden tratarnos dentro de una gama de actitudes extendidas a lo largo de una dimensión con dos extremos. Uno colocado en la insistencia y enfatización de nuestros rasgos más femeninos, (E). 1: En Israel el cuerpo femenino se llama CHEN, que significa Encanto. Ej. 2: En el ejército USA, entre la propaganda para reclutar mujeres hay carteles en los que puede leerse: "algunos de nuestros mejores soldados usan barra de labios". Mientras, el material de reclutamiento de hombres insiste en otras características

propias del "macho"¹⁰, lo cual evidentemente nos parece mal. Y en el extremo opuesto estaría la posibilidad (posibilidad porque no conocemos muchos ejemplos aún), de que nos trataran igual que a ellos, y como dice Birgit Brock-Utne, hicieran de cada una de nosotras "todo un hombre", posibilidad con la que tampoco estamos de acuerdo. Ni, por supuesto, con ninguna posición intermedia.

Si ninguna gama del posible tratamiento que se nos puede dar en el ejército nos parece adecuada, no es por casualidad. Muestra que mantenemos un desacuerdo de raíz que no puede solventarse con transformaciones desde dentro.

Tampoco nos sirve la postura de reivindicar la entrada en el ejército para poder ser inmediatamente objetoras. Esta postura llevaría a la confusión de muchas mujeres puesto que el mero hecho de dar la batalla por acceder es colaborar en su embellecimiento (¿Y no es precisamente éste, junto a la baja demográfica, uno de los motivos por los que se insiste en nuestra incorporación a una institución bastante deteriorada en los últimos tiempos? Por ej. en 1972, en USA, se suprimió el Servicio Militar obligatorio. La guerra del Vietnam lo había convertido en algo tremendamente impopular. Al mismo tiempo el Departamento de Defensa comienza una política de aumentar el reclutamiento de mujeres voluntarias¹¹). A la vez es marcar una pauta para las nuevas generaciones. Supongo que las que plantean esta posición lo hacen en aras de una igualdad entendida como identidad o de un posibilismo político, no exento de impotencia, que les hace ver lejana la posibilidad de que las mujeres lleguemos realmente a plantear opciones sociales alternativas, en particular opciones de defensa y de poder. De ahí la pertinencia de insistir en algo ya citado: ¿QUE ALTERNATIVA DE DEFENSA Y DE PODER VAMOS A PLANTEAR COMO MOVIMIENTO DE MUJERES? Este puede ser el tema de otro debate.

NOTAS:

1. *El País*, 25 de febrero de 1989.
2. Brock-Utne, Birgit, *Educating for Peace*, Oxford, Pergann Press, 1985.
3. Woolf, Virginia, *Tres Guineas*, Barcelona, Lumen, 1977.
4. Michel, Andree, *El Complejo Militar Industrial y las violencias en relación con las mujeres*, Madrid, Centro Feminista de Estudios y Documentación, 1985.
5. Vellacot, Jo, *Women, Peace and Power en Revealing the Web of Life*, Philadelphia, Pam McAllister, 1982.
6. Woolf, Virginia, *ibidem*.
7. García, Celina, *Androgyny and Peace Education*, Bulletin of Peace Proposals 2, 1981.
8. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
9. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
10. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.
11. Brock-Utne, Birgit, *ibidem*.



Correo del este

Nota del traductor: el gran dramaturgo germano-oriental Heiner Müller (nacido en 1929 en Eppendorf, Sajonia) escribió en 1979 la siguiente carta sobre la RDA para lectores franceses (se publicó por primera vez en *Le Monde* el 12.3.79). Como el lector apreciará, su interés no es coyuntural. La traduzco según el texto ofrecido en *Heiner Müller Material* (Reclam-Verlag, Leipzig 1989, p. 90-93).

Jorge Riechmann

"Y mucho / Como sobre los hombros una / Carga de leña / Ha de ser mantenido..." (Hölderlin).

1

Eugen Gottlob Winkler, uno de los muchos alemanes "precozmente acabados", escribe en 1936 en un texto sobre ERNST JÜNGER O LA DESGRACIA DEL PENSAMIENTO: entre la diferencia de dos experiencias no puede entablarse ninguna disputa. Con el intento de escribir para lectores franceses algo así como una "epístola cultural" desde la capital de la RDA me salta a la vista la

verdad de esa frase. Tal empresa tiene el grado de dificultad de una descripción de la cara oculta de la luna. Los estereotipos que propagan los medios de formación de la opinión pública sobre la cultura en el socialismo como disidencia y/o dogma no logran captar la realidad, que no vive en los extremos. Lo que para las élites es historia ha seguido siendo siempre trabajo para las masas. Los estereotipos sirven al apetito de señales de traición desde el campo allende el capitalismo, garantizan la buena conciencia del consumo, la paz de la corrupción.



2

En algún país occidental me han preguntado a veces por qué me quedo en la RDA. A nadie se le ocurrirá nunca preguntarle a un francés por qué se queda en Francia. Ello no solamente habla a favor de las circunstancias de su país: un ciudadano de la primera república francesa, que escribió con sangre las pizarras que hoy se alzan contra el socialismo, estaba obligado a vivir y/o morir con esa pregunta, siendo la diferencia una cuestión de puntuación que resolvía la guillotina. La

incapacidad de mirar a la historia a los ojos como fundamento de la política.

Brecht, en una primera discusión con estudiantes en 1948, después de su traslado a la zona alemana de ocupación soviética, habló de la demolición de ideología como objetivo de su teatro para los próximos veinte años. Brecht no es el león desdentado por el que está de moda tomarlo, porque pueda ser empleado como sillar de una ideología. La piedra trabaja dentro de la pared. Su intento de síntesis entre realismo y carácter popular fracasó. Su teatro no era popular cuando era realista, y dejó de ser realista cuando fue popular.



3

El discurso sobre problemas de la recepción del teatro en la RDA precisa del contexto que no esclarecen conceptos como burocracia y censura. Dos experiencias alemanas distintas han cuajado en dos estados alemanes. La RFA es una empresa saneada por dos guerras mundiales que la han reducido a dimensiones viables, asentada sobre el terreno de los hechos que es el terreno pantanoso de la historia alemana, la población encuentra su identidad en la cotización del marco alemán federal. La RDA un parto difícil con cesárea a través de clases, familias, individuos, llevando a hombros la PESADILLA DE GENERACIONES MUERTAS, su suelo la utopía, con una población que sólo puede hallar su identidad nacional en el contexto internacional, inevitablemente incluida en una estructura imperial que garantiza su presencia y tiñe su futuro. La primera necesidad es la crítica de las necesidades, como se echa de ver en la frontera. Al volver desde el Francfort devastado, pasando por el escarpate de Berlín Occidental, a la luz turbia de la Estación Friedrichstrasse, me alegro de que Rosa Luxemburg, judía de Polonia, revolucionaria en Alemania, yacza enterrada a este lado del Muro.

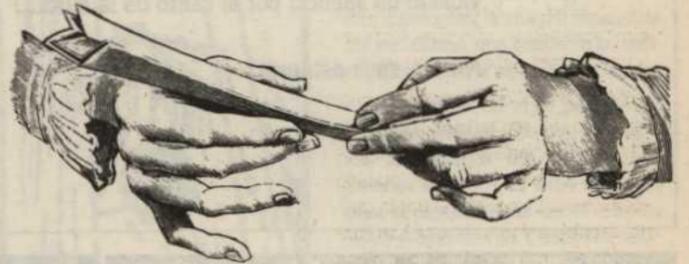
4

La pregunta de Michel Foucault: qué revolución merece la pena a qué precio, es una pregunta de privilegiado. Cuando Victor Shlovski describe la película OCTUBRE de Eisenstein como el final del mundo de la mercancía hecho imagen, sabe que las masas experimentan ese final primero como restricción de la producción de mercancías. La seguridad social cuesta su precio. Una población expuesta inmediata y cotidianamente al fuego graneado de la publicidad que presenta las maravillas del capitalismo como vedado jardín de las delicias no paga con júbilo su contribución para el afianzamiento del futuro. La información total se convierte en factor de estabilidad y cementa el *statu quo*, cuando no puede ser traducida en praxis. El mundo de la mercancía desborda, se derrama y perfora el futuro como una presa agujereada a dentelladas, hasta que los agujeros pasan a ser la imagen que se muestra. Si no hay otra elección, prefiero el canibalismo de los vivos al vampirismo de los muertos.

5

El espaciotiempo del arte se halla entre el tiempo del sujeto y el tiempo de la historia. La diferencia es un campo de batalla potencial. Aquí la pregunta de Foucault muestra su cabeza de Jano. El final de las élites está en el programa; la situación favorece los privilegios. Los privilegios tienen que pagarse: entre los trabajos exigibles a los intelectuales está su autocrítica. Ya el talento es un privilegio, la contribución personal a su expropiación se cuenta entre los criterios del talento. Sólo perfilada contra este fondo puede la crítica del sistema tornarse productiva,

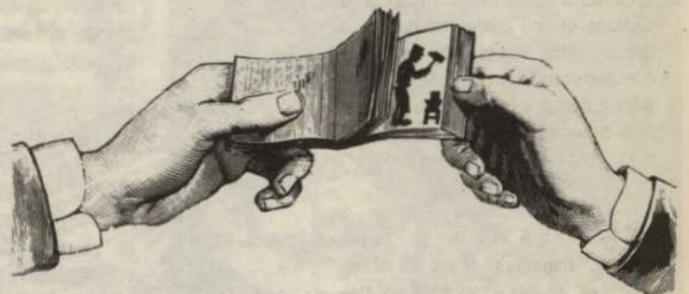
y optimismo y pesimismo son por igual pérdida de tiempo. Es real el peligro de que escritores valiosos se alejen escribiendo de la realidad de la RDA y aterricen en una tierra de nadie situada entre el comprensible deseo de afirmación de funcionarios sobrecargados de trabajo y la no menos comprensible necesidad de aireamiento de un público descontento y dispuesto a dejarse corromper, deseo y necesidad que no pueden ser satisfechos con arte. La política educativa y la estructura social de la RDA producen más talentos de los que puede utilizar el estado. Al excedente se le priva en la RFA de toda posible utilidad (en ambos estados alemanes) por medio de la mercantilización.



6

En el REINO DE LA NECESIDAD son el realismo y el carácter popular de una obra dos cosas diferentes, pero el REINO DE LA LIBERTAD no se acerca a nosotros si esa síntesis no se intenta siempre de nuevo, bajo los ojos vigilantes de los herederos de Brecht en el BERLINER ENSEMBLE, o de los padres de la ciudad en la VOLKSBÜHNE junto a la plaza Luxemburg. Síntesis amenazada en el primer caso por el tétanos acadé-

mico, en el segundo por la caída de nivel. O en VILLEURBAINE, contra el oleaje de los *mass-media*. El teatro busca su función. La maniobra de distracción actual, compromiso con la estructura feudal de la empresa (teatral), es el mal uso de los clásicos. Recurso a Molière. Shakespeare como coartada. Un material aun radiante se recubre con pátina para conservar una estructura que dicho material hizo estallar antaño. El teatro no encontrará su función en tanto siga constituyéndose en la división de intérpretes y público. Vive de la tensión entre escena y patio de butacas, de la provocación de los textos.



7

La fuerza de gravedad de las masas, condición de la política en el capitalismo, constituye en la sociedad socialista su correctivo. Sólo la presión creciente de experiencia auténtica desarrolla la facultad de mirar a la historia a los ojos, que puede ser el final de la política y el comienzo de una historia del ser humano. La prognosis de que la estupidez escenificará tragedias aún más espantosas, que puede releerse en Marx, no representa consuelo nin-

guno para las víctimas, pero no podemos hacer más que nuestro trabajo, que tiene pocas consecuencias y ninguna para los muertos.

Lamento haber permanecido en un plano tan general. Es difícil no escribir en versalitas cuando uno lo hace desde la distancia y sin opinión pública. En el detalle se esconde el diablo, como aprendió Hegel en Prusia. El teatro o es una proyección en la utopía o no es nada de particular. Saludo al árbol que se yergue solitario en la entrada al aeropuerto CHARLES DE GAULLE.

HEINER MÜLLER



Esa niña extraña que me mira,
y busca en mi pecho
un cálido rincón donde dormirse,
viene hacia el engañoso faro
que tiembla en una isla de ceniza.
Alegre se desnuda de todos sus disfraces
y descubre su piel transparente
de ríos misteriosos.

Desde el reflejo de la luna en la ciudad que muere
esa niña extraña me dice lo que soy,
apenas un recuerdo,
una marioneta unida por hebras de lluvia
a la mano de los dioses.
Pero mañana volveré a ser vida,
violado mi silencio por el canto de la aurora.

Nueva, vieja estancia



ANA MARIA NAVALES

Sucede pobre niña que éste no es tu castigo
cara la pared te vas por la superficie blanca
apenas un insecto una grieta que serpentea
el surco dolorido río de cal para cegar
los ojos buscando el hueco donde la flor brote.
Sucede que ese único y mínimo espacio apuntalado
reptil donde hoy el aburrimiento duerme
te salva del mundo a la espalda cuchillo abierto
donde una simple dalia bosteza en un jarrón chino
y hay una lluvia insomne que tu juventud desciende.
Cara la pared niña asustada todos los rostros
se borran de miedo y sólo tu canción te increpa
mientras a la gallina ciega contigo juegas
y si tú lo quieres todo es alba o es de noche
nada es enigma porque allí empieza y termina la vida.

Del fuego secreto



Francfort del Meno, estación del ferrocarril -lado sur-. Una mujer vestida con vistosas ropas, flores y colores. Sola y en pie, habla a grandes voces con alguien que no está, que yo no veo. La observo, ella habla y escupe, sin importarle mi presencia. Conversa con un hombre invisible.

Hay mujeres que hablan con los muertos. A menudo he podido verlas ensombreciendo pasillos de los que no intentan escapar. Hablan con hombres invisibles y escupen, traicioneras, descomponiendo palabras ajenas oídas en estaciones. Son de naturaleza melancólica. Niñas del miedo, doncellas del desencuentro, mujeres llamadas a veces de la vida, y a las que nosotras nombramos del dolor y de la muerte.

Viajan hacia ningún lugar y en todos los países desembocan. Cada calle es un viaje sin retorno, donde resulta fácil encontrar un muerto con quien empezar una larga charla que agrietará el alba nueva. Patéticas y altivas conservan siempre el mismo acompañante, sin dirección, sin nombre que las encadene a la memoria. A veces, detrás de un muro hediondo, dejan que las manos de algún vivo trabajen en sus cuerpos. Más tarde, envejecidas y cansadas, se les puede oír gritar e insultar después de cada frase, cada verbo un arañazo monstruoso a una parcela de la belleza que les ha abandonado. Lloran al recibir su rosa roja y lloran al despedirla. Balanceando las caderas tiemblan durante las largas noches de frío, y al amanecer se incorporan y bailan con el viento malo que las azota.

Si, hay mujeres que hablan con los muertos, frente a un espejo o golpeando la cabeza contra un muro. Son viajeras del sol y de la luna. Sus hermosos ojos desiertos pasan la vida trenzando la noche que las atrapa. Las manos descuidadas tocan el vacío hilando olvidos. Su rostro está solo. Mujeres que hablan con los muertos en espacios abiertos. Mujeres y hermanas, cara amiga, desgarradas ante una sola aventura: la condena de la soledad.

Cartas para una mujer

TERESA AGUSTIN



Eduardo Galeano: "America debe descubrirse a si misma" (I)

Ni leyenda negra, ni leyenda rosa. Los dos extremos de esta oposición, falsa oposición, nos dejan fuera de la historia: nos dejan fuera de la realidad. Ambas interpretaciones de la Conquista de América revelan una sospechosa veneración por el pasado, fulgurante cadáver cuyos resplandores nos encandilan y nos enceguecen ante el tiempo presente de las tierras nuestras de cada día. La leyenda negra nos propone la visita al Museo del Buen Salvaje, donde podemos echarnos a llorar por la aniquilada felicidad de unos hombres de cera que nada tienen que ver con los seres de carne y hueso que pueblan nuestras tierras. Simétricamente, la leyenda rosa nos invita al Gran Templo de Occidente, donde podemos sumar nuestras voces al coro universal, entonando los himnos de celebración de la gran obra civilizadora de Europa, una Europa que se ha derramado sobre el mundo para salvarlo.

La leyenda negra descarga sobre las espaldas de España, y en menor medida sobre las de Portugal, la responsabilidad del inmenso saqueo colonial, que en realidad benefició en mucha mayor medida a otros países europeos, y que hizo posible el desarrollo del capitalismo moderno. La tan mentada "crueldad española" nunca existió: lo que sí existió, y existe, es un abominable sistema que necesitó, y necesita, métodos crueles para imponerse y crecer. Simétricamente, la leyenda rosa miente la historia, elogia la infamia, llama "evangelización" al despojo más colosal de la historia del mundo y calumnia a Dios atribuyéndole la orden.

La revelación de la cara oculta

No, no: ni leyenda negra, ni leyenda rosa. Recuperar la realidad: ése es el desafío. Para cambiar la realidad que es, recuperar la realidad que fue, la mentira, escondida, traicionada realidad de la historia de América.

Se nos vienen encima cataratas de discursos de buen sonar y ceremonias de buen ver: se acercan los quinientos años del llamado Descubrimiento. Creo que Alejo Carpentier no se equivocó cuando dijo que éste ha sido el mayor acontecimiento de la historia de la humanidad. Pero me parece a todas luces evidente que América no fue descubierta en 1492, del mismo modo que las legiones romanas no descubrieron España cuando la invadieron en el año 218 antes de Cristo. Y también me parece evidente de toda evidencia que ya va siendo hora de que América se descubra a sí misma. Y cuando digo América, me refiero principalmente a la América que ha sido despojada de todo, hasta del nombre, a lo largo de los siglos del proceso que la puso al servicio del progreso ajeno: nuestra América Latina.

Este necesario descubrimiento, revelación de la cara oculta bajo las máscaras, pasa por el rescate de

1992. QUINTO CENTENARIO

En 1992 se cumplirá el quinto centenario de la venida de los españoles a América; y con ellos, de la Iglesia. Las interpretaciones de ese hecho son variadas y contradictorias; por eso hablamos simplemente de quinto centenario sin especificar más. En Carta a las Iglesias ofreceremos periódicamente algunos textos iluminadores, que ayuden a comprender lo que realmente ocurrió entonces y lo que debiera ocurrir en 1992, sobre todo en vistas a la evangelización. Comenzamos con un texto de Eduardo Galeano que presentamos en este y en el siguiente número.



algunas de nuestras tradiciones más antiguas. Es desde la esperanza, y no desde la nostalgia, que hay que reivindicar el modo comunitario de producción y de vida, fundado en la solidaridad y no en la codicia, la relación de identidad entre el hombre y la naturaleza y las viejas costumbres de libertad. No existe, creo, mejor manera de rendir homenaje a los indios, los primeros americanos, que desde el Ártico hasta la Tierra del Fuego han sido capaces de atravesar sucesivas campañas de exterminio y han mantenido viva su identidad y

vivo su mensaje. Hoy día ellos continúan brindando a toda América, y no sólo a nuestra América Latina, claves fundamentales de memoria y profecía: dan testimonio del pasado y a la vez encienden fuegos alumbradores del camino. Si los valores que ellos encarnan no tuvieran más que un valor arqueológico, los indios no seguirían siendo objeto de encarnizada represión, ni estarían los dueños del poder tan interesados en divorciarlos de la lucha de clases y de los movimientos populares de liberación.

No soy de los que creen en las tradiciones por ser tradiciones: creo en las herencias que multiplican la libertad humana, y no en las que la enjaulan. Parece obvio aclararlo, pero nunca está de más: cuando me refiero a las remotas voces que desde el pasado nos ayudan a encontrar respuesta a los desafíos del tiempo presente, no estoy proponiendo la reivindicación de los ritos de sacrificio que ofrecían corazones humanos a los dioses, no estoy haciendo el elogio del despotismo de los reyes incas o aztecas.

¿Qué fantasmas exorcizan los verdugos?

En cambio, estoy celebrando el hecho de que América pueda encontrar, en sus más antiguas fuentes, sus más jóvenes energías: el pasado dice cosas que interesan al futuro. Un sistema asesino del mundo y de sus habitantes, que pudre el agua, aniquila la tierra y envenena el aire y el alma, está en violenta contradicción con culturas que creen que la tierra es sagrada porque sagrados somos nosotros, sus hijos: esas culturas, despreciadas, ninguneadas, tratan a la tierra como madre y no como insumo de producción y fuente de renta. A la ley capitalista de la ganancia, oponen la vida compartida, la reciprocidad, la ayuda mutua, que ayer inspiraron a Tomás Moro para crear su utopía y hoy nos ayudan a descubrir la imagen americana del socialismo, que hunde en la tradición comunitaria su más honda raíz.

A mediados del siglo pasado, un jefe indio, llamado Seattle, advirtió a los funcionarios del gobierno de Estados Unidos: "Al cabo de varios días, el moribundo no siente el hedor de su propio cuerpo. Continúen ustedes contaminando su cama, y una noche morirán sofocados por sus propios desperdicios". El jefe Seattle también dijo: "Lo que ocurre a la tierra, ocurre a los hijos de la tierra". Yo acabo de escuchar esta misma frase, exactamente la misma, de boca de uno de los indios mayas-quechés, en una película documental recientemente filmada en las montañas de Ixcán, en Guatemala. En este testimonio, los indios mayas, perseguidos por el ejército, explican así la cacería que su pueblo padece: "Nos matan porque trabajamos juntos, comemos juntos, vivimos juntos, soñamos juntos".

¿Qué oscura amenaza irradian los indios de las Américas, qué amenaza porfiadamente viva a pesar de los siglos del crimen y el desprecio? ¿Qué fantasma exorcizan los verdugos? ¿Qué pánicos?

A finales del siglo pasado, para justificar la usurpación de las tierras de los indios sioux, el Congreso de Estados Unidos declaró que "la propiedad comunitaria resulta peligrosa para el desarrollo del sistema de libre empresa". Y en marzo de 1979, se promulgó en Chile una ley que obliga a los indios mapuches a parcelar sus tierras y a convertirse en pequeños propietarios desvinculados entre sí: entonces el Dictador Pinochet explicó que las comunidades son incompatibles con el progreso de la economía nacional. El Congreso norteamericano no se equivocó. Tampoco se equivocó el general Pinochet. Desde el punto de vista capitalista, las culturas comunitarias, que no divorcian al hombre de los demás hombres ni de la naturaleza, son culturas enemigas. Pero el punto de vista capitalista no es el único punto de vista posible.

Las huellas más hondas

Desde el punto de vista del proyecto de una sociedad centrada en la

solidaridad y no en el dinero, estas tradiciones, tan antiguas y tan futuras, son una parte esencial de la más genuina identidad americana: una energía dinámica, no un peso muerto. Somos ladrillos de una casa por hacer: esa identidad, memoria colectiva y tarea compartida, viene de la historia y a la historia vuelve sin cesar, transfigurada por los desafíos y las necesidades de la realidad. Nuestra identidad está en la historia, no en la biología, y la hacen las cultu-

ras, no las razas; pero está en la historia viva. El tiempo presente no repite el pasado: lo contiene. Pero, ¿de qué huellas arrancan nuestros pasos? ¿Cuáles son las huellas más hondamente marcadas en las tierras de América?

En general, nuestros países, que se ignoran a sí mismos, ignoran su propia historia. El estatuto neocolonial vacía al esclavo de historia para que el esclavo se mire a sí mismo con los ojos del amo. Se nos enseña la

historia como se muestra una momia, fechas y datos desprendidos del tiempo, irremediamente ajenos a la realidad que conocemos y amamos y padecemos; y se nos ofrece una versión del pasado desfigurada por el elitismo y el racismo. Para que ignoremos lo que podemos ser, se nos oculta y se nos miente lo que fuimos.

La historia oficial de la Conquista de América ha sido contada desde el punto del mercantilismo capitalista

en expansión. Ese punto de vista tiene a Europa por centro y al cristianismo por verdad única. Esta es la misma historia oficial, al fin y al cabo, que nos cuenta la "reconquista" de España por los cristianos contra los invasores "moros", tramposa manera de descalificar a los españoles de cultura musulmana que llevaban siete siglos viviendo en la península cuando fueron expulsados. La expulsión de estos presuntos "moros", que de moros no tenían un

pelo, junto a los españoles de religión judía, señaló la victoria de la intolerancia y del latifundio y selló la ruina histórica de aquella España que descubrió y conquistó América Latina. Algunos años antes de que fray Diego de Landa, en Yucatán, arrojara a las llamas los libros de los mayas, el arzobispo Cisneros había quemado los libros islámicos en Granada, en una gran hoguera purificadora que ardió varios días. (Continuará).



Carta de un chino a los tenotchtitlenses

MARTIN VALMASEDA

Señores: desde mi pobre choza en las montañas, donde nos tenéis relegados, permitidme que os comunique mis sentimientos. En estos días..., en estos años se escuchan por todas partes vuestros discursos y se leen vuestros artículos en los que recordáis y festejáis los sucesos, las "hazañas", como vosotros decís, que ocurrieron hace varios siglos.

Yo quisiera que escuchaseis también el punto de vista de este pueblo chino, reducido a la miseria en los montes y estepas de nuestro continente. Debéis recordar bien lo que pasó.

Un triste día vimos aparecer en nuestras costas unas grandes naves hechas con los troncos de vuestros inmensos bosques. Sus tripulantes bajaron a nuestra tierra adornados con hermosas plumas y armados de unos extraños artefactos que nunca habíamos visto.

Nosotros quisimos acogerles con hospitalidad, pero antes de que pudiéramos reaccionar gritaron extrañas palabras en su idioma y avanzaron por nuestro territorio arrasándolo todo. Nuestros reyes don Fernando y doña Isabel se vieron atados y apresados en vuestras naves, junto con algunos otros de nuestros principales jefes. Cuando quisimos defendernos ya era tarde y, a pesar del heroísmo de nuestros guerreros, los vuestros se hicieron los dueños de nuestro país.

Naves y más naves fueron llegando desde el Occidente. Nosotros poco a poco aprendimos algunas palabras de vuestro idioma. Entonces nos enteramos de cómo un sabio aventurero había convencido a vuestro rey Moctezuma de que navegando hacia el sol se podría llegar a los reinos de la China, país rebosante de riquezas, de extrañas plantas y valiosos minerales. Supimos cómo, construyendo unas grandes naves

se echaron al mar algunos de vuestros hombres más valientes y también los más crueles y ambiciosos.

Cuando llegaron a nuestras costas, a lo que nosotros llamábamos "España" y "Europa", ellos creyeron que habían llegado ya a las playas de la China. Por eso a nosotros empezaron a llamarnos "chinos", a las tierras de Europa las nombraron Moctezumía en honor de su rey y a nuestros campos de España los bautizaron "Nuevo Tenotchtitlán"... los bautizaron con sangre. El bautismo con agua de nuestra religión quedó abolido.

Los invasores destruyeron nuestras casas y nuestros monumentos, nuestras cruces y nuestros templos. La gran catedral de Tlascalía (lo que llamábamos entonces Toledo) es hoy un montón de ruinas cubiertas de hiedra que los turistas visitan asombrados.

En la plaza principal de Tlascalía se levanta hoy un enorme teocalí: una pirámide al estilo de las de vuestras tierras.

Del mar siguieron viniendo navegantes y guerreros de otros reinos: los incas cubiertos de oro, los mayas ágiles y valerosos, los apaches que invadieron el norte de Moctezumía...

Hubo luchas entre vosotros por el reparto de las tierras. Hoy nuestra antigua Europa se encuentra dividida en los estados que habéis creado a través de guerras y politiqueros.

Es verdad que un día las naciones de Moctezumía consiguieron hacerse independientes..., ¿independientes?

Vuestros descendientes, afincados aquí, dueños de nuestros cultivos y nuestras minas, hombres de raza cobriza, algunos otros nacidos de vuestras mujeres que violasteis... ¡Esos son los amos de la tierra! Nosotros, los auténticos oriundos de

Moctezumía, de Nuevo Tenotchtitlán, es decir, los verdaderos europeos, españoles..., los "chinos" como vosotros nos llamáis, apenas tenemos derechos. Al principio ni nos considerabais seres humanos. Ahora somos seres de segunda categoría, sin cultura, decís, porque no tenemos la vuestra, que consideraréis única.

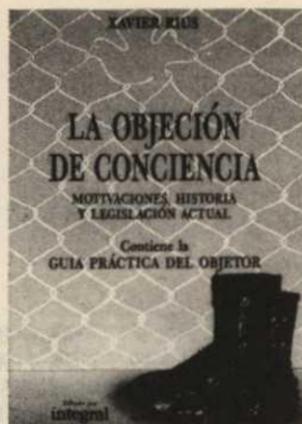
Guardamos a escondidas nuestras tradiciones. A veces cuando vamos a vuestras ceremonias religiosas para adorar a vuestro Dios, en el fondo del corazón adoramos al nuestro. Luego en nuestras chozas, por la noche, celebramos las misas que vosotros consideraréis como ritos primitivos y exóticos.

Ahora, quinientos años después de que invadisteis nuestras tierras, pensáis hacer una gran celebración para recordar el día en que nos "descubristeis"... El "encuentro de las dos culturas", como dicen algunos intentando adornarlo un poco. Vais a organizar una gran exposición en Machu Pichu, vuestra ciudad sagrada, y os llevaréis a nuestros mejores cantantes para que actúen en vuestros escenarios (aunque sólo irán los cantantes que no os creen problemas con sus poemas).

Por todo eso me permito escribiros y pedir, a quien corresponda, que os acordéis de nosotros, los "chinos": los descendientes de los españoles, portugueses, franceses..., de todos esos pueblos que quedaron diezmados por la codicia de vosotros, los aztecas, incas, sioux, iroqueses..., los que nos "descubristeis" a sangre y fuego hace quinientos años.

Pensad en la historia pasada. Hay hechos que ya no tienen remedio, pero nosotros aún existimos y exigimos hoy nuestros derechos.

Pensad en lo que dice uno de nuestros libros sagrados: "No hagas a los demás lo que no te gustaría que te hicieran a ti".



LA OBJECCION DE CONCIENCIA. Motivaciones, Historia y Legislación actual. Xavier Rius (Integral Edicions, Barcelona 1988), 294 págs., 1.200 ptas.

Biblioteca Alternativa

Como todo movimiento social, el movimiento de objetores necesita materiales que faciliten el debate interno, la transmisión intergeneracional de experiencias y la información básica sobre la propia problemática. El libro de Xavier Rius constituye en ese sentido una aportación estimable y valiosa que cuenta con la cualidad adicional de haber sido escrito por un militante activo del MOC durante varios años.

El libro consta de siete partes, varios apéndices y una "Guía práctica del objetor". La primera parte está dedicada al servicio militar, en la cual después de hacer una breve referencia a sus orígenes se analiza críticamente su realidad actual. A continuación se expone una clasificación de los diversos tipos de objeción que según la terminología empleada por X. Rius serían los siguientes: objeción religiosa, selectiva, por motivos éticos, morales o filosóficos, por motivos prácticos, objeción política no "no violenta" y objeción política "no violenta".

La tercera y la cuarta parte del libro están dedicadas a la no violencia, en las que tras un breve -y tal vez demasiado esquemático- recorrido por el pensamiento pacifista de sus principales y más conocidos inspiradores (La Boétie, Thoreau, Tolstoi, Gandhi, Luther King, Lanza del Vasto) se exponen los puntos básicos de la estrategia de la acción no violenta. A pesar de servir como introducción al tema, dejará no obstante bastante insatisfecho al lector interesado ya que no aporta nada nuevo a lo publicado en castellano sobre la no violencia.

Le sigue un capítulo en el que se da un repaso a las normas y principios de Derecho Internacional en los cuales se fundamenta el reconocimiento positivo de la objeción de conciencia.

La sexta parte del libro es la de más interés. En ella se hace una exposición de la historia de la objeción de conciencia en España que abarca desde los primeros casos de objeción hasta la situación creada tras las sentencias del tribunal constitucional, que declararon ajustadas a la Constitución la represiva ley de objeción actual, con una atención particular en la evolución y los debates internos de las organizaciones de los objetores de conciencia. Se trata sin duda de la historia de la objeción de conciencia en España más detallada y completa que existe hasta la fecha y que en el futuro habrá que completar con el desenlace de la actual campaña de insumisión lleva da cabo por el MOC.

En los apéndices finales se expone esquemáticamente los principales rasgos de las leyes de otros países y se reproduce literalmente la normativa española así como las resoluciones del Consejo de Europa y del Parlamento Europeo referentes a la objeción de Conciencia. Por último, el libro también incluye como se ha dicho una "Guía práctica del objetor", donde se explican con claridad los diversos trámites que se deben realizar para ser reconocido oficialmente como objetor y las consecuencias a que da lugar tal reconocimiento.

Se trata en definitiva de un libro útil y práctico que cualquier potencial objetor debería leerse de cabo a rabo. Un libro a añadir a la no muy numerosa bibliografía castellana sobre las formas de acción del pacifismo radical.

JOSE LUIS GORDILLO



GREENPEACE

Greenpeace España
Rodríguez San Pedro, 58
28015 Madrid
Apto. 14.966 Madrid

Tfnos.: (91) 2439900 / 4704
2437003 / 6502
Fax: (91) 2439779
Télex: 41645 GPES E

Estimado/a amigo/a:

Es nuestro propósito seguir manteniéndole informado de los temas que se relacionan directamente con la nuclearización de los puertos españoles. Hace algunas semanas le enviamos un documento en el que se exponía una visión general de la nuclearización de los mares. Lo que hoy queremos poner en su conocimiento es una buena noticia: la Armada estadounidense va a desmantelar unilateralmente más de 1.100 armas nucleares navales tácticas o de corto alcance, lo que va a convertir en no nucleares a muchos de los buques de guerra que con frecuencia visitan los puertos españoles.

No se trata de un proceso de desarme unilateral fruto de una nueva concepción sobre defensa y seguridad desarrollada por el Pentágono. Eso está todavía muy lejos. Las cabezas nucleares que se retiran se están volviendo viejas y no van a ser reemplazadas por razones presupuestarias. Durante el año 88 la Armada estadounidense tuvo, también por razones presupuestarias, que renunciar a su aspiración de convertirse en una Armada de 600 buques. En el 89 ha tenido que renunciar a la renuclearización de muchos de sus misiles tácticos.

Por supuesto, este hecho tiene importantes repercusiones para la nuclearización de los puertos españoles. Muchos de los buques que introducen regularmente armas nucleares en territorio español, van a dejar de transportarlas. Para un Gobierno como el español, que se ha comprometido a aceptar el hecho de que la Armada estadounidense (y otras) ni confirme ni niegue la presencia de armas nucleares a bordo de sus buques por el procedimiento de no solicitar información, es más fácil hacer cumplir la legislación antinuclear de su país. Un cambio cuantitativo puede tener consecuencias cualitativas. Ahora son menos las armas nucleares que no hay que confirmar ni negar.

La Unión Soviética ha anunciado que abandonará ese secretismo y que anunciará cuales de sus buques portan armamento nuclear y cuales no. Sería un buen momento para que los EE.UU. hicieran lo mismo, bien por iniciativa propia, bien por presiones de sus aliados. Presiones, por supuesto, basadas en -y legitimadas por- la soberanía nacional, el derecho a la información y la confianza entre aliados. En el caso español, además, en -y por- el voto de los ciudadanos el 12 de marzo de 1986.

Como dijo recientemente un oficial de la Marina de los EE.UU., la guerra nuclear en el mar es un concepto desfasado. El Gobierno español debería desligarse de esa posibilidad, "ponerse al día" y prohibir la entrada de buques nucleares en los puertos españoles.

Greenpeace va a seguir haciendo todo lo posible para conseguir la desnuclearización de los mares de todo el mundo, incluyendo los puertos españoles, y para erosionar el secretismo que envuelve la carrera de armamentos nucleares, con la finalidad de hacerla popular al informar sobre ella. Confiamos en su colaboración.

NICOLAU BARCELO

Coordinador de la Campaña Desarmar La Mar Greenpeace.
Madrid, 8 de mayo de 1989



Desde la consolidación de la democracia España dejó de autotitularse "país subdesarrollado", en "vías" de desarrollo, para pasar a ser de la C.E.E., la O.T.A.N. y un sin fin de siglas más. Estamos inmersos en la economía de mercado (capitalismo) y en la sociedad de consumo.

Se supone que en 1992 ya seremos ¡Europa! ahí es nada. Según el economicismo, religión del siglo XX, cuando crece el PIB, la renta per capita, la exportación etc. el país es rico y desarrollado, por consiguiente, sus habitantes pertenecen al primer mundo, o al "norte", no al tercero ni al "sur". Esta es la Teoría. La realidad es otra más diversa, por supuesto no siempre tan desarrollada ni consumista. A pesar de los sumos sacerdotes (los economistas) tenemos pobres, marginados, mujeres de su casa y un largo etcétera de ciudadanos españoles para quienes la sociedad de consumo no es algo a criticar sino una meta personal a conseguir.

Cáritas, con su polémico estudio "Ocho millones de pobres", levantó la liebre; Cruz Roja ha hecho estudios también sobre pobreza, infancia, marginación etc.

¿Dónde ven esta gente "pobres" cuando la economía evoluciona favorablemente? Pues muy simple, en la calle, entre sus vecinos, por todo el país. Se calcula, grosso modo, que el 25% de la población española es definible como pobre, un 48% clases medias-bajas medias-medias y el resto, un 27%, goza de rentas consu-

España y el Cuarto Mundo

RICARDO RUIZ RUIZ

mistas con un alto nivel de vida. Discutir si ricos son un 7% y "acomodados" un 20%, si pobres son 25% ó 22%, es hacer teología economicista. El hecho es simple: sólo uno de cada cuatro españolitos carece de preocupación económica.

¿Qué pasa con el resto? Pues están bajo contratos temporales, en paro, estudian, viven de la familia, trabajan en la economía sumergida, hacen cosas raras para vivir o sencillamente, "van tirando como pueden", a veces bien, a veces mal. Para estos la vida es durilla pero la viven.

La finalidad de este artículo es hablar de los herejes totales, es decir los pobres, ese 25% de conciudadanos que, a pesar de los éxitos de la economía española, se empeñan en ser pobres, tener necesidades de alimentación, salud, alojamiento y nivel cultural. Estos señores para los cuales un trabajo de obrero con seguros y nómina es un sueño. Estos señores no sueñan con el video extraplano ni el "tocata a laser" sino con la nevera llena y un piso decente.

¿Quiénes son? ¿Delincuentes, vagos, imbeciles, solitarios, gente un

poco rara? Pues no, ellos son los pobres de siempre que antes vivían en los pueblos al servicio de los caciques y ahora de los industriales. Como han sido pobres por herencia y actualmente se precisan estudios para todo, se quedaron el trabajo sucio e indeseable. Este trabajo se mecanizó y ahora sus manos ya no sirven a nadie. ¿Son seres solitarios y aislados? No, son un mundo con familias que transmiten su pobreza de generación en generación. Este mundo, un tercer mundo dentro del primer mundo fue designado por el padre Joseph Wresinski, el "Cuarto

Mundo" para diferenciarlo de términos idiotas como "nuevos pobres" o gente con poco poder adquisitivo". El cuarto mundo es el mundo de la miseria, los excluidos, los más pobres, en definitiva de los que no cuentan para nada ni nadie. Tampoco es de hoy, la pobreza es una lacra que arrastra la humanidad desde tiempos inmemoriales hasta el punto que se ha convertido en normal.

Para combatir esta normalidad de tener pobres, el padre Joseph fundó hace 30 años, A.T.D., Quart monde en Francia. Denunció la pobreza como una violación de los derechos humanos y propuso una alternativa global para devolver la ciudadanía plena al cuarto mundo. Evidentemente la caridad o la asistencia pública no son la Justicia, esta es la gran originalidad de A.T.D. quart Monde.

¿Qué pasa en España con el "cuarto mundo"? pues, como de costumbre, nada, la "gente de escaso poder adquisitivo" no consume y se hace la publicidad para empleados y yuppies, quienes consumen lo que otros no pueden. El estupendo estudio de Caritas Española desapareció bajo el consenso y los ocho millones de pobres esperan las buenas perspectivas del 92. Afortunadamente hay gente malvada como los de Marinaleda, quienes cuando no tienen para comer hacen huelga de hambre y nos recuerdan que en la España democrática hay todavía una lacra vergonzosa: la pobreza.

"Sólo uno de cada cuatro españoles carece de preocupación económica"



El fatal atractivo de las escaleras mecánicas

Por fin, el Hipercor, en San José de Valderas (Madrid)

No viene ahora al caso explicar por qué me encontraba cerca de El. Pero una vez sumergido en el caudal de caudal de coches, no pude ya resistirme a su fatal atracción. Era como una astronómica fuerza centrípeta que se tragara todo lo que circulaba por aquel asfalto reventado de la autopista del oeste, esa que va de Madrid a Extremadura (la N-5) a su paso por San José de Valderas.

Impotente, pues, ante la sobrehumana gravitación, decidí felizmente, ay, dejarme llevar por la corriente rodada, gasificada y abroncada de automóviles que, a golpe de embrague, penosa pero implacablemente, me iba dirigiendo hacia El.

Era una tarde de marzo, soplaban un viento purificador y un anhelado manto de nubes amenazaba con enviarnos una anhelada tormenta de agua. Al otro lado, un cielo todavía despejado nos regalaba una luz tenue y rojiza que anunciaba ya el final del día. Nos acercábamos poco a poco al Gran Gigante, ese Gollat civilizatorio, ese enhiesto surtidor de valores de cambio, que -voraz- nos introducía por sus bocas laterales para regurgitarnos -felices- llenos de "bienes", de "valores", de "útiles", llenos de sus luces, de su ritmo, de su ruido. El Gran Gigante estaba haciendo la digestión. Insaciablemente nutrido por nuestro dinero, nos expulsaría a continuación cual infinito excremento largo tiempo contenido.

Allí estaba también, en los alrededores del poderoso centro comercial ("lo que la zona sur necesitaba"), una animada tropilla de guardias de tráfico, amablemente desplegada por nuestro generoso ayuntamiento, para poner orden al desconcierto Pobres. Pensar que ellos no iban a gozar de la felicidad que allá adentro nos aguardaba, pensar que tenían que traba-

jar ese sábado, día de ocio y asueto, para que nosotros, ciudadanos libres que ejercían su supremo derecho de elegir dónde, cuándo y cómo consumir, pudiéramos entregarnos al sublime placer de pasear entre codazos inocentes, a empujones llenos de literaria sensualidad, por aquellas galerías inabarcables, a la luz de sus bóvedas cristalinas...

¡Ah, qué religiosamente insignificante llegué a sentirme en el cálido seno del tótem universal del comercio y del progreso! El nos unía, nos congregaba. Se diría -a juzgar por el estado febril en que se hallaba en gentic- que nos fuera a anunciar la buena nueva. Pero no; tan sólo se limitó a permitirnos -paternal- acariciar los artículos de consumo que nos brindaba, y gozar anticipadamente su posesión. Divina generosidad: de la posesión anticipada a la eterna propiedad tan sólo mediaba un precio, una etiqueta minúscula, un numerito de nada. ¿Cabe además imaginar algo más "democrático" que un precio, algo que no hace distinciones entre nobles y plebeyos, entre guapos y feos, listos y memos...?

Allí estaba la muchedumbre sin nombre con sus múltiples manos anónimas en busca del fetiche que colgarse al cuello de sus almas hambrientas. De entre la multitud cabía distinguir, sin embargo, a los que sólo iban a mirar, a pasar la tarde: dignas y respetables, cargadas de niños y abuelas, familias enteras habían decidido, aquella tarde de invierno, cobijarse entre las luces de neón y la masa. A lo mejor, vaya usted a saber, encontraban algo asequible; seguro que el gran Padre y Señor tenía algo reservado para ellas. El nos quiere a todos por igual, todos tenemos nuestro precio. Hay que tener esperanza, paciencia... y, naturalmente, dinero. Nada más a cambio de una tarde de invierno menos.

Entretanto, no alcanzo a entender por qué, las caras ojeras de los dependientes, rigurosamente diferenciados según su sexo, denotaban hastío, incluso agotamiento. Dicen que están mal pagados, pero yo no me lo creo. Las jóvenes, tras los mostradores y a pesar del obligado maquillaje, no parecían compartir nuestra exultación. Incomprensible: "acaso, en su día libre, no podrían transformarse igualmente en libres consumidores; acaso, en su día libre, no podrían como nosotros zambullirse libremente en el estómago omniabarcante del Dios de la mercancia?"

Sin embargo, la general satisfacción no pudo ahogar el rumor. Dicen las malas lenguas que el pequeño comercio madrileño de la zona sur se hunde. Esas mentes calenturientas de tenderos y tratantes, detallistas e intermediarios, apegados a su negocio menudo y a su escasa oferta, esas mentes egoístas y estrechas que no conocen las virtudes de la concentración y el monopolio, se atreven a quejarse de que sus viejos parroquianos apenas asoman ya el morro. Algunos no tardarán mucho en echar el cierre. Otros, más románticos, añoran también la cotidiana conversación que a veces les permitía compartir las mutuas penas y glorias con sus clientes. Pero no es éste tampoco el momento de idealizar los acartonados escenarios de pequeños burgueses en proceso de extinción, sino de constatar un rumor: la zona sur se ensombrece entre el resplandor y el delirio de un gigante en perpetua digestión.

ANDRES DE FRANCISCO

19 de marzo de 1989

INTERNATIONAL Disarmament Campaigns

Disarmament Campaigns es un servicio de informaciones de los movimientos por la paz independientes. Se publica en la Haya, Países Bajos. Aunque comparte local con el IKV holandés (Consejo Intereclesiástico holandés), se financia y edita autónomamente. Publica un boletín en inglés 11 veces al año, al que pueden suscribirse grupos e instituciones.

Encuentro entre israelíes y O.L.P.

La Conferencia "Carretera hacia la Paz", apoyada conjuntamente por la publicación palestina con base en Jerusalén "Al Fajr" y la mensual israelí "New Outlook", junto con los Amigos de Peace Now (Paz Ahora) norteamericanos y el Consejo Americano para Asuntos Palestinos, tuvo lugar en Nueva York, desde el 11 al 13 de abril de 1989. La agenda de este último encuentro público entre israelíes y la O.L.P. no pudo ser mejor. El ministro israelí de Asuntos Exteriores Moshe Arens voló hacia Nueva York en el mismo avión que los miembros de la delegación israelí, y por otro lado la administración Reagan anunció su política para el Oriente Medio hacia el final de la conferencia.

La conferencia fue la cuarta en una serie de diálogos Palestino-Israelíes.

Cincuenta palestinos e israelíes (incluyendo cuatro miembros del Parlamento israelí Knesset) se dirigieron a los 500 participantes en la conferencia. La propuesta norteamericana recientemente anunciada sugería que, a cambio de varias medidas israelíes de frenar las sanciones contra palestinos de los territorios ocupados, la O.L.P. acceda a detener las manifestaciones violentas en dichos territorios, congele los ataques anti-Israelíes desde el Sur del Líbano, y pare la distribución de folletos revolucionarios.

El conferenciante Faisal Husseini, director del Centro de Estudios Arabes del Este de Jerusalén, descalificó la propuesta diciendo "Estas demandas son desproporcionadas e injustas". Las propuestas son tendenciosas. "porque nos están pidiendo que paremos las manifestaciones, mientras que a Israel se le pide hacer lo mínimo".

"La Intifada es un intento constructivo de rehacer nuestra sociedad", dijo el profesor Hannan Ashrawi de la Universidad de Bir Zeit, que también criticó la propuesta. "La Intifada no es negociable. Tiene su propia entidad. Se ha convertido en una forma de vida". Palestinos de la Margen Oeste y de la franja de Gaza describieron cómo los comités populares, grupos médicos de socorro, etc. han empezado a construir la infraestructura de un futuro estado.

El continuo rechazo norteamericano a aceptar el principio básico de autodeterminación palestina fue también criticado por el israelí Yehoshafat Harkabi: "Los palestinos no se van a subir en el tren de la autonomía si no están seguros de que les conducirá a la autodeterminación". La posición de Harkabi ha cambiado drásticamente a través de los años: es autor de *El Convenio Palestino y su significado*, al que un palestino caracterizó como la biblia del discurso sionista anti-palestino.

Un portavoz de Peace Now (Paz Ahora) dijo durante una posterior entrevista que "Los palestinos vinieron a la conferencia y trajeron realmente un mensaje de Paz". Explicó que la nueva posición de la O.L.P. reconociendo el estado de Israel y renunciando al terror ha llevado a Peace Now por primera vez a abogar públicamente a favor del diálogo israelí O.L.P.



A pesar del consenso general en la solución en los dos estados (Israel junto a Palestina en el margen Oeste y la franja de Gaza) hubo todavía dos intervenciones emocionales. Rashid Kahlidi, profesor palestino en la Universidad de Chicago, reconoció que el derecho de los palestinos a volver a lo que es ahora el estado de Israel es una idea escalofriante para los israelíes, los cuales lo ven como una amenaza al carácter judío de Israel y un ejemplo de un posible plan oculto palestino para destruir el estado judío. El profesor palestino Hatem Husseini, que vive en los Estados Unidos, expresó su esperanza de este modo. "Quiero ir hacia una patria. Puede ser temporalmente una solución de dos estados, pero debemos tener siempre una visión de un estado democrático, secular". Esto provocó abucheos desde la audiencia. Entonces suavizó su intervención con: "La solución secular es sólo una visión, un sueño".

Yossi Sarid, miembro del Knesset israelí y del Movimiento de Derechos Ciudadanos, dijo: "Cuando el estado palestino se establezca, no habrá más reclamaciones de tierras. Olvidemos nuestros y vuestros sueños. Hemos estado soñando durante demasiado tiempo. Nadie aceptará el derecho de retorno, ni Shamir (primer ministro de Likud), ni Sarid".

Nabli Shaath, portavoz de la O.L.P. concluyó con: "Estamos trabajando para dos estados, y estamos trabajando duro en la parte que nos toca de construir un estado palestino viable. Nosotros (la O.L.P.) tenemos que dejar aparte los miedos a la teoría de pasos intermedios" dos estados siendo un primer paso intermedio, no una solución... "y respecto al derecho de retorno: debemos ser claros. Estamos hablando de una solución para el problema de tres millones y medio de refugiados palestinos en diáspora. No estamos hablando de una afluencia repentina de palestinos para cambiar la estructura de Israel".

El lenguaje de Shaath representa una nueva etapa para la O.L.P., cortada a medida para el consumo occidental y no ensombrecida por insinuaciones.

Esto es lo que hace a esta conferencia diferente del encuentro de Enero en la Haya, donde esta nueva postura no era evidente. Otra diferencia entre el encuentro holandés y el de Nueva York ha sido la participación de miembros, tanto de las principales corrientes judías americanas como palestinas.

En la rueda de prensa final, Mr. Shaath calificó la conferencia como "en mucho, la mejor, la más franca, la más directa, la más compartida" de las cuatro conferencias. Después de la intervención final de Shaath, él y el periodista israelí Dan Darin se abrazaron. Este gesto fue ilegal, de acuerdo con la ley israelí, que prohíbe el contacto entre israelíes y la O.L.P.

"esto ha sido un acto simbólico. Aprecio la valentía de los palestinos al cambiar su posición, e imagino que tendremos que hacer algo a cambio", dijo Darin.

Por Sandra Ball, del personal de Pax Christi/Holanda y participante en la conferencia.

Contacto: Pax Christi / Holanda Celebesstraat 60, 2585 TM, the Hague, NETHERLANDS.
Tel. 070.50.71.00.

Traducción a cargo de Alfonso González

NOTICIAS BREVES DE DISARMAMENT CAMPAIGNS

Julio de 1989, Conferencia Internacional

Una conferencia internacional sobre el despliegue de bases americanas en las Filipinas, la cual incluirá una discusión acerca de la conversión de armas y visitas a las bases de Clark y Subic Bay, tendrá lugar en Manila (Filipinas).

Contacto:

Grupo de apoyo a Filipinas.
Philippine Support Group
11, Goodwin St, London N4 3HQ
Great Britain.
tel. 01.272.5317

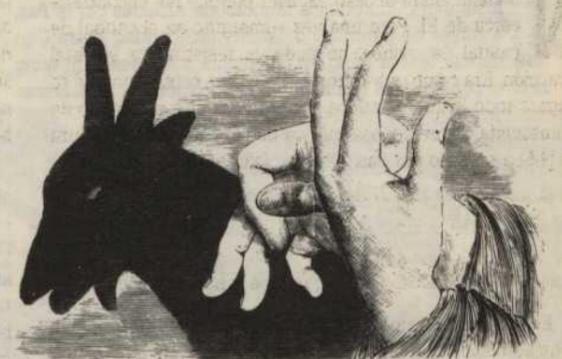


6 al 9 de julio, 1989, Convención del E.N.D.

Las reservas para la Convención Europea de Desarme Nuclear (E.N.D.) que tendrá lugar en Vitoria-Gasteiz, capital del País Vasco, están disponibles.

Contacto:

VIII Convención del E.N.D.
C/ Virgen de los Peligros, 10-2º Izda.
28013 MADRID
te. (91) 532.51.57

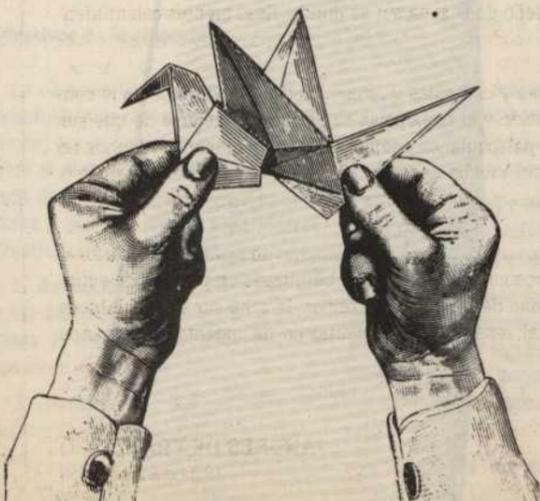


9 julio - 22 agosto, 1989. Práctica y Teoría de la NoViolencia y el Desarrollo Gandhianos.

La Gandhigram Rural University ofrecerá unas jornadas internacionales con seminarios sobre la resolución de conflictos, estrategia noviolenta y juegos populares tradicionales. El precio de 250 dólares incluye habitación, pensión completa y transporte durante las jornadas. Se dispone de guardería a tiempo parcial.

Contacto:

Dean Subramanian, Gandhigram
Rural University
Gandhigram-624302, Anna District Tamil Nadu, INDIA
Contacto en América:
Center for Nonviolence and Voluntary Service
P.O. Box 1315, Santa Ana,
California CA 92702 U.S.A.



Dirección
Disarmament Campaigns
Postbox 18747

Anna Paulownaplein 3
2502 ES The Hague
The Netherlands
T. 31-70-453566

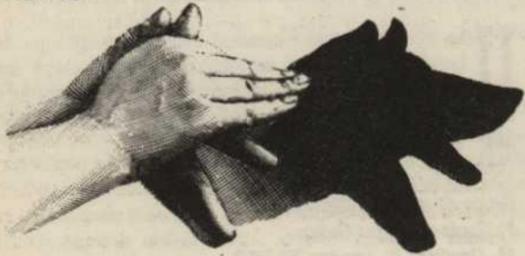
13-22 julio, 1989 Seminarios sobre Noviolencia.

La Comunidad del Arca acogerá dos seminarios en Inglés sobre la Noviolencia: el curso de introducción constará de manual de trabajo y yoga.

El segundo (17-26 julio) tratará sobre resolución de conflictos. El coste por sesión será de 900 francos franceses, incluyendo comida vegetariana.

contacto:

Jane Prestiss, La Borie Noble, 34260 Le Bouquet d'Orb FRANCE



3-9 agosto, 1989, Tercera ola de Paz

Se celebrarán acciones a nivel mundial como parte de la conmemoración del bombardeo de Hiroshima y Nagasaki.

Contacto:

Peace Wave

6-19-23 Shimbashi, Monato-ku

Tokyo 105, JAPAN.

tel. 03.431.1014.



4-9 agosto 1989. Alcaldes por la Paz.

La segunda Conferencia Mundial de Alcaldes por la Paz, a través de inter-City Solidarity (Solidaridad Entre Ciudades) tendrá lugar en Hiroshima y Nagasaki. El tema será el papel de las ciudades en la abolición del armamento nuclear.

Contacto:

Hiroshima Peace Culture Foundation,
1-2 Nakajima-Cho Naka-ku, Hiroshima City,
730 JAPAN



11-13 agosto, 1989. Espiritualidad de Pax Christi.

Pax Christi de los U.S.A. realizará su asamblea nacional en Seattle (Washington), planeando seminarios y excursiones al campo.

Contacto:

Pax Christi USA

348 East Tenth Street, Erie, PA 16503 U.S.A.

16-19 agosto 1989. Campamento de Paz en Grecia.

Los participantes serán bienvenidos en el Campamento de Paz cerca de Hania, en Creta, para protestar contra las bases que la OTAN, Estados Unidos y Grecia tienen en la Isla.

Contacto:

Vera Vasardani,

Kassaveti 9,

38221 VOLOS GREECE

Tel. 42.120653

1-2 septiembre 1989. Seminario del I.P.B.

La Oficina Internacional de Paz (International Peace Bureau) organiza el seminario "Nuevas Oportunidades, Nuevas Estrategias. Construyendo la Paz en un Mundo interdependiente" en Brighton, Gran Bretaña. Le seguirá la Asamblea General del I.P.B. el 3 de septiembre.

Contacto: (para el seminario)

Anna Rehin 30 Prince Edwards Road, Lewes BN7

Contacto (para la asamblea) Internacional Peace Bureau

Rue de Zurich 41, CH-1201

Geneva LA SUISSE

Tel: 022-316429

Grupo de objeción de conciencia en Hungría

Una nueva organización independiente en Hungría, llamada Circulo de Objetores de Conciencia (COCH), ha sido formada el 11 de febrero. El documento fundacional del COCH afirma: "...Nuestros objetivos son: representar los intereses de los objetores de conciencia, y actuar en interés de la rehabilitación legal, política y moral de la gente convencida anteriormente por la objeción de conciencia; asegurar que el servicio civil alternativo será realmente pacífico y sin discriminaciones, y supervisar el funcionamiento de este servicio; ayudar a defender los intereses de la gente que haga servicios civiles alternativos en el futuro; mantener unas buenas relaciones de trabajo con organizaciones en el extranjero que tengan los mismos objetivos; informar a la sociedad acerca de la objeción y los objetores de conciencia. Cualquiera que haya rechazado el servicio militar puede ser un miembro del Circulo, sin importar los puntos de vista de él o de ella. Cualquiera que simpatice con la idea de la objeción de conciencia al servicio militar puede apoyar al circulo".

Firmado: Laszlo Almasi, Barnabas Cson tos, Tamas Feher, Zsolt Kesételyl, Jozsef Marza (para información en inglés: tel. 1 182875 desde 9 de la mañana a 1 de la tarde), Jozsef Marza Jr., Zoltan Tillczki, Tamas Toth.

Apoyan: Eva Bodo, Gaza Deli, Tibor Holozer, Tamas Periak, Olga Dioszegi.

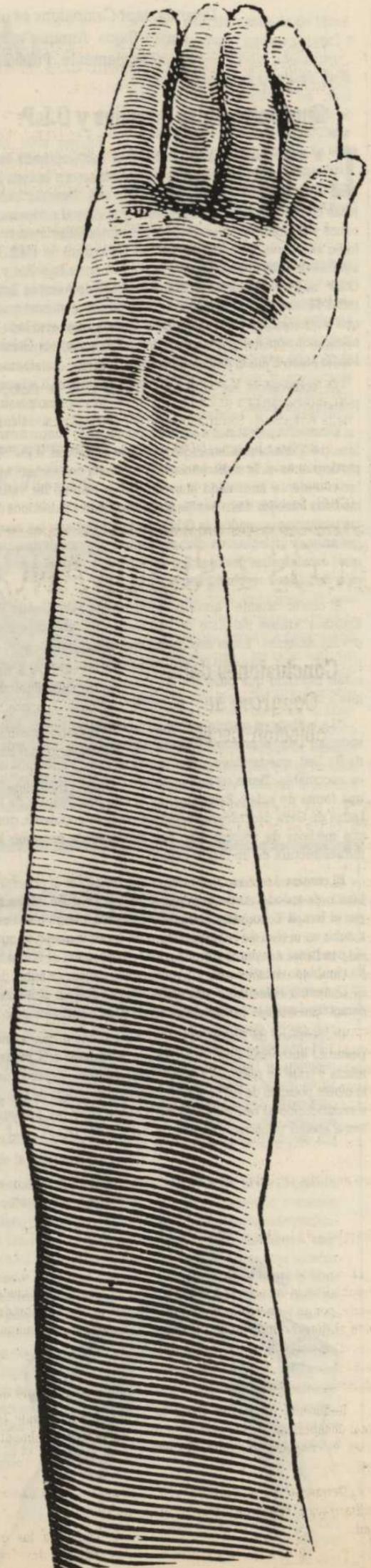
Contacto: Olga Dioszegi, 1126 Budapest, Bp. Bszrmenyl 36/B, Hungary.

Las marchas de Semana Santa

La tradición de marchas en Semana Santa continúa en Europa. Ha habido algunas sorpresas este año en Gran Bretaña y Polonia, pero en general el número de participantes ha descendido en otros países.

• Aproximadamente unas 190.000 personas tomaron parte en marchas en la República Federal Alemana incluyendo 10.000 en Berlín y 10.000 más en Hamburgo. Ha habido también marchas en Colonia, Dortmund, Remscheid y Munich. En Biblis se manifestaron 5.000 personas en contra de la construcción de una central nuclear. Las demandas de los participantes alemanes incluyeron el final de los ejercicios de vuelo, desmantelamiento del armamento convencional y final de las armas nucleares y químicas.

• 300 personas marcharon desde la plaza central de Luxemburgo el 24 de marzo, bajo el lema "Libertad en Europa". La acción ha sido organizada por Action pour la Paix, Letxebuenger Friddenskomitte y Sports People for Peace (Acción para la Paz, Comité por la Paz de la Asociación de Vecinos y Deportistas por la Paz). Ciclistas pertenecientes a esta última asociación vinieron en bici desde las fronteras francesa, alemana y belga, como símbolo de la unidad europea.



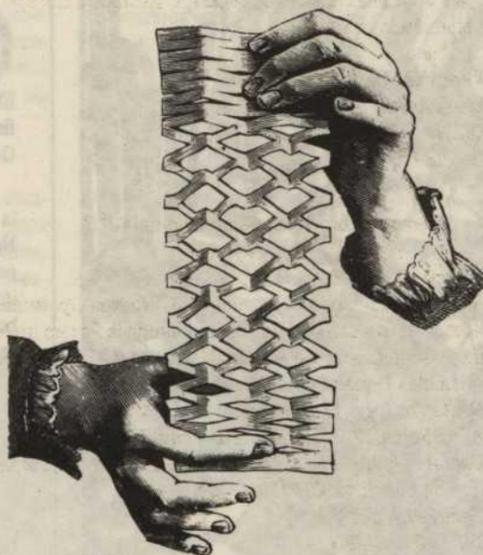
Terminado marzo hubo una discusión pública, invitando al ministro de defensa, acerca de las próximas elecciones al Parlamento Europeo y también sobre otros puntos.

- En el Sur de Italia, más de 500 personas se reunieron en una peregrinación de Paz hacia la ciudad de Crotona, donde una base aérea está siendo ampliada para albergar aviones F-16 con capacidad nuclear. El grupo incluyó al obispo local y a muchos agricultores cuyas tierras han sido expropiadas para la expansión.

- Después de esa semana, la CND de Londres organizó una gira en autobús alrededor de la ciudad para dar la bienvenida al premier ruso Gorbachev. La gira incluyó una parada ante la casa de la primera ministra Thatcher para dejar cartas de Paz.

- El 1 de abril, se llevó a cabo una burlona invasión electrónica en Menwith Hill, al Norte de Inglaterra. Activistas de movimientos por la Paz bloquearon la centralita telefónica de la base militar de Menwith Hill con sus llamadas. La base es utilizada como una unidad de espionaje electrónico por parte de la Agencia de Seguridad Nacional de los Estados Unidos.

- En Gran Bretaña, 5.000 personas acudieron a la manifestación del 2 de abril, bajo el lema "Manos unidas más allá del dinero", organizada por la Campaña de Desarme Nuclear (CND). Se hizo una cadena humana desde las oficinas del



ministerio de defensa hasta los departamentos de Desarrollo de Ultramar y Sanidad y Servicios Sociales en Londres. Se pasaron bolsas de dinero desde el ministerio de defensa hacia los departamentos, en una demanda simbólica para reducir los presupuestos militares y aumentar los gastos sociales. En conmemoración del 40 aniversario de la OTAN, se hizo también la petición de que Gran Bretaña abandonara la OTAN.

- Cristianos de la CND llevaron a cabo una permanencia en frente de los cuarteles generales de la OTAN en Northwood, cerca de Londres, para denotar el 40 aniversario de la OTAN.

- La primera marcha de Semana Santa en Europa "ha sido un éxito", dijo el organizador Marek Krukowski, del WP (Paz y Libertad). Según Krukowski, entre 3.000 y 4.000 personas asistieron a la marcha en Wroclaw (Polonia). La policía cortó el paso en las calles, por lo que los manifestantes no pudieron llegar a la base soviética en las afueras de la ciudad, tal como estaba planeado. Seis activistas fueron detenidos en la mañana de la marcha, y la policía registró el apartamento de Krukowski, el cual tomó la precaución de no dormir allí la noche anterior. La prensa local empezó una campaña contra la marcha algunos días antes.

El lema de la marcha fue "retirada de tropas de Europa", incluyendo "tropas soviéticas fuera de Polonia".

ECOS Y RESONANCIAS

Conclusiones del Congreso de objeción fiscal

En los días 22 y 23 de abril de 1989 se celebró en Madrid el primer congreso estatal de objetores y objetoras fiscales con una asistencia de cerca de cien personas procedentes de muy diversos lugares y representando, en algunos casos, a grupos que llevan trabajando la Objeción Fiscal algún tiempo. Antes de dar comienzo a la presentación y consecuente discusión de las ponencias preparadas se acordó enviar un telegrama de solidaridad a todos los compañeros objetores insumisos que en aquel momento sufrían prisión. El congreso se clausuró con el informe presentado por el cura de Anchuras sobre la lucha que se está llevando contra la instalación de un campo de tiro en dicha localidad manchega.

Objetivos de la objeción fiscal

La objeción fiscal es una forma de desobediencia civil con la que se pretende, por un lado, lograr que se respete el derecho individual a la objeción de conciencia a los gastos militares y, por otro lado, los siguientes objetivos de índole social:

1. Reducción progresiva hasta la total desaparición de los gastos militares y, consecuentemente, de los ejércitos.
2. Denunciar el militarismo y la militarización creciente de la sociedad.
3. Cuestionar el modelo actual de defensa impulsando líneas de debate en este sentido.

4. Contribuir a impulsar el movimiento antimilitarista abriendo nuevas vías de participación y lucha.

5. Colaborar con otras luchas que defienden lo que hay que defender: los derechos de las personas y una sociedad más justa.

Tipos de objeción fiscal

Teniendo en cuenta:

- Que la Objeción Fiscal es una lucha a largo plazo en la que hay que implicar al mayor número posible de personas.

- Que es importante (por su sentido pedagógico) mantener la cantidad objetada en relación directa al porcentaje que el Estado dedica al Ministerio de Defensa en sus presupuestos.

- Que son muy importantes los proyectos colectivos por su valor alternativo y antimilitarista.

- Que Hacienda ha empezado a embargar a un número creciente de objetoras y objetores.

Hemos llegado a los siguientes acuerdos:

1. Continuar aplicando el tanto por ciento del Ministerio de Defensa de la cuota líquida. Esto puede hacerse de dos maneras:

- a) concentrando todo el importe de la Objeción fiscal en la parte final que queda a pagar del impuesto.

- b) distribuyendo la Objeción Fiscal proporcionalmente entre lo que falta a pagar y lo ya pagado en las retenciones a lo largo del año. (Esto último supone menor riesgo económico).

2. Llamar a los que les sale la declaración a devolver a que participen también del apoyo a los proyectos colectivos de Objeción Fiscal,

anticipando la parte del dinero reclamada a Hacienda que considere oportuna.

Campaña y difusión

En lo referente a este tema se concluye:

1. Extender el trabajo de los grupos de Objeción Fiscal durante todo el año, centrando también sus actividades en la denuncia de las actuaciones del Ministerio de Defensa.

2. Dinamizar los grupos de Objeción Fiscal, tanto a nivel interno participando en ellos e impulsando acciones colectivas, como en las tareas de coordinación.

3. Acercar la idea de la Objeción Fiscal a otros colectivos que demuestren sensibilidad con el tema: organizaciones de base, sindicatos, etc.

4. Implicar a los objetores y objetoras con declaración a devolver en las campañas y proyectos.

Además se apuntan las siguientes ideas:

- entablar un contacto más personal con funcionarios y funcionarias de Hacienda.

- cambiar el lenguaje que utilizamos en los escritos que enviamos a los organismos y funcionarios-as del Estado, liberándolo de las rigideces típicas.

- solicitar entrevistas con los consejeros y delegados de Hacienda.

- potenciar las entregas colectivas de declaraciones con objeción Fiscal y de todo tipo de escritos destinados a organismos estatales.

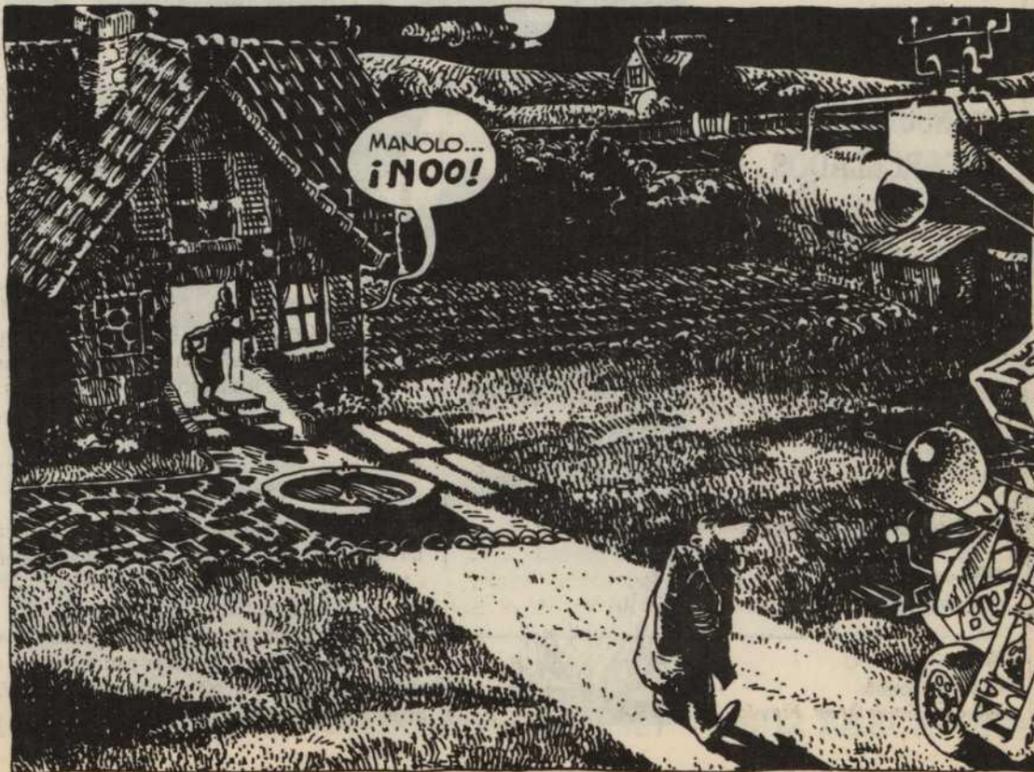
Embargos

En lo referente a este tema se concluye:

1. Dificultar la acción de Hacienda y rentabilizar los embargos que se efectúen. Algunas ideas apuntadas a este respecto fueron las siguientes:

- impulsar protestas en la calle contra los embargos.

- proceder a cambiar las cuentas corrientes de las personas objetoras amenazadas.



- potenciar y participar en la elaboración de un Banco alternativo (proyecto puesto en marcha en el estado).

- impulsar los avales solidarios.

- adelantarse al embargo designando previamente los bienes a embargar.

2. Elaborar un informe jurídico y favorecer la coordinación entre abogados colaboradores con la Objeción Fiscal.

3. Potenciar la creación de cajas de resistencia con estas tres bases: que sean coordinadas, solidarias y que tengan criterios compartidos. El dinero de estas cajas se destinará a pagar los intereses y multas de los embargos, pagar los gastos del recurso que vaya a la audiencia, esto último en la medida de lo posible. Queda por estudiar la procedencia del dinero de estas cajas de resistencia.

Jurídico

En lo referente a este tema se concluyó únicamente lo siguiente:

Que si bien se concluye que la vía jurídica no tiene salida en este momento, hay que intentar aprovechar todo tipo de resquicios legales (sentencia del Tribunal Constitucional sobre el asunto de los matrimonios, etc.).

Además se valoró la posibilidad de una ley de Objeción Fiscal, asunto sobre el que se tomaron dos posturas:

- quienes no veían procedente exigir en la actualidad una ley sobre la Objeción Fiscal.

- quienes veían interesante reivindicar una ley que cumpliera los siguientes requisitos: que no solo desgravara sino que también dedujese; que la deducción fuese comprobable; que la entidad alternativa receptora del dinero objetado fuese elegida por la persona objetora.

INSUMISOS ENCARCELADOS

En este momento, y pese a los intentos de tapan el problema por parte del gobierno, están en la cárcel tres jóvenes insumisos. Necesitan y agradecerán cartas de apoyo:

• JOSE MARTIN IGUAL
Prisión Militar Alcalá
Alcalá de Henares
Madrid.

• PEDRO IGNACIO GARCIA
DELGADO
Centro Penitenciario Villanubla
47080 Valladolid.

• JAVIER ACEVEDO
Cárcel de Torrero
Zaragoza.



ECOS Y RESONANCIAS

CAMPAMENTO DE NOVIOLENCIA

Continuando con la trayectoria de años anteriores (Landa, Losar de la Vega, Plasencia, Lupiana...) os convocamos nuevamente al Campamento de Noviolencia los días 17 al 27 de agosto en El Teleno, una Casa por la Paz que se hizo con el dinero de la objeción fiscal de años pasados y que está situada cerca del pueblo leonés de Quintanilla de Somoza.

El campamento es un lugar de entrenamiento y profundización en la noviolencia, relacionándola con cambio social, vida cotidiana... Nuestra intención es tanto adquirir conocimientos y técnicas útiles para la acción cotidiana como desarrollar unas formas de organización interna y unas actitudes coherentes con la transformación global que buscamos (toma de decisiones, resolución de conflictos, reparto de tareas...).

El tema central que estudiaremos es la TOMA DE DECISIONES (en forma consensuada, igualitaria y no sexista).

Están previstas también otras actividades como:

- Entrenamiento a la acción directa.
- Resolución de conflictos.
- Talleres psico-físicos (yoga, masaje...)
- Talleres varios (danza, teatro, acrobacia, cocina vegetariana...)

Y habrá otros aún por concretar.

El precio del campamento está aún por concretar (lo que se paga es la comida y algo de infraestructura), la fecha de inscripción es hasta el 14 de julio de 1989. Una vez realizada la inscripción os daremos información complementaria.

Contacto: escribiendo a CAMPAMENTO DE NOVIOLENCIA. CENTRO CIVICO PERALES DEL RIO, CP 28909 MADRID / llamando al (91) 6823776, Barcia.

GREEN ENGLISH COURSES

No Beginners, Please: the courses are for people who can understand this
No more boring exercises!
No more boring people!

This year you can perfect your English on a 10-day intensive course together with an international group of students who share your concern for the environment and the Third World. A well-known teaching team will guide your progress by up-to-date-methods.

Practice material will be based on the real green topics which interest you, and the course will also bring you the latest news of green ideas from the English-speaking world. Group visits will be made to organic farms, the Centre for Alternative Technology and Third-World campaigns; visiting speakers will discuss new movements in energy, green politics and sustainable economics.

We preserve this intimate atmosphere by never enrolling more than 14 students for any course, and never running more than one course at a time: this helps both friendship and effective learning.

Courses are organised by Sue and Mike Lile, Well known to hundreds of foreign students from their years teaching in Reading and London. They now run The Centre for Development Education, which they opened four years ago.

The Centre is on a very small farm in beautiful Welsh countryside only 3½ hours from London. Transport from London's airports is easy and we meet everybody at Carmarthen station 15 minutes away.

Each course costs £250 including accommodation and meals.

Dates:
August 21 - 31
September 4 - 14

Please send £50 deposit with your enrolment to:

The Centre for Development Education,
Llangynog,
Carmarthen,
Dyfed SA33 5JA,
United Kingdom

El domingo 7 de mayo, unas dos mil personas se manifestaban por el centro de Madrid contra la Ley de Extranjería (que es una porquería), y contra el endurecimiento de las condiciones de vida de los inmigrantes en nuestro país. Magrebíes, filipinos/as, sudamericanos/as... y españoles, codo a codo cantaron "la muralla", y gritaban "emigrantes y españoles, amigos, no rivales". Olga Manzano y Manuel Picón amenizaron la tarde y dejaron en el aire la frase: "Hagamos de la EXTRANJERIA la patria más vasta del mundo" (léase con "asento").

Atención, que ya están empezando a tomar declaración (con intención de procesar) a los primeros autoinculpados, por inducir a la insumisión. Y no debemos olvidar a los insumisos encarcelados, que ya los hay. Se necesita apoyo moral, físico y económico. No te quedes ahí mirando.

Cincuenta bicis con bicho encima, pidieron carril-bici para Madrid al grito de "Gasolina, asesina. Bicicletas al poder" Después de dejar un manifiesto en el

Ayuntamiento, se llegaron a la calle Alvarez de Castro, donde los/as vecinos/as (que hace meses se oponen a la construcción de un aparcamiento) obsequiaron a los ciclistas/as con sangría, tortillas y patatas.

Otros personajes importantes que nos han visitado durante estos últimos meses, aparte del rubito Sting, y con menos bombo y platillo son: Humberto Centeno, sindicalista de la UNTS (Unión Nacional de Trabajadores de El Salvador Alastair Teeling Smith.

Alastair Teeling Smith, objetor sudafricano, que, de gira por España, antes de regresar a la clandestinidad en su país, nos dejó claro lo difícil que lo tienen. Alastair se debería haber incorporado a las SADF (Fuerzas Armadas Sudafricanas) el pasado mes de febrero. El paso por nuestro país era la última etapa en su gira por Europa organizada para dar a conocer a uno de los tres enemigos del Apartheid junto con el ANC (Congreso nacional Africano) y el SACP (Consejo Interiglesias), ¿qué cuál es? la ECC (Campaña para el Fin de la Conscripción).

A su paso, por Barcelona, Bilbao, Madrid y Córdoba nos dijo entre otras cosas, que ya os ofreceremos en próximos artículos, como un número creciente de jóvenes blancos se niegan a ser cómplices de la política de desestabilización regional que se desarrolla en Sudáfrica, y del papel de guardia pretoriana que desempeñan frente a las aspiraciones de la mayoría de la población sudafricana.

Si le encuentran, le esperan seis años de cárcel. ¡Suerte, amigos!



Boletín de suscripción

que vive en

APPELLIDOS NOMBRE

DOMICILIO

Población Distrito Postal

Provincia con teléfono

de profesión se suscribe por un año a la revista EN PIE DE PAZ, a partir del n.º

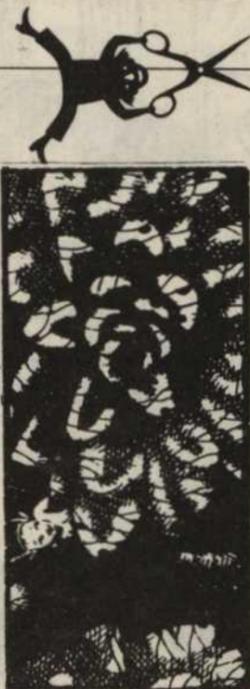
Precio: suscripción normal 1.000 pesetas
 suscripción de ayuda: 2.000 pesetas
 suscripción "mecenas" pesetas

Formas de pago:

Domiciliación bancaria (rellenar boletín adjunto)

Talón adjunto n.º

Transferencia cuenta corriente 619-79, CPVA (CAIXA de Pensions "La Caixa"), Agencia n.º 643 (Varsovia-Vinyals) - 08026 Barcelona. (Enviar copia resguardo junto con este impreso).



Boletín de domiciliación bancaria

Le agradecería que, con cargo a mi libreta/cuenta corriente n.º hagan efectivos los recibos que les presentara EN PIE DE PAZ en concepto de pago de mi suscripción anual a la citada revista.

NOMBRE Y APELLIDOS Firma:

AGENCIA

BANCO/CAJA DE AHORROS

DOMICILIO DEL BANCO

POBLACION DISTRITO POSTAL PROVINCIA

¿QUE SON LAS AUTOINCUPLICACIONES?

Como ya sabéis, en el año 89 la objeción colectiva, el rechazo de la Ley de O.C. y el boicot a los servicios civiles desembocó en la insumisión directa al servicio militar. A partir de ahora los objetores de conciencia que han sido llamados a filas y no han acudido se presentarán unos 20 días después de su teórica fecha de incorporación ante los distintos Gobiernos Militares para expresar su negativa a realizar el SM. Estas presentaciones se hacen para:

- dejar constancia ante el juez de que nos negamos a cumplir el SM.
- mostrar a la opinión pública y al Gobierno que esta campaña es *colectiva* —es decir, que tiene una motivación común en todos: abolición del SM y no obedece a intereses personales: librarse del SM.

- mostrar a la gente que nos negamos de manera *pública*. No nos escondemos en ningún momento. Para nosotros/as no se ha cometido delito alguno.

Hasta ahora se han realizado dos presentaciones, una el 20 de febrero y otra el 17 de abril. La próxima será el 8 de junio. Los insumisos al SM serán unos 400 en el año 89. Habrá también insumisos a la PSS. Parte muy importante de la campaña de insumisión son las *AUTOINCUPLICACIONES*, en las que te invitamos a participar.

Las autoinculpaciones responden a la idea de aumentar el número de implicados en esta campaña, que se



supone asunto de todas/os aquellos que se sienten de alguna manera antimilitaristas, y no sólo de unos cuantos jóvenes varones en edad militar. A través de ellas se pretende ampliar el conjunto de insumisos/as con la gente que, por diversas circunstancias, no va a ser llamada a filas, pero que no dejan por ello de considerarse insumisos o insumisas.

AUTOINCUPLARSE CONSISTE en manifestar mediante un escrito dirigido al juez del insumiso, que se ha instado y prestado apoyo a Fulanito de Tal para que se niegue, de una forma expresa, al cumplimiento del SM o de la PSS, todo ello en el marco de una campaña de objeción de conciencia.

Instar o prestar apoyo a cometer ese... delito es considerado también como delito por el Código Penal Militar, lo que supone en teoría un proceso por encubrimiento y/o complicidad con una pena de hasta 1 año de prisión.

LA AUTOINCUPLICACION NO ES un mero acto de apoyo o testimonial (aunque los hechos puedan conver-

tirir en eso, si no se obtienen los resultados esperados) sino un acto de desobediencia civil que requiere la aceptación de un riesgo de cárcel, igual que lo hacen los propios insumisos, como consecuencia de desobedecer las leyes que mantienen la militarización.

NOTICIAS: el Juez Togado Militar de Burgos ha abierto diligencias (o sea, que ha llamado a declarar a ver si se ratifican) a 16 autoinculpados/as de 4 insumisos bilbaínos detenidos en el primer llamamiento.

- El Juez de Valladolid ha abierto diligencias y puesto en libertad provisional a los 4 autoinculpados de Pedro Ignacio García Delgado, preso actualmente. Están en espera de juicio. El abogado ha presentado una apelación por el hecho de que un juez militar tenga competencia sobre civiles.

Esta es la respuesta que hasta el momento ha tenido. En cuanto a los insumisos detenciones por aquí y por allá de diferentes períodos de tiempo y, desde luego, nada de posicionamiento por parte del Gobierno.

EUROPORRAZOS CONTRA MANIFESTACION PACIFISTA

El día 27 de mayo la "Coordinadora por el Desarme y la Desnuclearización total" convocó con el apoyo de otra serie de grupos —entre ellos *En pie de Paz*— un acto de protesta contra el festival acuático llevado a cabo por fuerzas navales de la OTAN que tuvo lugar en el puerto de Barcelona. En él participaron como protagonistas destacados el crucero estadounidense BELKNAP y el portaviones francés FOCH, portadores habituales de armas nucleares y asiduos visitantes del puerto de Palma de Mallorca. Presidiendo el magno acontecimiento se encontraba S.M. con su traje de marinerito de la primera comunión.

En un principio se había proyectado organizar una cadena humana en el Rompeolas. Este acto fue prohibido por la autoridad gubernativa para evitar el contacto directo entre manifestantes y las personalidades asistentes y por considerar que podía deslucir la imagen moderna de la Barcelona olímpica. Finalmente se autorizó el acto, por aquello de las libertades occidentales supuestamente "defendidas" por la OTAN, en un emplazamiento más inocuo, en un lugar lo suficientemente apartado como para que las dotaciones de los buques militares pensarán que pancartas, gritos y globitos, eran muestras de júbilo por su presencia.

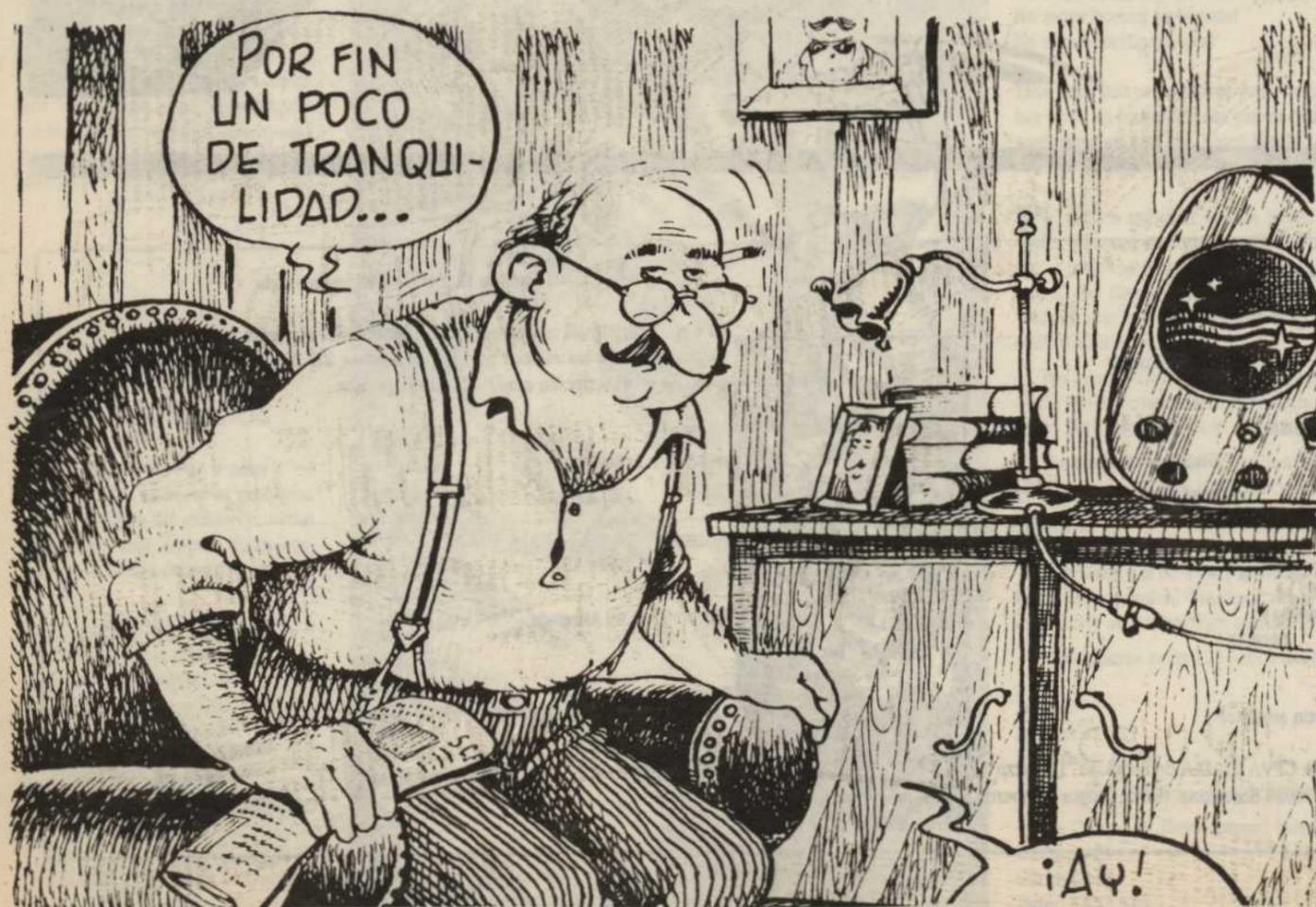
A pesar de todas las dificultades, acudieron algunas personas más de

las que se esperaban: cerca de 10.000. La cadena humana desbordó el espacio que la autoridad le había delimitado y se fue extendiendo por el Paseo Nacional en dirección al monumento a Colón y muy cerca del lugar en donde estaban fondeados algunos buques militares. La gente se fue animando y finalmente la cadena humana se transformó en una manifestación alegre y bulliciosa.

Cuando los manifestantes intentaron acceder al puerto, la policía mediante pedagógicos porrazos les hizo ver que las libertades occidentales tienen sus límites y nunca deben ser confundidas con el libertinaje. En las sucesivas y planificadas cargas policiales, fueron aporreados desde algún parlamentario autonómico (después de haberse identificado como tal) hasta fotógrafos de prensa e incluso un redactor de esta revista. También es de reseñar que, en un alarde de modernidad tecnológica, la policía filmó con sus videos todo el desarrollo de los acontecimientos, seguramente para poder rememorar nostálgicamente en el futuro el recuerdo de esos instantes irrepetibles. La nada dogmática acción de la policía, pues no repartieron leñazos por fanatismo ideológico ni por considerarse portadores de una misión histórica sino porque sí, porque para eso les pagan, ha provocado protestas y denuncias ante instancias judiciales y el "Sindic de Greuges" (una especie de defensor del pueblo en miniatura de ámbito local).

OBJETORES FISCALES SE MOJAN EN S'AGARÓ

La reunión de los ministros de Hacienda de la CEE en un lujoso hotel de la Costa Brava el pasado 20 de mayo fue motivo suficiente para que los objetores fiscales catalanes no esperaran otros veinte días para quitarse el sayo. La *Assemblea d'Objecció Fiscal* convocó una paella en protesta por la denegación del derecho a no colaborar con el complejo militar-industrial. Presumiendo la patente intención de agredir a sus señorías con sepias, mejillones y los siempre peligrosísimos granos de arroz, la autoridad competente defendió el libre derecho a la conscripción fiscal del patrio contribuyente, prohibiendo la paella. Pero no pudo evitar que dos centenares de insidiosos objetores, pacifistas y antimilitaristas se acercaran a la playa de S'Agaró, valiéndose de autocares y automóviles hábilmente camuflados de turistas, e hicieron oír finalmente sus voces y sus petardos ante los atónitos periodistas comunitarios y nipones. Apoyaron el vocerío el *Moviment d'Objecció de Conciència (MOC)* la *Coordinadora pel Desarmament i la Desnuclearització Totals (CDDT)* y *Justícia i Pau*. *En pie de Paz* estuvo allí y puede dar fe de que los medios de comunicación nacionales omitieron toda publicidad a tan bochornoso acto de ignorancia de los eurodeberes fiscales para con la defensa atlántica.



Nota de urgencia ante la matanza de Tiananmen

Para el Partido Comunista Chino la matanza perpetrada por el ejército contra los pacíficos ocupantes de la Plaza de Tiananmen, y los manifestantes de muchos otros lugares del país, ha constituido una "gloriosa victoria sobre la revuelta contrarrevolucionaria".

Para nosotros, ha sido un crimen que, junto a millares de obreros y estudiantes, ha asesinado una vez más la esperanza socialista.

Nuestras ideas de comunismo, de igualdad y libertad, forman parte de lo que los burócratas chinos llaman "contrarrevolución". Su "revolución" y su "socialismo" nada pueden tener que ver, por tanto, con lo nuestro. Hace doce años Rudolf Bahro escribía en *La alternativa* que "la historia nos ha situado en la tarea de comprender qué clase de sociedad es la del socialismo realmente existente". Un sistema que ha sido capaz de asesinar repetidamente a los mismos a quienes decía pretender emancipar no puede llamarse socialismo real. Si el socialismo real ha de ser eso, frente al ideal socialista, entonces no hay esperanza para

el socialismo. No es un socialismo real. Es un socialismo irreal. Es otra cosa. Si no conseguimos aclarar esto, tampoco seremos capaces de reconstruir un proyecto de transformación social igualitario que supere de verdad las desigualdades y opresiones del capitalismo en que vivimos. La historia seguirá girando como una noria digna de El Bosco, en la que unas formas de explotación, cinismo y sordidez se suceden a otras.

"La historia no nos enseñará nada", reza un estribillo de Sting, "cuando todos los derechos humanos sean respetados en todas partes". Ojalá. Mientras tanto, no tenemos más remedio que rebuscar en ese "catálogo de crímenes" que es la historia para entender qué ha ocurrido, por qué ha ocurrido. Cómo revoluciones de intención socialista pueden haber dado a luz a ese monstruo del siglo XX que es el socialismo irreal. Para que no vuelva a ocurrir.

Prometemos a nuestros lectores volver sobre el asunto a partir del próximo número.

En pie de Paz



Llamamiento a la VIII Convención Europea por el Desarme Nuclear (E.N.D.)

VITORIA-GASTEIZ, 6-9 de JULIO de 1989

«Las dimensiones globales de la Paz: desarme para el desarrollo»



Piñero

25.7.89.